



MANUALE D'USO

ROLLY RAINBOW

Hair curling user manual



GARANZIA

Warranty

Χρυσή
ΓΑΜΜΑΠΛΩ



IT - Manuale d'Uso e garanzia	3
EN - Use manual and Warranty.....	7
FR - Notice d'Utilisation et garantie	11
ES - Manual de Uso y garantía.....	16
PT - Manual de uso e garantia.....	21
DE - Gebrauchsanleitung und Garantie	25
RU - Руководство пользователя и Гарантия	30
UA - Посібник по експлуатації та гарантійні зобов'язання.....	35
AR - دليل الاستخدام والضمان ع.....	44
BG - Ръководство за употреба и гаранция	45
HR - Priručnik o uporabi i jamstvu.....	50
CZ - Návod k použití a záruka.....	54
DK - Brugsvejledning og garanti	58
NL - Gebruiksaanwijzing en garantie	62
EE - Kasutusjuhend ja garantii	67
FI - Käyttöopas ja takuu.....	71
EL - Εγχειρίδιο Χρήσης και συντήρησης	75
HU - Használati utasítás és jótállás.....	80
LV - Lietotāja rokasgrāmata un garantija.....	84
LT - Naudojimo vadovas ir garantija	88
MT - Manwal tal-Użu u Garanzija.....	92
PL - Instrukcja obsługi i gwarancja.....	96
RO - Manual de utilizare și garanție	101
SK - Návod na použitie a záruka	105
SL - Priročnik za uporabo in garancija	109
SE - Användarhandbok och garanti	113

IT - MANUALE D'USO E GARANZIA

ATTENZIONE! Attrezzature solo per uso professionale.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



I nostri prodotti sono conformi alle Direttive che richiamano la marcatura CE



Il simbolo di classe II, o Doppio Isolamento indica che questo prodotto è progettato in modo da non richiedere la connessione di messa a terra. Questi prodotti sono costruiti in modo che un singolo guasto non possa causare il contatto con tensioni pericolose da parte dell'utilizzatore, in quanto, l'involucro è costruito in materiale isolante.



Questo simbolo indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita. Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti.



Questo simbolo, generalmente accompagnato con la descrizione, indica all'utilizzatore che ci sono da leggere importanti operazioni e istruzioni.



ATTENZIONE! SUPERFICI CALDE.
PERICOLO DI USTIONE.



NON UTILIZZARE IL PRESENTE APPARECCHIO NELLE VICINANZE DI VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI O ALTRI RECIPIENTI CONTENENTI ACQUA.

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA



Per evitare danni e pericoli dovuti ad un impiego non conforme, osservare scrupolosamente e conservare le istruzioni per l'uso. Se il prodotto verrà successivamente ceduto a terzi, consegnare anche il libretto di istruzioni.

DISIMBALLO E VERIFICA DEL PRODOTTO

Estrarre il prodotto dalla sua confezione ed assicurarsi che sia integro e che non presenti segni visibili di danneggiamento dovuti al trasporto.

In caso dubbi, non utilizzare l'apparecchio e contattare il Centro di Assistenza tecnica più vicino (consultare "Centri assistenza tecnica (IT)" indicati nel presente manuale).



ATTENZIONE! PERICOLO PER I BAMBINI.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA ELETTRICA

L'uso di apparecchi elettrici comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali.



Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altro liquido! Non toccare l'apparecchio se questo è caduto in qualsiasi liquido.



AVVERTENZA: non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti contenenti acqua!

In particolare:

- Non toccare mai l'apparecchio con mani, piedi bagnati o umidi.
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa.
- Non esporre l'apparecchio ad elementi atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
- Non lasciare che bambini giochino con l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio è utilizzato in locali da bagno, scollegarlo dall'alimentazione dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Estrarre sempre la spina dalla presa di corrente, senza tirare il cavo.
- Non trasportare mai l'apparecchio tenendolo per il cavo elettrico.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o altre parti appaiono danneggiati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona di qualifica

similare, in modo da prevenire ogni rischio.

- Ulteriore protezione è rappresentata dall'integrazione, nel circuito elettrico domestico, di un dispositivo di sicurezza contro le correnti di guasto, con una corrente nominale di intervento non superiore a 30mA.
- Si consiglia di contattare un elettricista di fiducia per ulteriori informazioni. La sicurezza di questi apparecchi elettrici è conforme alle regole della tecnica riconosciute e alla legge sulla sicurezza delle apparecchiature elettriche.
- Non lasciare la spina inutilmente inserita nella presa di corrente, ma scollegarla quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Posizionare il prodotto su superfici piane e stabili lontano da fonti di calore.
- Rumore: Il livello di pressione sonora (ponderato A) è inferiore a 70 dB(A).

AVVERTENZE GENERALI SULL'USO

USO

L'apparecchio è stato progettato e costruito per la stiratura e la messa in piega di capelli umani.



USO SCORRETTO:

Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo preposto, non utilizzare con parrucche, pelo di animali o con qualunque materiale diverso dai capelli umani. Il costruttore declina ogni responsabilità per quanto riguarda l'uso improprio dell'apparecchio.



Attenzione, pericolo ustioni, non toccare gli elementi riscaldanti durante l'uso.



Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio per evitare danni al cavo stesso e prevenire ogni rischio derivato.

Per le caratteristiche tecniche fare riferimento alla confezione esterna e alle indicazioni riportate sulla targa dati apposta sul prodotto stesso.

- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targa dati tecnici dell'apparecchio.
- Tenere al di fuori della portata dei bambini. I bambini non devono usare né giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli otto anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone con mancanza di esperienza o conoscenza purché le stesse siano supervisionate e istruite circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e coinvolte nella comprensione dei pericoli.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere fatte dai bambini senza una supervisione.
- Al fine di garantire un funzionamento ottimale e in piena sicurezza, in caso di cadute o urti violenti, far eseguire un controllo presso un centro di assistenza autorizzato.
- Non lasciare fazzoletti o simili nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Il cavo d'alimentazione non deve mai venire a contatto con l'apparecchiatura.
- Disinnestare sempre l'apparecchio dopo averlo usato.

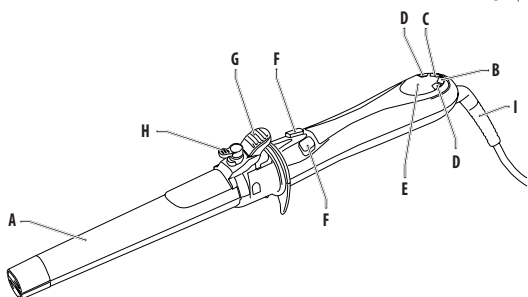
IMPIEGO



Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato in aree commerciali.

DESCRIZIONE GENERALE

Apparecchio 2 in 1: ferro arricciacapelli e piastra stirante per capelli, con tubo conico riscaldante e pinza fermacapelli. Dotato di motore rotante a velocità variabile, regolazione della temperatura di utilizzo e schermo LCD.



- A – Elementi riscaldanti**
- B – Tasto ON-OFF**
- C – Tasto mode**
- D – Tasti regolazione temperatura e velocità di rotazione**
- E – Display LCD**
- F – Pulsante di rotazione**
- G – Pinza blocca capelli**
- H – Leva per selezione funzione**
- I – Cavo alimentazione**

ACCENSIONE E USO

Collegare la spina del cavo di alimentazione **[I]** alla presa di rete osservando le avvertenze sulla sicurezza indicate precedentemente.

Azionare il tasto ON-OFF **[B]** per accendere l'apparecchio.

Impostare la temperatura desiderata utilizzando i tasti di regolazione **[D]**. Il display smetterà di lampeggiare quando l'apparecchio avrà raggiunto la temperatura selezionata.



Questo apparecchio professionale raggiunge temperature molto elevate. Raccomandiamo la massima attenzione alle condizioni dei capelli da trattare, specialmente in situazioni di capelli decolorati e destrutturati. Consigliamo di non superare i 3 secondi di applicazione e di testare sempre una ciocca nascosta prima di procedere all'utilizzo.

USO COME FERRO ARRICCIACAPELLI

1. Bloccare la leva **[H]** in posizione verticale.
2. Selezionare la velocità di rotazione prescelta premendo il tasto Mode **[C]**. Sul display LCD **[E]** comparirà la scritta R e si potrà scegliere una delle possibili velocità di rotazione utilizzando i tasti di regolazione **[D]**. Premere nuovamente il tasto Mode **[C]** per riportare il display LCD alla funzione standard.
3. Aprire la pinza **[G]** e inserirvi una ciocca di capelli.
4. Premere il pulsante di rotazione **[F]** destra R o sinistra L a seconda della direzione che si vuole dare al ricciolo, che si arrotolerà attorno al ferro.
5. Rilasciare la ciocca aprendo nuovamente la pinza **[G]** e procedere su tutta la capigliatura.

USO COME PIASTRA LISCIANTE

1. Bloccare la leva **[H]** ruotandola verso sinistra.
2. Premendo la pinza **[G]** il ferro si apre.
3. Inserire una ciocca di capelli tra le piastre e lisciare dalla radice alle punte.
4. Mentre si procede con la piega, fare attenzione a non avvicinare troppo la piastra al viso, alle orecchie, al collo ed alla cute onde provocare possibili scottature dovute all'alta temperatura della piastra.
5. Procedere fino al completamento della messa in piega.

SPEGNIMENTO

Premere il tasto ON-OFF **[B]** per spegnere l'apparecchio.

Scollegare il cavo di alimentazione **[I]** dalla presa di rete senza tirare il cavo o la piastra. Posizionare l'apparecchio in un luogo sicuro ed attendere il tempo necessario affinché la piastra si raffreddi completamente.

Riporre l'apparecchio ponendo attenzione a non avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla piastra stessa.

Modalità stanby

Per una maggiore sicurezza, l'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 60 minuti di inutilizzo pur rimanendo collegata alla rete elettrica.

MANUTENZIONE



In caso di mal funzionamento o di danneggiamento dell'apparecchio o di una sua parte, l'apparecchio deve essere analizzato dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona di qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. L'utilizzatore non deve smontare l'apparecchio in autonomia.

Dopo ogni utilizzo **effettuare una pulizia generale dell'apparecchio.**

PULIZIA GENERALE

- Disinserire sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete ed assicurarsi il completo raffreddamento delle piastre prima di procedere con ogni intervento di pulizia.
- **Per evitare ogni rischio di scossa elettrica, non pulire l'apparecchio con acqua e non immergerlo in acqua.**
- **Non usare soluzioni abrasive o detersivi concentrati.**
- Pulire la parte esterna utilizzando un panno morbido o leggermente inumidito.
- Pulire le piastre riscaldanti con un panno leggermente umido e un detersivo delicato.
- A fine operazione assicurarsi che tutte le parti interessate alla pulizia siano completamente asciutte.

SMALTIMENTO



L'imballo del prodotto è composto da materiali riciclabili. Dividete le parti in base alla loro tipologia e smaltitele in accordo con le leggi vigenti in merito alla tutela ambientale.



Ai sensi della norma europea 2012/19/UE (RAEE), l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme al termine del suo ciclo di utilizzo. Ciò riguarda il riciclaggio di sostanze utili contenute nell'apparecchio e permette la riduzione dell'impatto ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

GARANZIA

La garanzia è valida secondo i termini di legge vigenti, decorre dalla data di acquisto e include i costi di riparazione.

La durata del periodo di garanzia è di 1 o 2 anni a seconda della tipologia finale di consumatore, secondo quanto stabilito dalla Direttiva Europea 1999/44/CE.

La garanzia è valida solo dietro presentazione del coupon con timbro e firma del rivenditore nonché indicazione della data di acquisto. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura.

La garanzia copre i difetti qualitativi dell'apparecchio, riconducibili a materiali o alla fabbricazione. Gamma Più si impegna a riparare o sostituire gratuitamente quelle parti che entro il periodo di garanzia si dimostrassero a suo giudizio non efficienti a causa di difetti di materiale e di costruzione.

ATTENZIONE! La Garanzia decade nel caso in cui sull'apparecchio si riscontrino interventi diretti dell'acquirente o manipolazione da parte di personale non autorizzato.

LA GARANZIA NON COPRE:

- Danni causati da uso non conforme, trattamenti impropri o rotture da trasporto.
- Danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso.
- Danni causati dall'uso dell'apparecchio con tensione di rete non corretta.
- Apparecchi sui quali siano montati accessori di altri produttori.
- Parti soggette a normale usura.

ASSISTENZA TECNICA

Per eventuali riparazioni consultare "Centri assistenza tecnica (IT)" indicati nel presente manuale per contattare l'assistenza più vicina e comunicare il modello del prodotto.

Per la lista aggiornata dei centri assistenza consultare il sito internet:
www.gammapiu.it

Il produttore si riserva il diritto di apportare in ogni momento e senza alcun preavviso modifiche e/o sostituzione delle parti, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire sempre un prodotto affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.

EN - USE MANUAL AND WARRANTY

ATTENTION! Equipment for professional use only.

EXPLANATION OF SYMBOLS



Our products comply with the directives that refer to the EC marking.



The class II or Double Insulation symbol indicates that this product is designed so as not to require an earth connection. These products are designed so that a single fault cannot cause the user to come in contact with a hazardous voltage, thanks to the casing being made of insulating material.



This symbol indicates that the product meets the requirements of the new directives introduced so as to protect the environment and must be disposed of appropriately at the end of its life cycle. Request information from the local Authorities about the areas dedicated to waste disposal.



This symbol, generally together with the description, informs the user that there are important operations and instructions to be read.



ATTENTION! HOT SURFACES.
RISK OF BURNS.



DO NOT USE THIS APPLIANCE WHILE CLOSE TO BATHTUBS, SINKS OR OTHER CONTAINERS THAT HOLD WATER.

GENERAL SAFETY WARNINGS



To avoid damage and dangers due to improper use, carefully follow the instructions for use and keep them in a safe place. If the product is handed over to a third party also provide the instruction booklet.

UNPACKING AND INSPECTING THE PRODUCT

Remove the product from its packaging and make sure it is intact and has no visible signs of damage caused during transport.

In case of doubt, do not use the appliance and contact the nearest Technical Assistance Centre (see "Technical assistance centres (IT)" specified in this manual).



ATTENTION! DANGER FOR CHILDREN.

The packaging materials (bags made of plastic, polystyrene foam, etc.) must not be left within reach of children as they are potential sources of danger.

ELECTRICAL SAFETY PRECAUTIONS

Using electrical appliances requires compliance with some basic regulations.



Never place the appliance in water or other liquid! Do not touch the appliance if it has fallen into any liquid.



WARNING: do not use this appliance while close to bathtubs, sinks or other containers that hold water!

In particular:

- Never touch the appliance with wet or damp hands or feet.
- Do not use the appliance with bare feet.
- Do not remove the plug from the socket by pulling the power cord or the appliance.
- Do not expose the appliance to the elements (rain, sun, etc.).
- Do not let children play with the appliance.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after using it as it can still pose a hazard when switched off and placed near water.
- Always remove the plug from the socket without pulling on the cord.
- Never carry the appliance by its power cord.
- Do not use the product if the cord or other parts are damaged. If the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or the relevant technical assistance or in any case by a person with similar skills in order to prevent any risk.
- Further protection is provided with the integration, in the home electric circuit,

of a fault current protection device with a nominal trigger current no greater than 30mA.

- Contact your electrician for further information. The safety of these electrical appliances conforms with known technical rules and with the laws regarding the safety of electrical appliances.
- Do not leave the plug inserted unnecessarily in the socket; unplug the appliance when not in use.
- Place the product on a flat, stable surface, away from sources of heat.
- Noise: The sound pressure level (A-weighted) is less than 70 dB (A).

GENERAL USE WARNINGS

USE

The appliance is designed for straightening and styling human hair.



INCORRECT USE:

Use this appliance only for its intended purpose, do not use with wigs, animal fur or with any material other than human hair. The manufacturer declines all liability concerning misuse of the appliance.



Warning, danger of burning, do not touch the heating elements during use.



Do not wrap the power cord around the appliance so as to prevent damaging the cord itself and prevent any secondary risk.

Refer to the outer packaging and the specifications on the data plate affixed to the product itself for the relevant technical specifications.

- Make sure that the mains voltage matches the one shown on the technical data plate of the appliance.
- Keep out of reach of children. Children must not use or play with the appliance.
- This appliance can be used by children starting from the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by people lacking the experience or knowledge, as long as they are properly supervised and instructed on the use of the appliance and are involved in the comprehension of the dangers.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- To guarantee the proper and safe functioning, should the device fall or impact violently, have it checked at an authorized customer service centre.
- Do not leave handkerchiefs or similar objects near the appliance.
- The power cord must never come into contact with the appliance.
- Always disconnect the appliance after use.

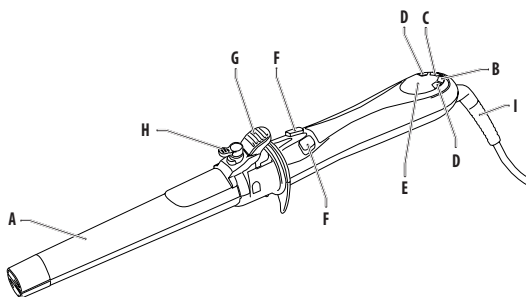
USE



This appliance is designed for professional use in commercial areas.

GENERAL DESCRIPTION

2 in 1 appliance: hair curling iron and straightening plate, with heating konico pipe and hair-holding clamp. Equipped with variable speed rotary motor, operation temperature adjustment and LCD display.



- A – Heating elements**
- B – ON-OFF button**
- C – Mode button**
- D – Temperature adjustment and rotation speed buttons**
- E – LCD Display**
- F – Rotation button**
- G – Hair-holding clamp**
- H – Lever for function selection**
- I – Power cord**

SWITCHING ON AND USE

Connect the power cord [I] to the mains socket in accordance with the safety warnings described previously.

Operate the ON-OFF [B] button to switch the appliance on.

Set the desired temperature by using the adjustment buttons [D]. The display stops flashing when the appliance reaches the set temperature.



This professional appliance becomes very hot. We recommend that utmost attention be paid to the condition of the hair that is to be treated, especially in the case of bleached and deconstructed hair. We recommend a maximum of 3 seconds of application and to always test a hidden lock in advance.

USE AS AN HAIR CURLING IRON

1. Lock the lever [H] in vertical position.
2. Select the chosen rotation speed by pressing the Mode [C] button. The writing R appears on the LCD display [E] and you can choose between the available rotating speeds using the adjustment buttons [D]. Press again the Mode [C] button to bring the LCD display to the standard function.
3. Open the clamp [G] and insert a lock of hair inside it.
4. Press the rotation button [F] rightwards R or leftwards L, according to the direction that you want to give to the curl, which will wrap around the iron.
5. Release the lock of hair by opening the clamp [G] and proceed throughout the hair.

USE AS A HAIR STRAIGHTENER

1. Lock the lever [H] by turning it leftwards.
2. The iron opens by pressing the clamp [G].
3. Insert a lock of hair between the plates and straighten it from the root to the ends.
4. As you proceed with the straightening, be careful not to move the straightener too close to the face, ears, neck and skin, which will cause burns due to its high temperature.
5. Continue until the hairstyle is complete.

SWITCH-OFF

Press the ON-OFF [B] button to switch the appliance off.

Do not pull the power cord or appliance to disconnect the power cord [I] from the mains socket.

Put the appliance in a safe place and wait as long as necessary for the straightener to cool completely.

Take care not to wind the power cord around the appliance when storing it.

Standby mode

For greater safety, the appliance will automatically switch-off after 60 minutes of inactivity, while remaining connected to the mains.

MAINTENANCE



In case of malfunction or damage to the appliance or a part of it, the appliance must be analysed by the manufacturer or the relevant technical assistance or in any case by a person with similar skills in order to prevent any risk. The user must not disassemble the device him/herself.

After each use **clean the appliance.**

GENERAL CLEANING

- Always disconnect the power cord from the mains socket and make sure the straightener is completely cool before cleaning.
- **Avoid all risk of electric shock by not cleaning the appliance with water and do not immerse it in water.**
- **Do not use abrasive solutions or concentrated detergents.**
- Clean the exterior with a soft cloth or slightly damp cloth.
- Clean the heating plates with a slightly damp cloth and a mild detergent.
- After use, make sure that all parts are completely dry.

DISPOSAL



The product packaging is made of recyclable materials. Separate the parts according to their type and dispose of them in accordance with applicable laws on the environmental protection.



In accordance with the European Directive 2012/19/EC (WEEE), the unused appliance must be disposed of appropriately at the end of its life cycle. This concerns the recycling of useful parts of the appliance and allows a reduction in the environmental impact. For more information, please contact your local waste disposal facility or appliance retailer.

WARRANTY

The guarantee is valid under the current terms of law, it starts from the date of purchase and includes repair costs.

The warranty period is 1 or 2 years depending on the type of final consumer, according to the European Directive 1999/44/EC.

The warranty is valid only upon presentation of the coupon with the rubber stamp and signature of the retailer and must indicate the date of purchase. Proof is the date shown on the receipt/invoice.

The warranty covers the quality defects of the appliance due to materials or its manufacturing. Gamma Più undertakes to repair or replace free of charge any parts that within the period of warranty may prove in its judgement not to be efficient due to material or manufacturing defects.

ATTENTION! The Warranty is void if on the appliance there are found to be direct interventions of the user or manipulation by unauthorized personnel.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- Damage caused by non-compliant use, improper treatment or breakage during transport.
- Damage caused by non-compliance with the user instructions.
- Damage caused by use of the appliance with incorrect mains voltage.
- Appliances which mount accessories from other manufacturers.
- Parts subject to normal wear.

TECHNICAL SUPPORT

For repairs consult "Technical assistance centres (IT)" specified in this manual to contact the nearest centre and report the product model.

For an updated list of assistance centres visit the website:
www.gammapiu.it

The manufacturer reserves the right to make changes and/or replace parts at any time and without prior notice if it deems it appropriate in order to always offer a reliable and long-lasting product with advanced technology.

FR - NOTICE D'UTILISATION ET GARANTIE

ATTENTION ! Équipement réservé uniquement à l'usage professionnel.

EXPLICATION DES SYMBOLES



Nos produits sont conformes aux directives qui rappellent le marquage CE.



Le symbole de classe II, ou Double Isolement indique que ce produit est conçu de façon à ne pas nécessiter le raccordement de mise à la terre. Ces produits sont construits de façon à ce qu'une simple panne ne puisse pas causer le contact avec des tensions dangereuses de la part de l'utilisateur, car l'enveloppe est construite en matériau isolant.



Ce symbole indique que le produit répond aux exigences requises par les nouvelles directives, introduites pour la protection de l'environnement, et qu'il doit être éliminé de façon appropriée au terme fin de son cycle de vie. Demander des informations aux autorités locales concernant les zones dédiées à l'élimination des déchets.



Ce symbole, généralement accompagné de la description, indique à l'utilisateur qu'il y a des opérations importantes et des instructions à lire.



ATTENTION ! SURFACES CHAUDES.
RISQUE DE BRÛLURE.



NE PAS UTILISER LE PRÉSENT APPAREIL À PROXIMITÉ DES BAIGNOIRES, LAVABOS OU D'AUTRES RÉCIPIENTS CONTENANT DE L'EAU.

MISES EN GARDE GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ



Pour éviter des dommages et des dangers dus à une utilisation non conforme, observer scrupuleusement et conserver les instructions pour l'utilisation. Si l'appareil est cédé par la suite à des tiers, leur fournir également le mode d'emploi.

DÉBALLAGE ET CONTRÔLE DU PRODUIT

Sortir le produit de son emballage et s'assurer qu'il soit intact et qu'il ne présente pas de signes visibles d'endommagement dus au transport.

En cas de doutes, ne pas utiliser l'appareil et contacter le Centre d'Assistance technique le plus proche (consulter « Centres d'assistance technique (IT) » indiqués dans le présent manuel).



ATTENTION ! RISQUE POUR LES ENFANTS.

Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants puisque ce sont des sources potentielles de danger.

MISES EN GARDE SUR LA SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

L'emploi d'appareils électriques comporte le respect de certaines règles fondamentales.



Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ni dans un autre liquide ! Ne pas toucher l'appareil s'il est tombé dans un liquide quelconque.



MISE EN GARDE : ne pas utiliser le présent appareil à proximité de baignoires, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau !

En particulier :

- Ne jamais toucher l'appareil avec les mains, les pieds mouillés ou humides.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les pieds nus.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation ni l'appareil pour débrancher la prise.
- Ne pas exposer l'appareil à des éléments atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Quand l'appareil est utilisé dans des salles de bains, le débrancher de l'alimentation après utilisation car la proximité de l'eau peut représenter un danger

également quand l'appareil est éteint.

- Toujours extraire la fiche de la prise de courant, sans tirer sur le câble.
- Ne jamais transporter l'appareil en le tenant par le câble électrique.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si le câble est endommagé ou s'il présente des dommages apparents. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, dans tous les cas, par une personne de qualification similaire, de façon à éviter tout risque.
- Une autre protection consiste à intégrer dans le circuit électrique domestique un dispositif de sécurité contre les courants de défaut, avec un courant nominal d'intervention ne dépassant pas 30 mA.
- Nous recommandons de contacter un électricien de confiance pour plus d'informations. La sécurité de ces appareils électriques est conforme aux règles de la technique reconnues et à la loi sur la sécurité des appareils électriques.
- Ne pas laisser la fiche inutilement insérée dans la prise de courant, mais la débrancher lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Positionner le produit sur des surfaces planes et stables, loin de sources de chaleur.
- Bruit : Le niveau de pression sonore (pondéré A) est inférieur à 70 dB(A).

MISES EN GARDE GÉNÉRALES SUR L'UTILISATION

UTILISATION

L'appareil a été conçu et fabriqué pour le lissage et la mise en pli des cheveux humains.



USAGE INCORRECT :

Utiliser l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est prévu, ne pas utiliser sur des perruques, des poils d'animaux ou tout autre matériau autre que des cheveux humains. Le fabricant décline toute responsabilité en ce qui concerne l'usage impropre de l'appareil.



Attention, risque de brûlures ; ne pas toucher les éléments chauffants pendant l'utilisation.



Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil afin d'éviter d'endommager le câble et de prévenir tout risque dérivé.

Pour les caractéristiques techniques, se référer à l'emballage extérieur et aux indications reportées sur la plaque signalétique qui se trouve sur le produit.

- S'assurer que la tension de réseau corresponde à celle qui figure sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Conserver hors de la portée des enfants. Les enfants ne doivent pas utiliser ni jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles, mentales réduites, ou par des personnes sans expérience ou connaissance à condition qu'elles soient sous surveillance et informées sur l'usage de l'appareil de façon sûre et conscientes des dangers.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pour garantir un fonctionnement optimal et en toute sécurité, en cas de chute ou de choc violent, faire contrôler l'appareil par un centre d'assistance agréé.
- Ne pas laisser des mouchoirs ou des objets similaires près de l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais entrer en contact avec l'appareil.
- Toujours débrancher l'appareil après l'avoir utilisé.

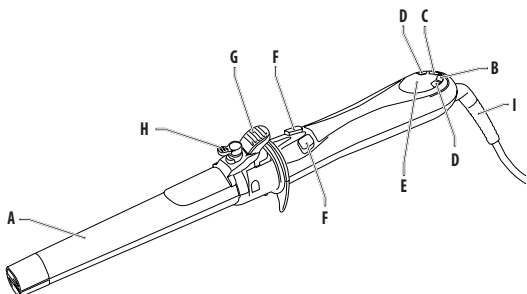
UTILISATION



Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des espaces commerciaux.

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Appareil 2 en 1 : fer à boucler et plaque chauffante à cheveux avec un tube conique chauffant et pince à cheveux Équipé d'un moteur tournant à vitesse variable, réglage de la température d'utilisation et écran LCD.



A - Éléments chauffants

B - Touche ON-OFF

C - Touche mode

D - Touches de réglage de la température et de la vitesse de rotation

E - Écran LCD

F - Bouton de rotation

G - Pince bloque-cheveux

H - Levier pour la sélection de la fonction

I - Câble d'alimentation

MISE EN SERVICE ET UTILISATION

Relier la fiche du câble d'alimentation **[I]** à la prise de réseau en respectant les mises en garde sur la sécurité indiquées précédemment.

Actionner la touche ON-OFF **[B]** pour allumer l'appareil.

Configurer la température souhaitée en utilisant les touche de réglage **[D]**. L'écran cessera de clignoter lorsque l'appareil aura atteint la température sélectionnée.



Cet appareil professionnel atteint des températures très élevées. Nous recommandons la plus grande attention à l'état des cheveux à traiter, spécialement en cas de cheveux décolorés et déstructurés. Nous conseillons de ne pas dépasser les 3 secondes d'application et de toujours tester une mèche cachée avant de procéder à l'utilisation.

EMPLOI COMME FER À BOUCLER

1. Bloquer le levier **[H]** en position verticale.
2. Sélectionner la vitesse de rotation choisie en pressant la touche Mode **[C]**. Sur l'écran LCD **[E]** s'affichera l'inscription R et il sera possible de choisir l'une des vitesses de rotation possibles en utilisant les touches de réglage **[D]**. Presser de nouveau la touche Mode **[C]** pour ramener l'écran LCD à la fonction standard.
3. Ouvrir la pince **[G]** et y introduire une mèche de cheveux.
4. Appuyer sur le bouton de rotation **[F]** de droite R ou de gauche L selon la direction que l'on désire donner à la boucle de cheveux qui s'enroulera autour du fer.
5. Relâcher la mèche de cheveux en ouvrant de nouveau la pince **[G]** et continuer avec le reste des cheveux.

EMPLOI COMME PLAQUE LISSANTE

1. Bloquer le levier **[H]** en le tournant vers la gauche.
2. En pressant la pince **[G]**, le fer s'ouvre.
3. Introduire une mèche de cheveux entre les plaques et lisser à partir de la racine aux pointes des cheveux.
4. Pendant la mise en pli, faire attention de ne pas trop approcher le fer à lisser du visage, des oreilles, du cou et de la peau, afin d'éviter d'éventuelles brûlures, dues à la haute température de la plaque.
5. Poursuivre jusqu'à l'achèvement de la mise en pli.

ARRÊT

Appuyer sur la touche ON-OFF **[B]** pour éteindre l'appareil.

Débrancher le câble d'alimentation **[I]** de la prise de réseau sans tirer le câble ou la plaque.

Positionner l'appareil dans un lieu sûr et attendre le temps nécessaire pour que la plaque refroidisse complètement.

Ranger l'appareil en faisant attention de ne pas enrouler le câble d'alimentation autour de la plaque.

Mode stand-by

Pour plus de sécurité, l'appareil s'éteindra automatiquement après 60 minutes d'inutilisation tout en restant branché au réseau électrique.

ENTRETIEN



En cas de dysfonctionnement ou d'endommagement de l'appareil ou de l'une de ses parties, l'appareil doit être analysé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, d'une manière générale, par une personne qualifiée au même titre, de manière à prévenir tout risque. L'utilisateur ne doit pas démonter l'appareil par lui-même.

Après chaque utilisation, **effectuer un nettoyage général de l'appareil.**

NETTOYAGE GÉNÉRAL

- Toujours débrancher la fiche du câble d'alimentation de la prise de réseau et s'assurer du refroidissement complet des plaques avant de procéder à toute intervention de nettoyage.
- **Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas nettoyer l'appareil avec de l'eau et ne pas le plonger dans l'eau.**
- **Ne pas utiliser de solutions abrasives ou de détergents concentrés.**
- Nettoyer la partie extérieure en utilisant un chiffon doux ou légèrement humide.
- Nettoyer les plaques chauffantes avec un chiffon légèrement humide et un détergent délicat.
- En fin d'opération, s'assurer que toutes les parties nettoyées sont complètement sèches.

ÉLIMINATION



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Séparer les parties selon leur type et éliminez-les conformément aux lois en vigueur concernant la protection de l'environnement.



Aux termes de la norme européenne 2012/19/CE (DEEE), l'appareil en désuétude doit être éliminé de façon conforme à la fin de son cycle d'utilisation. Cela concerne le recyclage de substances utiles contenues dans l'appareil et permet la réduction de l'impact environnemental. Pour de plus amples informations, s'adresser à l'organisme d'élimination local ou au revendeur de l'appareil.

GARANTIE

La garantie est valable conformément aux termes de loi en vigueur, à compter de la date d'achat et inclut les frais de réparation.

La durée de la période de garantie est de 1 ou 2 ans selon le type de consommateur final, conformément aux dispositions de la Directive Européenne 1999/44/CE.

La garantie est valable seulement sur présentation du coupon portant le cachet et la signature du revendeur, ainsi que l'indication de la date d'achat. C'est la date reportée sur le ticket de caisse/facture qui fait foi.

La garantie couvre les défauts de qualité de l'appareil, reductibles à des matériaux ou à la fabrication. Gamma Più s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement, avant la fin de la période de garantie, les parties qui ne seraient pas, à son avis, en état de fonctionner à cause de défauts de matériau et de fabrication.

ATTENTION ! La garantie déchoit en cas d'intervention directe de l'acheteur ou de manipulation par du personnel non autorisé.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Les dommages causés par une utilisation non conforme, par des traitements inappropriés ou pour des ruptures dues au transport.



- Les dommages causés par le non-respect des instructions.
- Les dommages causés par une utilisation de l'appareil avec une tension de réseau incorrecte.
- Les appareils sur lesquels les accessoires d'autres fabricants sont montés.
- Les parties sujettes à l'usure normale.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour d'éventuelles réparations, consulter « Centres d'assistance technique (IT) », indiqués dans le présent manuel, pour contacter l'assistance la plus proche et communiquer le modèle du produit.

Pour la liste mise à jour des centres d'assistance, consulter le site internet : www.gammapiu.it



Le fabricant se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications et/ou substitution de parties, là où il le retient le plus opportun, toujours pour offrir un produit fiable, d'une longue durée et avec une technologie avancée.



ES - MANUAL DE USO Y GARANTÍA

¡ATENCIÓN! Aparato solo para uso profesional.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS



Nuestros productos cumplen con las directivas que hacen referencia al mercado CE.



El símbolo de clase II, o Doble Aislamiento, indica que este producto está diseñado de tal forma que no necesita la conexión de toma de tierra. Estos productos están fabricados de forma que ninguna avería pueda causarle al usuario un contacto con tensiones peligrosas, ya que el envoltorio está fabricado con material aislante.



Este símbolo indica que el producto responde a los requisitos de las nuevas directivas introducidas para la protección del medio ambiente y que debe ser eliminado de forma apropiada al final de su vida útil. Solicite información a las autoridades locales en relación a las zonas dedicadas a la eliminación de los residuos.



Este símbolo, generalmente acompañado con la descripción, indica al usuario que hay operaciones e instrucciones importantes que se deben leer.



¡ATENCIÓN! SUPERFICIES CALIENTES.
PELIGRO DE QUEMADURA.



NO UTILICE ESTE APARATO CERCA DE BAÑERAS, LAVABOS O DE OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA.

ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE LA SEGURIDAD



Para evitar daños y peligros ocasionados por un uso inadecuado, observe escrupulosamente y conserve las instrucciones de uso. Si el producto posteriormente fuera cedido a terceros, entregue también el folleto de instrucciones.

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL PRODUCTO

Extraiga el producto de su envase y asegúrese de que esté íntegro y de que no presente daños debidos al transporte.

En caso de dudas, no utilice el aparato y contacte con el Centro de Asistencia técnica más cercano (consulte "Centros de asistencia técnica (IT)" indicados en este manual).



¡ATENCIÓN! PELIGRO PARA LOS NIÑOS.
Los elementos del embalaje (bolsas plásticas, poliestireno expandido, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños puesto que son fuentes potenciales de peligro.

ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD ELÉCTRICA

El uso de aparatos eléctricos implica el cumplimiento de algunas reglas fundamentales.



¡No sumerja nunca el aparato en agua u otro líquido! No toque el aparato si este hubiera caído sobre cualquier líquido.



ADVERTENCIA: ¡No use el presente aparato cerca de bañeras, lavabos u otros recipientes que contengan agua!

En especial:

- No toque nunca el aparato con manos o pies mojados o húmedos.
- No use el aparato descalzo.
- No tire del cable de alimentación o del aparato para desconectar el enchufe de la toma.
- No exponga el aparato a elementos atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Cuando el aparato se use en el cuarto de baño, desenchúfelo cuando haya terminado de usarlo puesto que la cercanía del agua puede suponer un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
- Extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente sin tirar del cable.
- Nunca transporte el aparato asíéndolo por el cable eléctrico.

- No utilice el producto si el cable u otras partes estuvieran dañadas. Si el cable de alimentación estuviera dañado, debe sustituirlo el fabricante o su servicio de asistencia técnica o, en todo caso, una persona de cualificación similar para prevenir cualquier riesgo.
- La integración en el circuito eléctrico doméstico de un dispositivo de seguridad contra las corrientes de avería, con una corriente nominal de intervención no superior a 30 mA, supone una protección adicional.
- Se recomienda ponerse en contacto con un electricista de confianza para más información. La seguridad de estos aparatos eléctricos es conforme a las reglas de la técnica reconocidas y a la ley sobre la seguridad de los aparatos eléctricos.
- No deje el enchufe introducido inútilmente en la toma de corriente, desconéctelo cuando el aparato no esté siendo utilizado.
- Coloque el producto sobre superficies planas y estables lejos de fuentes de calor.
- Ruido: El nivel de presión sonora (ponderado A) es inferior a 70 dB(A).

ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE EL USO

USO

El aparato ha sido diseñado y fabricado para alisar y peinar cabello humano.



USO INCORRECTO:

Utilice el aparato solo para el fin previamente expuesto; no lo utilice con pelucas, pelo de animales, ni con cualquier material que no sea cabello humano. El fabricante declina cualquier responsabilidad en lo que concierne al uso inadecuado del aparato.



Atención: peligro de quemadura, no toque los elementos calentadores durante el uso.



No envuelva el cable alrededor del aparato para evitar daños al cable mismo y prevenir cualquier riesgo que se pueda derivar.

Para las características técnicas, haga referencia al envase externo y a las indicaciones que figuran en la etiqueta de datos del mismo producto.

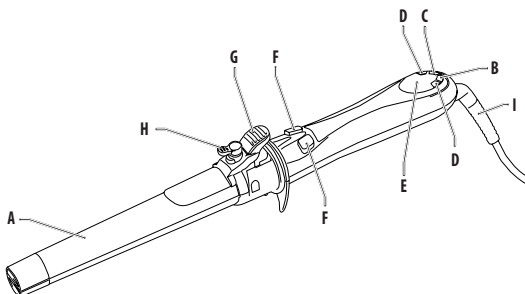
- Compruebe que la tensión de red corresponda a la que se indica en la etiqueta de datos técnicos del aparato.
- Manténgalo lejos del alcance de los niños. Los niños no deben usar ni jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de los ocho años de edad y por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales o por personas sin experiencia ni conocimientos con tal de que las mismas sean vigiladas e instruidas acerca del uso del aparato de forma segura y conozcan bien los peligros.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Con el fin de garantizar un óptimo funcionamiento y total seguridad, en caso de caídas o golpes violentos, realice un control en el centro de asistencia autorizado.
- No deje pañuelos u objetos similares cerca del aparato.
- El cable de alimentación nunca debe entrar en contacto con el aparato.
- Desconecte siempre el aparato después de haberlo usado.



Este aparato está diseñado para utilizarse en áreas comerciales.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Aparato 2 en 1: rizador y plancha de alisado para cabello, con tubo cónico térmico y pinzas sujeta-cabello. Dispone de motor giratorio de velocidad variable, regulación de la temperatura de uso y pantalla LCD.



A – Elementos calentadores

B – Botón ON-OFF

C – Botón mode

D – Botones de regulación de la temperatura y de la velocidad de rotación

E – Pantalla LCD

F – Pulsador de rotación

G – Pinzas sujeta-cabello

H – Palanca para la selección de la función

I – Cable de alimentación

ENCENDIDO Y USO

Conecte el enchufe del cable de alimentación **[I]** a la toma de red respetando las advertencias sobre la seguridad indicadas anteriormente.

Accione el botón ON-OFF **[B]** para encender el aparato.

Programa la temperatura deseada utilizando los botones de regulación **[D]**. La pantalla dejará de parpadear cuando el aparato haya alcanzado la temperatura seleccionada.



Este aparato profesional alcanza temperaturas muy elevadas. Recomendamos prestar la máxima atención a las condiciones de los cabellos a tratar especialmente en caso de cabello decolorado y desestructurado. Aconsejamos no superar los 3 segundos de aplicación y de realizar una prueba en un mechón escondido antes de proceder al uso.

USO COMO RIZADOR DE CABELLO

1. Bloquee la palanca **[H]** en posición vertical.
2. Seleccione la velocidad de rotación deseada presionando el botón Mode **[C]**. En la pantalla LCD **[E]** aparecerá el mensaje R y podrá elegir una de las posibles velocidades de rotación utilizando los botones de regulación **[D]**. Presione de nuevo el botón Mode **[C]** para situar la pantalla LCD en la función estándar.
3. Abra las pinzas **[G]** e introduzca un mechón de pelo.
4. Presione el pulsador de rotación **[F]** derecha R o izquierda L según la dirección que desee dar al rizo, que se enrollará alrededor del rizador.
5. Suelte el mechón abriendo las pinzas **[G]** y siga el mismo procedimiento hasta completar toda la cabellera.

USO COMO PLANCHA DE ALISADO

1. Bloquee la palanca **[H]** girándola hacia la izquierda.
2. Presionando las pinzas **[G]**, la plancha se abre.
3. Introduzca un mechón entre las placas y alise desde la raíz a las puntas.
4. Mientras procede con el marcado, preste atención a no acercar demasiado la plancha al rostro, las orejas, el cuello y la piel para evitar posibles quemaduras debidas a la temperatura de la plancha.
5. Proceda hasta que complete el marcado.

APAGADO

Presione el botón ON-OFF [B] para apagar el aparato.

Desconecte el cable de alimentación [I] de la toma de red sin tirar del cable o de la plancha.

Coloque el aparato en un lugar seguro y espere el tiempo necesario para que la plancha se enfríe completamente.

Guarde el aparato prestando atención a no enrollar el cable de alimentación alrededor de la plancha.

Modo standby

Para más seguridad, el aparato se apagará automáticamente al cabo de 60 minutos de inactividad, aunque se mantenga conectado a la red eléctrica.

MANTENIMIENTO



En caso de mal funcionamiento o de daños al aparato o a una de sus partes, este debe ser analizado por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica o, en todo caso, por una persona de cualificación similar, para prevenir cualquier riesgo. El usuario no debe desmontar el aparato autónomamente.

Tras cada uso, **limpie bien el aparato.**

LIMPIEZA GENERAL

- Desenchufe siempre la clavija del cable de alimentación de la toma de red y asegúrese de que las planchas se hayan enfriado por completo antes de proceder con cualquier operación de limpieza.
- **Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, no limpie el aparato con agua ni lo sumerja en agua.**
- **No utilice soluciones abrasivas o detergentes concentrados.**
- Limpie la parte externa utilizando un paño suave o ligeramente humedecido.
- Limpie las planchas calentadoras con un paño ligeramente húmedo y un detergente delicado.
- Cuando acabe la operación, asegúrese de que todas las partes involucradas en la limpieza estén totalmente secas.

ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está compuesto por materiales reciclables. Separe las partes según su tipo y deséchelas según las leyes vigentes de protección medioambiental.



En conformidad con la norma europea 2012/19/UE (RAEE), el aparato en desuso debe eliminarse cuando acabe su ciclo de vida útil. Esto afecta al reciclaje de sustancias útiles contenidas en el aparato y permite la reducción del impacto medioambiental. Para más información, diríjase al organismo local de eliminación o al revendedor del aparato.

GARANTÍA

La garantía es válida según los términos de la ley vigentes, empieza a contar desde la fecha de compra e incluye los costes de reparación.

La duración del período de garantía es de 1 o 2 años según el tipo final de consumidor, según lo establecido por la Directiva Europea 1999/44/CE.

La garantía es válida solo si se presenta el cupón con sello y firma del revendedor además de indicaciones de la fecha de compra. Da fe la fecha indicada en el ticket/factura.

La garantía cubre los defectos cualitativos del aparato, que puedan deberse al material o a la fabricación. Gamma Più se compromete a reparar o sustituir gratuitamente las partes que dentro del período de garantía se revelen a su juicio como no eficientes a causa de defectos de material o de fabricación.

¡ATENCIÓN! La Garantía pierde validez en caso de que se observen en el aparato intervenciones directas del comprador o si hubiera habido manipulación por parte de personal no autorizado.

LA GARANTÍA NO CUBRE:

- Daños causados por uso inadecuado, tratamientos impropios o roturas debidas al transporte.
- Daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Daños causados por el uso del aparato con tensión de red incorrecta.
- Aparatos en los que se hayan instalado accesorios de otros fabricantes.
- Partes sujetas al desgaste normal.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para posibles reparaciones, consulte los "Centros de asistencia técnica (IT)" indicados en el presente manual para ponerse en contacto con la asistencia más cercana y comunique el modelo del producto.

Para la lista actualizada de los centros de asistencia consulte el sitio web:
www.gammapiu.es

El fabricante se reserva el derecho de realizar en cualquier momento y sin previo aviso modificaciones y/o sustituciones de las partes, cuando lo considere más oportuno, para ofrecer permanentemente un producto fiable, de larga duración y con tecnología avanzada.

PT - MANUAL DE USO E GARANTIA

ATENÇÃO! Aparelhos apenas para uso profissional.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS



Os nossos produtos estão em conformidade com as diretivas que possuem a marcação CE.



O símbolo de classe II, o Duplo Isolamento indica que este produto foi projetado de modo a não pedir a conexão de ligação à terra. Estes produtos são construídos de modo que uma só falha não possa causar o contacto com tensões perigosas por parte do utilizador, já que o invólucro é construído em material isolante.



Este símbolo indica que o produto responde aos requisitos exigidos pelas novas diretivas introduzidas para a proteção do ambiente e que deve ser eliminado de modo apropriado no final do seu ciclo de vida. Pedir informações às autoridades locais em relação às zonas dedicadas para eliminação dos resíduos.



Este símbolo, geralmente acompanhado com a descrição, indica ao utilizador que devem ser lidas importantes operações e instruções.



ATENÇÃO! SUPERFÍCIES QUENTES.
PERIGO DE QUEIMADURA.



NÃO UTILIZE O PRESENTE APARELHO PERTO DE BANHEIRAS, LAVATÓRIOS OU OUTROS RECIPIENTES QUE CONTENHAM ÁGUA.

ADVERTÊNCIAS GERAIS SOBRE A SEGURANÇA



Para evitar danos e perigos devido a um uso não conforme, observar rigorosamente e conservar as instruções de utilização. Se o produto for posteriormente cedido a terceiros, acompanhá-lo com o manual de instruções.

DESEMBALAMENTO E VERIFICAÇÃO DO PRODUTO

Extrair o produto da sua embalagem e certificar-se que esteja íntegro e que não apresente sinais visíveis de dano devido a transporte.

Em caso de dúvidas, não utilizar o aparelho e contactar o Centro de Assistência técnica mais próximo (consultar "Centros de assistência técnica (IT)" indicados no presente manual).



ATENÇÃO! PERIGO PARA AS CRIANÇAS.

Os elementos da embalagem (sacos de plástico, poliestireno, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças já que são potenciais fontes de perigo.

ADVERTÊNCIAS SOBRE A SEGURANÇA ELÉTRICA

O uso de aparelhos elétricos implica a observação de algumas regras fundamentais.



Nunca mergulhar o aparelho em água ou outro líquido! Não tocar no aparelho se este caiu em qualquer líquido.



ADVERTÊNCIA: não utilizar o presente aparelho perto de banheiras, lavatórios ou outros recipientes que contenham água!

Em especial:

- Nunca tocar no aparelho com as mãos ou pés molhados ou húmidos.
- Não usar o aparelho com os pés nus.
- Não puxar o cabo de alimentação ou o aparelho para tirar a ficha da tomada.
- Não expor o aparelho a elementos atmosféricos (chuva, sol, etc.).
- Não deixar que crianças brinquem com o aparelho.
- Quando o aparelho for utilizando em casas de banho, desligá-lo da alimentação depois do uso já que a proximidade de água pode representar um perigo também quando o aparelho está desligado.
- Extrair sempre a ficha da tomada de corrente sem puxar o cabo.
- Jamais transportar o aparelho segurando-o pelo cabo elétrico.
- Não utilizar o produto se o cabo ou outras partes estiverem danificadas. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou, de qualquer modo, por uma pessoa com uma qualificação semelhante, de modo a prevenir todos os riscos.
- Uma proteção adicional pode ser obtida com a integração no circuito elétrico

doméstico de um dispositivo de segurança contra as sobrecorrentes, com uma corrente nominal de intervenção não superior a 30mA.

- É aconselhável entrar em contacto com um electricista de confiança para obter mais informações. A segurança destes aparelhos elétricos está em conformidade com as regras técnicas reconhecidas e com a lei sobre a segurança dos aparelhos elétricos.
- Não deixar a ficha inutilmente inserida na tomada de corrente mas desligá-la quando o aparelho não está a ser utilizado.
- Colocar o produto sobre superfícies planas e estáveis longe de fontes de calor.
- Ruído: O nível de pressão sonora (ponderado A) é inferior a 70 dB(A).

ADVERTÊNCIAS GERAIS DE UTILIZAÇÃO

UTILIZAÇÃO

O aparelho foi projetado e construído para o alisamento e penteado de cabelos humanos.



USO INCORRETO:

Utilizar o aparelho apenas para a finalidade proposta, não utilizar com perucas, pelo de animais ou com qualquer material que não seja cabelo humano. O fabricante não assume qualquer responsabilidade no que diz respeito ao uso impróprio do aparelho.



Atenção, perigo de queimaduras, não tocar os elementos de aquecimento durante o uso.



Não enrolar o cabo em redor do aparelho para evitar danos ao próprio cabo e prevenir qualquer risco derivado.

Para as características técnicas consultar a embalagem externa e as indicações indicadas na placa de dados no próprio produto.

- Verificar se a tensão de rede corresponde à indicada na placa dos dados técnicos do aparelho.
- Manter fora do alcance das crianças. As crianças não devem usar nem brincar com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos oito anos e por pessoas de reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento desde que sejam supervisionadas e instruídas acerca do uso do aparelho de modo seguro e envolvidos na compreensão dos perigos.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem uma supervisão.
- Para garantir um funcionamento ideal e totalmente seguro, em caso de quedas ou impactos violentos, solicitar uma inspeção do aparelho em um centro de assistência autorizado.
- Não deixar lenços ou objetos semelhantes perto do aparelho.
- O cabo de alimentação nunca deve entrar em contacto com o aparelho.
- Desinsérer sempre o aparelho depois de tê-lo usado.

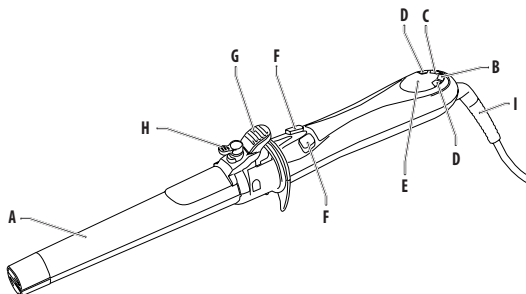
UTILIZAÇÃO



Este aparelho é projetado para ser utilizado em áreas comerciais.

DESCRIÇÃO GERAL

Aparelho 2 em 1: ferro de frisar e placa de alisamento para cabelos, com tubo cônico aquecedor e pinça para prender os cabelos. Com motor rotativo de velocidade variável, regulação da temperatura de utilização e ecrã LCD.



- A – Elementos aquecedores**
- B – Tecla ON-OFF**
- C – Tecla mode**
- D – Tecla de regulação de temperatura e velocidade de rotação**
- E – Ecrã LCD**
- F – Botão de rotação**
- G – Pinça para prender cabelos**
- H – Alavanca para seleção de função**
- I – Cabo de alimentação**

LIGAÇÃO E USO

Ligar a ficha do cabo de alimentação [I] à tomada de rede observando as advertências de segurança indicadas anteriormente.

Accionar a tecla ON-OFF [B] para acender o aparelho.

Configurar a temperatura desejada utilizando as teclas de regulação [D]. O ecrã irá parar de piscar quando o aparelho terá alcançado a temperatura selecionada.



Este aparelho profissional alcança temperaturas muito elevadas. Recomendamos a máxima atenção às condições dos cabelos a tratar, especialmente em situação de cabelos descolorados e não estruturados. Recomendamos que não sejam superados os 3 segundos de aplicação e de testar sempre numa madeixa de cabelo escondida antes de utilizar.

USO COMO FERRO DE FRISAR

1. Bloquear a alavanca [H] na posição vertical.
2. Selecionar a velocidade de rotação predefinida pressionando a tecla Mode [C]. No ecrã LCD [E] aparecerá a escrita R e em seguida é possível escolher uma das possíveis velocidades de rotação utilizando as teclas de regulação [D]. Pressionar novamente a tecla Mode [C] para recolocar o ecrã LCD na função padrão.
3. Abrir a pinça [G] e inserir nela uma madeixa de cabelos.
4. Pressionar o botão de rotação [F] direita R ou esquerda L conforme a direção em que se deseja encaracolar, que se enrolará em redor do ferro.
5. Libertar a madeixa abrindo novamente a pinça [G] e continuar ao longo de todo o cabelo.

USO COMO PRANCHA ALISADORA

1. Bloquear a alavanca [H] rodando-a para a esquerda.
2. Pressionando a pinça [G] o ferro abre-se.
3. Inserir uma madeixa de cabelos entre as pranchas e alisar da raiz até às pontas.
4. Enquanto se faz o penteado, prestar atenção para não aproximar demasiado a prancha à face, às orelhas, ao pescoço e à pele onde poderá provocar possíveis queimaduras devido à alta temperatura da prancha.
5. Continuar até completar o penteado.

DESLIGAMENTO

Pressionar a tecla ON-OFF [B] para desligar o aparelho.

Desligar o cabo de alimentação [I] da tomada de rede sem puxar o cabo ou a placa. Posicionar o aparelho num lugar seguro e esperar o tempo necessário para que a placa arrefeça completamente.

Recolocar o aparelho prestando atenção a não enrolar o cabo de alimentação em redor da própria prancha.

Modalidade standby

Para maior segurança, o aparelho irá desligar-se automaticamente depois de 60 minutos de inutilização, mesmo se continuar ligado à rede elétrica.

MANUTENÇÃO



Em caso de mau funcionamento ou de dano ao aparelho ou a qualquer parte dele, o aparelho deve ser analisado pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou, de qualquer modo, por uma pessoa com uma qualificação semelhante, de modo a prevenir todos os riscos. O utilizador não deve desmontar o aparelho por conta própria.

Após cada utilização **fazer uma limpeza geral do aparelho.**

LIMPEZA GERAL

- Retirar sempre a ficha do cabo de alimentação da tomada de rede e assegurar o completo arrefecimento das pranchas antes de fazer qualquer intervenção de limpeza.

- Para evitar qualquer risco de choque elétrico, não limpar o aparelho com água, nem mergulhá-lo na água.
- Não utilizar soluções abrasivas ou detergentes concentrados.
- Utilizar a parte externa utilizando um pano suave ou ligeiramente húmido.
- Limpar as pranchas de frisagem com um pano ligeiramente húmido e um detergente delicado.
- No final da operação certificar-se que todas as partes em questão à limpeza estejam completamente secas.

ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é composta de materiais recicláveis. Dividir as partes de acordo com a sua tipologia e eliminá-las em conformidade com as leis em vigor no âmbito da tutela ambiental.



Nos termos da diretiva europeia 2012/19/EU (RAEE), o aparelho fora de uso deve ser eliminado de forma consistente com o fim do seu ciclo de vida. Isto diz respeito à reciclagem de substâncias úteis presentes no aparelho e permite a redução do impacto ambiental. Para mais informações, dirigir-se à entidade de eliminação local ou ao revendedor do aparelho.

GARANTIA

A garantia é válida segundo os termos da legislação em vigor, a partir da data de compra e inclui as despesas de reparação.

A duração do período de garantia é de 1 ou 2 anos, dependendo do tipo de consumidor final, conforme estabelecido pela Diretiva Europeia 1999/44/CE.

A garantia é válida apenas através da apresentação do comprovativo com carimbo e assinatura do revendedor, onde deve constar também a data da compra. É válida a data referida na nota/fatura.

A garantia cobre os defeitos de qualidade do aparelho, decorrentes do material ou do fabrico. Durante o período de garantia, a Gamma Più compromete-se a reparar ou substituir gratuitamente as peças que, na sua opinião, se revelem ineficientes devido a defeitos de material ou de fabrico.

ATENÇÃO! A garantia perderá a validade se no aparelho for constatada a realização de intervenções diretas do comprador ou manipulação por parte de pessoal não autorizado.

A GARANTIA NÃO COBRE:

- Danos causados por uma utilização não conforme, tratamentos impróprios ou danos causados pelo transporte.
- Danos causados pelo não cumprimento das instruções de uso.
- Danos causados pelo uso do aparelho com tensão de rede incorreta.
- Aparelhos nos quais estão montados acessórios de outros produtores.
- Partes sujeitas a desgaste normal.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para eventuais reparações consultar "Centros de assistência técnica (IT)" indicados no presente manual para contactar a assistência mais próxima e comunicar o modelo do produto. Para uma lista atualizada dos centros de assistência consultar o website: www.gammapiu.it

O fabricante reserva-se o direito de realizar a qualquer momento e sem qualquer aviso prévio modificações e/ou substituições das partes que considerar mais adequadas para oferecer sempre um produto fiável, de longa duração e com tecnologia avançada.

DE - GEBRAUCHSANLEITUNG UND GARANTIE

ACHTUNG! Geräte nur für professionellen Gebrauch.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE



Unsere Produkte sind mit den Richtlinien konform, die sich auf die CE-Kennzeichnung beziehen.



Das Symbol für Klasse II oder Doppelte Isolierung weist darauf hin, dass dieses Produkt so entworfen wurde, dass keine Erdung erforderlich ist. Diese Produkte wurden so gebaut, dass eine einzelne Störung den Benutzer nicht in Kontakt mit gefährlicher Spannung bringen kann, da das Gehäuse aus isolierendem Material besteht.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät die Bestimmungen der neuen Umweltschutzrichtlinien einhält und am Ende seiner Betriebsdauer angemessen entsorgt werden muss. Bitte holen Sie bei den örtlichen Behörden Informationen darüber ein, wo der Müll entsorgt werden kann.



Dieses Symbol, das meistens mit einer Erläuterung verbunden ist, macht den Benutzer darauf aufmerksam, dass wichtige Vorgangsbeschreibungen und Anleitungen zu lesen sind.



**ACHTUNG! HEISSE OBERFLÄCHEN.
VERBRENNUNGSGEFAHR.**



DAS GERÄT NICHT IN DER NÄHE VON BADEWANNEN, WASHBECKEN ODER ANDEREN BEHÄLTERN MIT WASSER VERWENDEN.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



Um Schäden und Gefahren durch einen nicht ordnungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden, die Gebrauchsanweisung sorgfältig befolgen und aufbewahren. Sollte das Produkt später Dritten überlassen werden, diesen auch die Gebrauchsanweisung aushändigen.

AUSPACKEN UND ÜBERPRÜFUNG DES GERÄTS

Das Gerät aus der Verpackung nehmen und prüfen, dass es intakt ist und keine sichtbaren Transportschäden aufweist.

Falls Sie nicht sicher sind, benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an das nächstgelegene Service-Center (siehe in dieser Anleitung angegebene „Technische Service-Center (IT)“).



ACHTUNG! GEFAHR FÜR KINDER.

Die Teile der Verpackung (Plastiktüten, Styropor usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

HINWEISE ZUR ELEKTRISCHEN SICHERHEIT

Beim Gebrauch elektrischer Geräte müssen einige Grundregeln beachtet werden.



Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Das Gerät nicht berühren, wenn es in irgendeine Flüssigkeit gefallen ist.



HINWEIS: Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser darin betreiben!

Insbesondere:

- Das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen berühren.
- Das Gerät nicht barfuß benutzen.
- Nicht am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um es von der Steckdose zu trennen.
- Das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aussetzen.
- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Wird das Gerät im Badezimmer benutzt, nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen, denn die Nähe zu Wasser kann auch dann eine Gefahr darstellen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, aber ohne am Kabel zu ziehen.
- Gerät beim Transportieren nicht am Stromkabel halten.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn das Kabel oder andere Bauteile beschädigt sind. Das beschädigte Stromkabel muss vom Hersteller oder von seinem Kundendienst oder auf jeden Fall von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, damit jedem Risiko vorgebeugt wird.
- Eine weitere schützende Maßnahme besteht darin, in den Versorgungsstromkreis eine Sicherheitsvorrichtung gegen Fehlerstrom mit einem nominalen Auslösestrom von 30mA zu integrieren.
- Wir raten Ihnen, für weitere Informationen einen Elektriker Ihres Vertrauens zu kontaktieren. Die Sicherheit dieser elektrischen Geräte erfüllt anerkannte technische Regeln und die Gesetze zur Sicherheit elektrischer Apparaturen.
- Den Stecker nicht unnötig lange in der Steckdose lassen, sondern das Gerät herausziehen, wenn es nicht benutzt wird.
- Das Gerät auf ebene und stabile Flächen stellen und von Wärmequellen fernhalten.
- Lärm: Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt unter 70 dB (A).

ALLGEMEINE HINWEISE ZUM GEBRAUCH

BEDIENUNG

Das Gerät wurde zum Glätten und für das Styling von menschlichen Haaren entworfen und hergestellt.



NICHT KORREKTER GEBRAUCH:

Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck benutzen, nicht mit Perücken, Tierhaar oder mit jedwedem anderem Material, das nicht Menschenhaar ist, verwenden: Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Geräts.



Achtung, Verbrennungsgefahr. Die Heizelemente während des Gebrauchs nicht berühren.



Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, um Schäden am Kabel und jedes daraus hervorgehende Risiko zu vermeiden.

Zu den technischen Eigenschaften beachten Sie bitte die Außenverpackung und das Schild mit den technischen Daten auf dem Gerät selbst.

- Überprüfen, dass die Netzspannung mit den auf der Geräteplakette aufgeführten technischen Daten übereinstimmt.
- Außer der Reichweite von Kindern halten. Kinder dürfen das Gerät weder verwenden noch damit spielen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nur unter Aufsicht oder nach entsprechender Einweisung hinsichtlich des sicheren Gebrauchs und der Gefahren des Gerätes benutzt werden.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden.
- Um bei einem Herunterfallen oder starken Stoß sicher zu gehen, dass das Gerät optimal und sicher funktioniert, es bei einem autorisierten Service-Center kontrollieren lassen.
- Keine Taschentücher oder ähnliches in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Stromkabel darf niemals mit dem Gerät in Kontakt kommen.
- Das Gerät nach dem Gebrauch immer ausschalten.

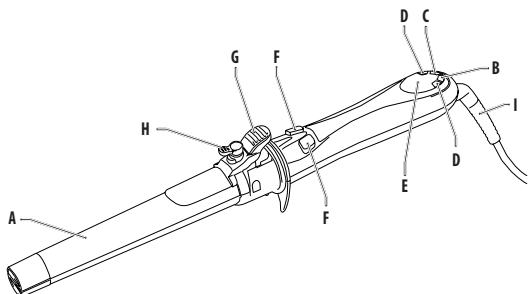
ANWENDUNG



Dieses Gerät wurde zur gewerblichen Verwendung entwickelt.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

2 in 1-Gerät: Lockenstab und Glätteisen für die Haare, mit einem konischen Heizrohr und einem Greifer für die Haare. Mit einem Drehmotor und einstellbarer Geschwindigkeit, Einstellung der Nutzungstemperatur und LCD-Anzeige ausgestattet.



- A – Heizelemente**
- B – ON-OFF-Taste**
- C – Mode-Taste**
- D – Stelltasten für die Temperatur und Drehgeschwindigkeit**
- E – LCD-Display**
- F – Knopf für die Drehung**
- G – Greifer zum Festhalten der Haare**
- H – Hebel für die Funktionsauswahl**
- I – Stromkabel**

EINSCHALTEN UND GEBRAUCH

Den Stecker des Stromkabels **[I]** in die Steckdose stecken, dabei die o.g. Sicherheitshinweise beachten.

Die ON-OFF-Taste **[B]** betätigen, um das Gerät einzuschalten.

Die gewünschte Temperatur mit Hilfe der Stelltasten **[D]** einstellen. Wenn das Gerät die ausgewählte Temperatur erreicht, hört das Display auf zu blinken.



Dieses professionelle Gerät erreicht sehr hohe Temperaturen. Bitte achten Sie gut darauf, in welchem Zustand sich das zu frisierende Haar befindet, besonders wenn es gebleicht oder strukturgeschädigt ist. Wir empfehlen, das Gerät nicht länger als 3 Sekunden auf das Haar anzuwenden und vorher immer an einer unauffälligen Stelle an einer Strähne zu testen.

GEBRAUCH ALS LOCKENSTAB

1. Den Hebel **[H]** in vertikaler Position fixieren.
2. Auswahl der gewählten Drehgeschwindigkeit durch Drücken der Mode-Taste **[C]**. Auf dem LCD-Display **[E]** wird die Aufschrift R angezeigt und es kann eine der möglichen Drehgeschwindigkeiten unter Verwendung der Stelltasten **[D]** ausgewählt werden. Die Mode-Taste **[C]** erneut drücken, um das LCD-Display zur Standardfunktion zurückzustellen.
3. Den Greifer **[G]** öffnen und eine Haarsträhne darin einfügen.
4. Den Knopf für die Drehung **[F]** entsprechend der gewünschten Richtung der Locke, die um den Stab wickelt wird, nach rechts R oder Links L drücken.
5. Durch erneutes Öffnen des Greifers **[G]** die Strähne wieder freilassen und mit dem Rest der Haare fortfahren.

GEBRAUCH ALS GLÄTTEISEN

1. Den Hebel **[H]** mit einer Linksdrehung fixieren.
2. Durch Drücken des Greifers **[G]** wird das Eisen geöffnet.
3. Eine Haarsträhne zwischen den Heizplatten einfügen und von der Wurzel bis zu den Spitzen glätten.
4. Während des Frisierens darauf achten, den Haarglätter nicht zu nah an das Gesicht, die Ohren, den Hals und die Kopfhaut heranzubringen, da die hohe Temperatur des Haarglätters Verbrennungen verursachen kann.
5. Das Haar fertig frisieren.

AUSSCHALTEN

Die ON-OFF-Taste **[B]** zum Ausschalten des Geräts drücken.

Das Stromkabel **[I]** aus der Steckdose ziehen, dabei weder direkt am Kabel noch am Haarglätter ziehen.

Das Gerät an einem sicheren Ort ablegen und warten, bis der Haarglätter vollständig abgekühlt ist.

Das Gerät wegräumen, dabei darauf achten, das Stromkabel nicht um den Haarglätter selbst zu wickeln.

Standby-Modus

Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Gerät nach 60 Minuten Nichtbenutzung automatisch aus, auch wenn es an das Stromnetz angeschlossen bleibt.

WARTUNG



Bei einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts oder eines seiner Teile muss das Gerät vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder auf jeden Fall von einer ähnlich qualifizierten Person überprüft werden, um jedem Risiko vorzubeugen. Der Benutzer darf das Gerät nicht selbst auseinandernehmen.

Das Gerät nach jeder Verwendung **einer allgemeinen Reinigung unterziehen**.

ALLGEMEINE REINIGUNG

- Den Stecker des Stromkabels vor jeder Reinigung immer aus der Steckdose ziehen und sicherstellen, dass die Heizplatten vollständig abgekühlt sind.
- **Um jede Stromschlaggefahr zu vermeiden, das Gerät nicht mit Wasser reinigen und nicht ins Wasser eintauchen.**
- **Keine scheuernden Lösungen oder konzentrierten Reinigungsmittel verwenden.**
- Außen mit einem weichen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Die Heizplatten mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel säubern.
- Anschließend überprüfen, dass alle gereinigten Teile wieder ganz trocken sind.

ENTSORGUNG



Die Verpackung des Produktes besteht aus recyclefähigen Materialien. Trennen Sie die Einzelteile je nach Art und entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Umweltschutzbestimmungen.



Im Sinne der europäischen Vorschrift 2012/19/UE (WEEE) muss das nicht benutzte Gerät am Ende seines Lebenszyklus auf konforme Weise entsorgt werden. Das betrifft das Recycling von im Gerät enthaltenen nützlichen Stoffen und reduziert so die Umweltbelastung. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an das örtliche Entsorgungsunternehmen oder den Verkäufer des Geräts.

GARANTIE

Die Garantie ist gemäß den geltenden gesetzlichen Fristen gültig, beginnt ab dem Kaufdatum und beinhaltet die Reparaturkosten.

Die Dauer der Garantie beträgt 1 oder 2 Jahre, je nach Gebrauchsart, und gemäß den Vorschriften der Europäischen Richtlinie 1999/44/EG.

Die Garantie gilt nur bei Vorlegen der Quittung mit Stempel und Unterschrift des Verkäufers sowie Angabe des Kaufdatums. Maßgeblich ist das auf der Quittung/Rechnung angegebene Datum.

Die Garantie deckt Qualitätsmängel des Geräts ab, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Gamma Più verpflichtet sich, kostenlos die Teile zu reparieren oder zu ersetzen, die sich nach ihrem Dafürhalten innerhalb der Garantiezeit aufgrund von Material- und Konstruktionsmängeln als nicht effizient erweisen.

ACHTUNG! Die Garantie verfällt, wenn am Gerät direkte Eingriffe des Käufers oder Manipulationen durch nicht dazu autorisiertes Personal festgestellt werden.



DIE GARANTIE DECKT NICHT AB:

- Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, unzulässige Behandlung oder Transportschäden verursacht werden.
- Schäden infolge von Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen.
- Schäden infolge eines Gebrauchs des Gerätes mit falscher Netzspannung.
- Geräte, an denen Zubehörteile anderer Hersteller montiert sind.
- Bauteile, die dem normalen Verschleiß unterliegen.

TECHNISCHER KUNDENDIENST

Falls Reparaturen nötig sind, sehen Sie bitte die Liste der „Technischen Service-Center (IT)“ in dieser Anleitung ein, wenden Sie sich an das nächstgelegene Service-Center und geben Sie dabei das Gerätemodell an.

Für eine aktualisierte Liste der Service-Center verweisen wir auf unsere Internetseite: www.gammapiu.it



Der Hersteller hat das Recht, jederzeit und ohne Vorankündigung Teile zu verändern bzw. zu ersetzen, wenn er es für nötig hält, um stets ein zuverlässiges, haltbares, technisch fortschrittliches Gerät anbieten zu können.



RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ГАРАНТИЯ

ВНИМАНИЕ! Данное оборудование предназначено только для профессионального использования.

РАЗЪЯСНЕНИЕ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ



Наша продукция отвечает требованиям директив по маркировке CE.



Символ класса II или двойная изоляция обозначают, что для работы данного изделия не требуется подключение заземления. Эти изделия изготовлены таким образом, что поломка отдельного элемента не может привести к соприкосновению с частями с высоким напряжением, опасными для пользователя, поскольку корпус выполнен из изоляционных материалов.



Это условное обозначение указывает на то, что изделие отвечает требованиям новых директив по защите окружающей среды и должно подвергаться по окончании срока службы соответствующей утилизации. Обратиться в местные органы власти за информацией о зонах, предназначенных для утилизации подобных отходов.



Это условное обозначение, обычно сопровождаемое описанием, указывает пользователю на то, что необходимо ознакомиться с важными инструкциями или операциями для выполнения.



**ВНИМАНИЕ! ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ.
ОПАСНОСТЬ ОЖОГА.**



НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННЫМ ПРИБОРОМ ВБЛИЗИ ВАННОЙ, РАКОВИНЫ ИЛИ ДРУГИХ ЕМКОСТЕЙ С ВОДОЙ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБЩЕГО ПЛАНА ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ



Для предотвращения ущерба и опасности в результате использования не по назначению, следует сохранить руководство пользователя и четко соблюдать приведенные в нем инструкции. В случае последующей передачи изделия третьим лицам, также следует передать и руководство пользователя.

РАЗУПАКОВКА И ПРОВЕРКА ИЗДЕЛИЯ

Вынуть изделие из упаковки и проверить целостность его компонентов, а также отсутствие повреждений во время транспортировки.

В случае сомнений не пользоваться прибором, а обратиться в ближайший сервисный центр (смотрите главу "Centri assistenza tecnica (IT)" в данном руководстве).



ВНИМАНИЕ! ОПАСНО ДЛЯ ДЕТЕЙ.

Компоненты упаковки (пластиковые пакеты, полистирол и т.п.) должны находиться в недоступном для детей месте, поскольку они могут быть потенциальными источниками опасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Применение электроприборов ведёт к соблюдению нескольких основных правил техники безопасности.



Не погружать устройство в воду или другую жидкость! Не дотрагиваться до прибора, если он упал в какую-либо жидкость.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: запрещается использовать данное устройство вблизи ванны, умывальника или других емкостей с водой!

В частности:

- Никогда не дотрагиваться до прибора, если у вас мокрые влажные руки, ноги.
- Не пользоваться прибором, если у вас мокрые ноги.
- Не тянуть за шнур питания прибора, чтобы вынуть вилку из розетки сети электропитания.
- Не подвергать прибор воздействию атмосферных явлений (дождь, солнце и т.п.).
- Не разрешать детям играть с прибором.
- Если устройство используется в ванной комнате, отключайте его от сети по-

сле использования, так как близость к воде может представлять опасность, даже если устройство выключено.

- Вынимать всегда вилку из электророзетки руками, а не потянув за шнур.
- Никогда не переносить устройство, держа его за электрический шнур.
- Не пользуйтесь прибором, если шнур или другие части прибора повреждены. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным центром производителя или специалистом, имеющим соответствующую квалификацию, во избежание любых рисков.
- Дополнительной защитой служит установка в бытовую сеть электропитания устройства защитного отключения при коротком замыкании, с номинальным током нагрузки не выше 30 мА.
- Обратитесь к доверенному электрику для получения более подробной информации. Безопасность этих электрических приборов отвечает правилам надлежащей технической практики и закону о безопасности электрической аппаратуры.
- Не оставляйте включённой вилку прибора в электророзетку, если не пользуетесь устройством.
- Устанавливать изделие всегда на ровную и устойчивую поверхность, вдали от источников тепла.
- Шум: Уровень звукового давления (А-взвешенный) ниже 70 дБ(А).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБЩЕГО ПЛАНА ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прибор был разработан и изготовлен для выпрямления и укладки волос человека.



НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

Прибор можно использовать только по назначению, нельзя использовать для париков, шерсти животных или другого материала, отличного от волос человека. Производитель не несет никакой ответственности за неправильное использование устройства.



Внимание, опасность ожогов, не дотрагиваться до нагревательных элементов во время эксплуатации.



Во избежание повреждения кабеля и связанных с этим рисков, не наматывайте шнур вокруг устройства.

Информацию о технических характеристиках прибора можно найти на внутренней упаковке изделия, а также на заводской табличке, имеющейся на самом приборе.

- Проверьте соответствие напряжения в сети электропитания указанному на идентификационной табличке на приборе.
- Хранить в недоступном для детей месте. Детям запрещается использовать устройство или играть с ним.
- Этот прибор может использоваться детьми только в возрасте старше 8 лет, а также людьми с ограниченными физическими, умственными и сенсорными способностями или без опыта и знаний, только под наблюдением, а также только после их обучения использованию прибора безопасным образом, с осознанием наличия возможных опасностей.
- Очистка и уход не должны выполняться детьми без строгого наблюдения за ними.
- В целях гарантирования отличной и полной безопасности, проверьте прибор в авторизованном сервисном центре, если он падал или получил сильные удары.
- Не оставлять рядом с прибором бумажные салфетки или подобное.
- Шнур электропитания никогда не должен соприкасаться с прибором.
- Всегда отключайте устройство после использования.

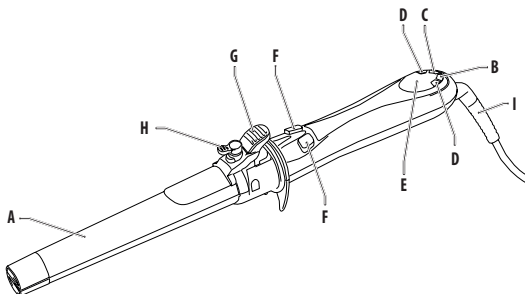
ПРИМЕНЕНИЕ



Данный прибор разработан для применения в торговых помещениях.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Прибор 2 в 1: щипцы для завивки волос и выпрямитель волос в одном изделии с коническим нагревательным цилиндром и зажимом для фиксирования волос. Оснащён двигателем для вращения с варьируемой скоростью, регулятором рабочей температуры и ЖК-дисплеем.



- A** – Нагревательные элементы
- B** – Кнопка ВКЛ-ВЫКЛ
- C** – Кнопка выбора режима
- D** – Кнопки регулировки температуры и скорости вращения
- E** – ЖК-дисплей
- F** – Кнопка вращения
- G** – Зажим для блокировки волос
- H** – Рычаг выбора функции
- I** – Шнур электропитания

ВКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подключить шнур питания **[I]** в розетку сети электропитания, соблюдая вышеуказанные правила безопасности.

Нажмите на кнопку ВКЛ-ВЫКЛ **[B]**, чтобы включить прибор.

Задайте нужную температуру с помощью кнопок для регулирования **[D]**. Дисплей перестанет мигать, когда прибор достигнет заданной температуры.



Этот профессиональный прибор достигает очень высоких температур. Советуем обратить особое внимание на состояние волос для укладки, особенно, в случае осветлённых и повреждённых волос. Рекомендуем предварительно выполнить тестирование на незаметной пряди волос и не превышать время выдержки при укладке свыше 3 секунд.

ПРИМЕНЕНИЕ В КАЧЕСТВЕ ЩИПЦОВ ДЛЯ ЗАВИВКИ ВОЛОС

1. Заблокируйте рычаг **[H]** в вертикальном положении.
2. Выберите нужную скорость вращения, нажав на кнопку выбора Режим **[C]**. На ЖК-дисплее **[E]** появится буква R, после чего можно будет выбрать одну из возможных скоростей вращения, пользуясь кнопками для регулировки **[D]**. Нажмите снова на кнопку Режим **[C]**, чтобы перевести ЖК-дисплей в стандартное функционирование.
3. Раскройте зажим **[G]** и введите прядь волос.
4. Нажмите на кнопку вращения **[F]** вправо R или влево L, в зависимости от желаемого направления завитка, получаемого вокруг щипцов.
5. Выпустите прядь, снова раскрыв щипцы **[G]** и повторите операцию на всех волосах.

ПРИМЕНЕНИЕ В КАЧЕСТВЕ ВЫПРЯМИТЕЛЯ ВОЛОС

1. Заблокируйте рычаг **[H]**, повернув его влево.
2. Нажав на зажим, **[G]** щипцы для волос раскроются.
3. Поместите прядь волос между пластинами и проведите по волосам от корней до кончиков.
4. Во время выполнения укладки не приближать выпрямитель слишком близко к лицу, ушам, шеи и кожной поверхности, во избежание возможных ожогов из-за слишком высокой температуры нагрева выпрямителя.
5. Продолжить так до получения полной укладки.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Нажмите на кнопку ВКЛ-ВЫКЛ [В], чтобы выключить прибор.

Выньте шнур питания [II] из розетки сети электропитания, не тяните для этого за шнур или за выпрямитель.

Поместите прибор в надёжное место и подождите, пока он полностью не остынет. Уложите прибор на хранение, не накручивая вокруг него шнур питания.

Режим ожидания

В целях безопасности, прибор выключается автоматически через после 60 минут неиспользования, даже если остаётся подключенным к электросети.

УХОД



В случае неисправности или повреждения прибора или его частей, во избежание любого рода риска его должен осмотреть производитель, центр технической поддержки или любой работник, обладающий схожей квалификацией. Пользователь не должен самостоятельно разбирать прибор.

Каждый раз после использования **следует производить общую очистку прибора.**

ОБЩАЯ ЧИСТКА

- Перед тем, как приступить к выполнению чистки всегда проверяйте, что вилка прибора вынута из розетки электросети, а также, что нагревательные пластины полностью остыли.
- **Во избежание риска поражения электрическим током запрещается чистить устройство с использованием воды и погружать его в воду.**
- **Не используйте абразивные растворы или концентрированные моющие средства.**
- Очищать наружные поверхности мягкой или слегка увлажнённой тканью.
- Очищать нагревательные пластины слегка увлажнённой тканью с использованием деликатного моющего средства.
- По окончании выполнения операции, проверьте, что все очищенные компоненты полностью высохли.

УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка продукта состоит из перерабатываемых материалов. Разделить материалы по различным видам и подвергнуть утилизации в соответствии с действующим законодательством об охране окружающей среды.



На основании нормативы европейского союза 2012/19/ЕС (РАЕЕ), устройство после цикла своего использования должно быть утилизировано должным образом. Это относится к вторичному использованию полезных материалов, содержащихся в приборе, что позволяет сократить воздействие на окружающую среду. Обращаться в местные органы по утилизации отходов или к продавцу изделия для получения более подробной информации.

ГАРАНТИЯ

Гарантия действительна в соответствии с действующим законодательством, начиная с момента покупки, и включает расходы на ремонт.

Длительность гарантийного периода составляет 1 или 2 года в зависимости класса пользователя, на основании Директивы Европейского Союза 1999/44/СЕ.

Гарантия действует только при предоставлении гарантийного талона с печатью и подписью продавца, с указанием даты покупки. Действительной считается дата на товарном чеке/счёт-фактуре.

Гарантия распространяется на производственные дефекты устройства, возникшие из-за некачественных материалов или некачественного изготовления. Gamma Pi обязуется произвести бесплатный ремонт или замену тех частей, которые в гарантийный период покажут, на её усмотрение, неэффективность по причине используемых в устройстве материалов или конструкции.

ВНИМАНИЕ! Гарантия теряет силу в том случае, если обнаруживается вскрытие прибора покупателем или ремонт неуполномоченным персоналом.

ГАРАНТИЕЙ НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ:

- Ущерб, причиненный в результате неправильного использования, неправильного обращения или повреждений при транспортировке.
- Ущерб по причине несоблюдения инструкций по эксплуатации.
- Ущерб по причине использования оборудования с подключением к сети электропитания с неправильным напряжением в сети.
- Приборы, на которых установлены комплектующие других изготовителей.
- Компоненты, подвергаемые нормальному износу.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При необходимости ремонта смотрите сервисные центры в разделе "Centri assistenza tecnica (IT)", указанные в данном руководстве, чтобы обратиться в ближайший центр, указав модель прибора.

С обновлённым списком сервисных центров можно ознакомиться на сайте: www.gammapiu.it

Изготовитель оставляет за собой право в любой момент и без предварительного предупреждения вносить изменения и/или производить частичную замену, где он считает необходимым, в целях предоставления надёжного высокотехнологичного изделия с продолжительным сроком службы.

UA - ПОСІБНИК ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

УВАГА! Пристрої лише для професійного використання.

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ



Наштоварвідповідаєдирективам, якідотримуються маркування CE.



Символ класу II, або Подвійна ізоляція, вказує на те, що виріб спроектовано таким чином, щоб не потребувати під'єднання до заземлення. Ці вироби виготовлені таким чином, що поломка не може призвести до контакту користувача з небезпечною напругою, оскільки обмотка виконана з ізолюючого матеріалу.



Цей символ вказує на те, що виріб відповідає вимогам нових директив, запроваджених для захисту навколишнього середовища і, що після завершення життєвого циклу, він повинен бути утилізований належним чином. За інформацією щодо місць утилізації відходів звертайтеся до місцевих органів влади.



Цей символ, за звичай, супроводжується описом, що вказує користувачеві на необхідність прочитати про важливі операції та інструкції.



УВАГА! ГАРЯЧІ ПОВЕРХНІ.
НЕБЕЗПЕКА ОПІКУ.



НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПОБЛИЗУ ВАНН, УМИВАЛЬНИКІВ, МИЙОК АБО ІНШИХ ЄМНОСТЕЙ З ВОДОЮ.

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ПРО БЕЗПЕКУ



Щоб уникнути збитків та небезпеки, пов'язаних із невідповідним використанням, чітко дотримуйтеся і зберігайте інструкції з експлуатації. Якщо цей виріб передаватиметься третім особам, слід передати також і посібник з інструкціями.

РОЗПАКОВКА ТА ПЕРЕВІРКА ВИРОБУ

Дістаньте виріб з упаковки і переконайтеся, що він цілий і не містить візуальних слідів пошкоджень, що могли з'явитися під час транспортування.

За наявності сумнівів, не користуйтеся пристроєм і зверніться до найближчого Центру технічного обслуговування (див. "Центри технічного обслуговування (ІТ)" вказані у цьому посібнику).



УВАГА! НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ ДІТЕЙ.

Елементи упаковки (пластикові пакети, спінений полістирол, т.п.) не можна залишати у межах досяжності дітей, оскільки вони є потенційними джерелами небезпеки.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ БЕЗПЕКИ

Використання електричних пристроїв передбачає дотримання певних фундаментальних правил.



Заборонено занурювати пристрій у воду або у інші рідини! Не торкайтеся пристрою, якщо він впав у будь-яку рідину.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: не використовуйте цей пристрій поблизу ванн, умивальників, мийок або інших ємностей з водою!

А саме:

- Не торкайтеся пристрою руками, мокрими або вологими ногами.
- Не користуйтеся пристроєм босоніж.
- Не тягніть за кабель живлення або пристрій щоб витягнути вилку з розетки.
- Не підставляйте пристрій під атмосферні агенти (дощ, сонце, т.п.).
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
- Коли пристрій експлуатується у ванних кімнатах, від'єднуйте його від живлення після використання, оскільки близькість води може становити загрозу навіть коли пристрій вимкнений.
- Забороняється експлуатувати пристрій мокрими руками.
- В жодному випадку не переносьте прилад тримаючи його за електричний кабель.
- Не користуйтеся пристроєм якщо кабель або інші частини пошкоджені. Якщо

кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, службою технічного обслуговування виробника або персоналом такої ж кваліфікації, щоб уникнути будь-яких ризиків.

- Додатковий захист забезпечується шляхом інтеграції в побутову електричну мережу пристрою захисту від струмів короткого замкнення, що має номінальний робочий струм не більше 30 мА.
- За додатковою інформацією рекомендується звертатися до надійного електрика. Безпека цих електричних пристроїв відповідає визнаним технічним нормам і законодавству про безпеку електрообладнання.
- Не залишайте вилку безкорисно під'єднаною до штепсельної розетки; від'єднайте вилку, коли пристрій не використовується.
- Розташовуйте виріб на рівних надійних поверхнях, удалині від джерел тепла.
- Шум: Рівень звукового тиску (зважений А) становить менше 70 дБ (А).

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ВИКОРИСТАННЯ

Прилад сконструйований і призначений для випрямлення та укладки людського волосся.



ПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ:

Використовуйте прилад тільки за прямим призначенням, не слід використовувати в перуках, шерсті тварин або будь-якому іншому матеріалі, що відрізняється від людського волосся. Виробник відхиляє будь-яку відповідальність, пов'язану з неналежним використанням пристрою.



Увага, небезпека опіків, не торкайтеся нагрівальних поверхонь під час використання.



Не обмотуйте кабель навколо пристрою, щоб уникнути пошкоджень кабелю та усіх похідних ризиків.

Технічні характеристики див. ззовні на упаковці і на вказівках, що наведені на табличці, яка розташована на самому виробі.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає тій, що вказана на табличці технічних даних пристрою.
- Тримайте поза зоною досяжності дітей. Діти не повинні ні гратися, ні користуватися пристроєм.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми старше восьми років, особами із зниженими фізичними, сенсорними і розумовими здатностями або особами із браком досвіду або знань лише за умови, що вони перебувають під наглядом та навчені користуватися приладом безпечним шляхом та усвідомлюють ризики, пов'язані з використанням.
- Чистка і технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Для забезпечення оптимального функціонування у повній безпеці, у випадку падіння або сильних ударів, зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення перевірки.
- Не залишайте хустинки або схожі предмети поблизу приладу.
- Шнур живлення за жодних обставин не повинен торкатися пристрою.
- Завжди від'єднайте пристрій після використання.

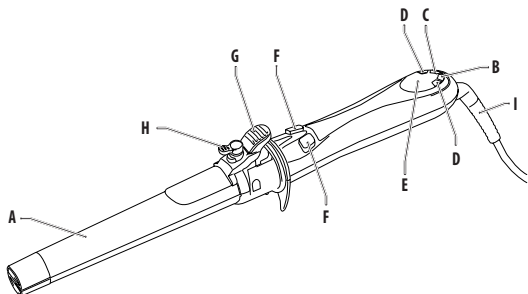
ВИКОРИСТАННЯ



Цей пристрій призначений для використання в комерційних областях.

ОГЛЯД

Прилад 2 в 1: залізни щипці для завивки волосся та розпрямляюча пластина для волосся з розігрівальною конічною трубкою та затискувачем для фіксації волосся. Оснащений ротором зі змінною швидкістю, регулюванням температури використання і РК-дисплеєм.



A – розігрівальні елементи

B – кнопка УВІМК-ВИМК

C – кнопка зміни режимів

D – кнопки регулювання температури та швидкості обертання

E – РК-дисплей

F – кнопка обертання

G – затискач блокування волосся

H – важіль для обирання функції

I – кабель живлення

ВКЛЮЧЕННЯ І ВИКОРИСТАННЯ

Під'єднайте штепсель кабелю живлення **[I]** до мережі, врахувавши вказані попередження.

Натисніть на кнопку УВІМК-ВИМК **[B]**, щоб увімкнути прилад.

Встановіть потрібну температуру за допомогою кнопок регулювання **[D]**. Дисплей встане блимати, коли прилад досягне обраної температури.



Даний професійний прилад досягає доволі високих температур. Рекомендується ставитися з максимальною увагою до стану волосся, що моделюється, особливо у випадку знебарвленого і неструктурованого волосся. Рекомендується не прикладати прасочку довше ніж на 3 секунди і завжди випробувати її на мало помітному пасмі, перш ніж переходити до повноцінного використання.

ВИКОРИСТАННЯ У ЯКОСТІ ЗАЛІЗНИХ ЩИПЦІВ

1. Зафіксувати важіль **[H]** у вертикальному положенні.
2. Обрати швидкість обертання натисканням кнопки зміни режимів **[C]**. На РК-дисплеї **[E]** з'явиться літера R, і кнопками регулювання **[D]** можна буде обрати одну з можливих швидкостей обертання. Повторно натисніть кнопку зміни режимів **[C]** для повернення РК-дисплея до стандартних функцій.
3. Відкрийте затискач **[G]** і вставте в нього пасмо волосся.
4. Натисніть кнопку обертання **[F]** — праву R чи ліву L залежно від напрямку завивання, яке ви бажаєте надати пасму, що обернеться навкруг прилада.
5. Відпустіть пасмо, знову відкривши затискач **[G]**, і зробіть те саме з рештою волосся.

ВИКОРИСТАННЯ У ЯКОСТІ РОЗПРЯМЛЮВАЧА

1. Зафіксуйте важіль **[H]**, повернувши його ліворуч.
2. При натисканні на затискач **[G]** прилад розкриється.
3. Вставте пасмо волосся між пластинами і розпряміть від коренів до кінчиків.
4. Проводячи укладку, звертайте увагу на те, щоб не наближати прилад надто близько до обличчя, вух та шиї для запобігання можливим опікам через високу температуру пластины.
5. Продовжуйте до завершення укладки.

ВИМКНЕННЯ

Натисніть кнопку УВІМК-ВИМК [В], щоб вимкнути прилад.

Від'єднайте кабель живлення [П] від мережі, не розтягуючи кабель чи пластину. Помістіть прилад у безпечне місце і дочекайтесь, доки пластина не охолоне повністю. Покладіть прилад на місце, звертаючи увагу на те, щоб не обертати кабель навкруги самої пластини.

Режим очікування (стендбай)

З метою більшої безпеки прилад автоматично вимикається через 60 хвилин простою, навіть залишаючись під'єднаним до електромережі.

ДОГЛЯД



У разі несправності або пошкодження пристрою або його частини, пристрій повинен бути проаналізований виробником або його агентом з обслуговування або іншим кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути небезпеки. Користувач не повинен розбирати пристрій самостійно.

Після кожного використання зробити генеральне прибирання пристрою.

ЗАГАЛЬНА ЧИСТКА

- Завжди необхідно від'єднати вилку кабелю живлення від мережевої розетки і переконайтесь, що прасочка повністю охолочила, перед початком будь-яких операцій чистки.
- **Щоб уникнути ризику ураження струмом, забороняється чистити пристрій водою та занурювати його у воду.**
- **Не використовуйте абразивні розчини або концентровані миючі засоби.**
- Для чистки зовнішньої сторони використовуйте мокру або злегка зволожену ганчірку.
- Для чистки нагрівальних пластин використовуйте злегка вологу ганчірку і м'який миючий засіб.
- В кінці операції переконайтесь, що всі частини, що піддавалися чистці, повністю сухі.

УТИЛІЗАЦІЯ



Упаковка виробу складається із матеріалів, що можуть використовуватися повторно. Розділіть частини за їх типологією і утилізуйте їх відповідно до чинного законодавства щодо захисту навколишнього середовища.



Відповідно до європейського стандарту 2012/19/EC (RAEE), пристрій, що не використовується, повинен бути утилізований у спосіб, що відповідає терміну його циклу експлуатації. Це стосується повторного використання корисних речовин, які містить пристрій, та дозволяє знизити вплив на навколишнє середовище. За детальною інформацією звертайтеся до місцевого підприємства з утилізації або до продавця пристрою.

ГАРАНТІЯ

Гарантія дійсна відповідно до чинного законодавства, починаючи з моменту покупки, і включає витрати на ремонт.

Тривалість гарантійного терміну становить 1 або 2-а роки в залежності від типу кінцевого споживача, в порядку, встановленому Директивою ЄС 1999/44 / ЄС.

Гарантія дійсна тільки за умови пред'явлення талона з печаткою та підписом продавця, а також із зазначенням дати покупки. Засвідчувальну силу має дата, вказана на чеку/фактурі.

Гарантія покриває якісні дефекти пристрою, що пов'язані з матеріалами або з виробництвом. Компанія "Gamma Più" зобов'язується полагодити або безкоштовно замінити ті деталі, які в межах гарантійного періоду виявилися, на думку компанії, не придатними до використання через дефекти матеріалу або виробництва.

УВАГА! У разі виявлення слідів прямого втручання в прилад покупцем або маніпуляцій з боку неавторизованого персоналу гарантія анулюється.

**ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:**

- Пошкодження в результаті неправильного використання, неправильного поводження або пошкодження при транспортуванні.
- Пошкодження внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації.
- Пошкодження, викликані використанням пристрою за неправильної напруги в мережі.
- Пристрої, на які встановлені комплектуючі інших виробників.
- Частини, що схильні до природного зносу.

ТЕХНІЧНА ДОПОМОГА

За можливим ремонтом звертайтеся до "Центрів технічного обслуговування (ІТ)", що вказані у цьому посібнику щоб зв'язатися з найближчим сервісним пунктом і щоб повідомити модель виробу.

Оновлений перелік сервісних центрів знаходиться на сайті:

www.gammapiu.it



Виробник залишає за собою право у будь-який момент і без завчасного попередження вносити модифікації і/або змінювати частини, якщо він це вважає доречним, для забезпечення надійності, довговічності і високої технологічності своєї продукції.



لا يغطي الضمان ما يلي:

- الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير المطابق، والتعامل غير المناسب أو الكسر أثناء النقل.
- الأضرار الناجمة عن الفشل في الالتزام بتعليمات الاستخدام.
- الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بقطبية غير مناسبة.
- الأجهزة التي يتم عليها تركيب ملحقات مصنعة من قبل مصنعين آخرين.
- الأجزاء المعرضة للاستهلاك العادي.

الدعم التقني

لعمليات الإصلاح عن الضرورة، قم باستشارة "مراكز خدمة الدعن التقني (IT)" الموضحة في هذا الدليل للاتصال بأقرب مركز خدمة وتوضيح نوع موديل الجهاز.

للحصول على قائمة حديثة بمركز الدعم التقني، قم بزيارة الموقع الإلكتروني:

www.gammapiu.it

تحتفظ الشركة المصنعة بالحق، في أي وقت وبدون إشعار مسبق، في إجراء أية تعديلات و/أو استبدال أجزاء إذا تراءى لها أنها أكثر ملاءمة لعرض منتج اعتمادي دائما، أو عمر أطول أو تقنية متطورة.

الإطفاء

اضغط على الزر **ON-OFF** - [B] لإطفاء الجهاز.
افصل سلك التغذية الكهربائية [I] من مأخذ التيار دون شد السلك أو المكواة.
ضع المكواة في مكان آمن، وانتظر الوقت الضروري حتى تبرد المكواة تماما.
أعد تخزين المكواة مع الانتباه لعدم لف سلك التغذية الكهربائية حول المكواة نفسها.

وضعية الاستعداد

لمزيد من الأمان، فإن الجهاز سوف يتوقف عن العمل تلقائيا بعد 60 دقيقة من عدم استخدامه حتى لو بقي متصلا بالتيار الكهربائي.

الصيانة

في حالة سوء التشغيل أو تلف الجهاز أو أي جزء منه، يجب أن تقوم بمراجعة الجهاز الجهة المصنعة أو مركز خدمة للدعم التقني معتمد منها أو شخص مؤهل وذلك لتجنب أي خطر. لا يمكن للمستخدم أن يفك الجهاز بنفسه.



بعد كل استخدام قم بتنظيف عام للجهاز.

النظافة العامة

- قم دائما بفصل قابس سلك التغذية الكهربائية من مأخذ التيار، وتأكد من البرودة الكاملة للصفائح قبل المضي قدما في أي تدخل للنظافة.
- لتجنب خطر التعرض لأية صدمة كهربائية، لا تنظف الجهاز بالماء، ولا تغمره فيه.
- لا تستخدم محاليل صنفرة أو منظفة مركزة.
- نظف الجزء الخارجي باستخدام قطعة قماش ناعمة أو رطبة قليلا.
- نظف الصفائح بقطعة قماش رطبة قليلا، ومنظف لطيف.
- في نهاية التشغيل، تأكد أن جميع الأجزاء المراد تنظيفها جافة تماما.

التخلص من الجهاز

تتكون عبوة المنتج من خامات قابلة لإعادة التدوير. افرز الأجزاء حسب نوعيتها، وتخلص منها طبقا للقوانين المحلية السارية من أجل حماية البيئة.



طبقا للمعيار الأوروبي (CE/2012/19)- (RAEE)، يجب التخلص من الجهاز بعد استهلاكه بطريقة تتفق مع نهاية دورة حياته. يتعلق هذا بإعادة تدوير المواد المفيدة المحتواة في الجهاز، ويسمح بخفض التأثير البيئي للمنتج. لمعرفة المزيد من المعلومات، توجه للكيان المحلي المسؤول عن التخلص من المنتجات أو بائع التجزئة الذي باع لك الجهاز.



الضمان

يسري الضمان طبقا لأحكام القوانين السارية، ويبدأ اعتبارا من تاريخ الشراء، ويشمل تكاليف الإصلاح. مدة الضمان هي سنة واحدة أو سنتين وذلك بموجب نوعية المستخدم النهائي وبموجب ما هو محدد بالقانون الأوروبي EC/1999/44.

يسري الضمان فقط بعد تقديم كويون مختوم أو موقع من بائع التجزئة بالإضافة إلى إثبات تاريخ الشراء. سوف يؤخذ بالتاريخ المذكور على الإيصال/ الفاتورة.

يغطي الضمان عيوب الجودة في الجهاز، التي ترجع إلى الخامات أو التصنيع. تلتزم Gamma più بإصلاح أو استبدال أية أجزاء ضمن فترة الضمان والتي يثبت حسب تقديرها الخاص والمطلق أنها ليست فعالة بسبب عيوب في الخامات والتصنيع.

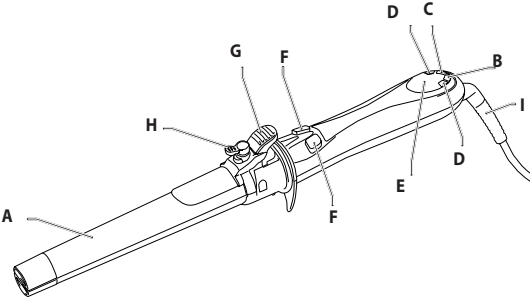
تنبيه! يُلغى الضمان إذا تعرض الجهاز لتدخلات مباشرة من المشتري أو عبث من جانب شخص غير مؤهل.

تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في الأماكن التجارية.



الوصف العام

جهاز 2 في 1: مكواة تجعيد الشعر وشفيفة تسريح الشعر، بأنيوب مخروطي مُسَخَّن ومشبك مثبت للشعر. مجهز بمحرك دَوَّار متغير السرعة، وتنظيم لدرجة حرارة الاستخدام وشاشة LCD.



- A - عناصر التسخين
- B - زر تشغيل/إيقاف (ON-OFF)
- C - زر الوضع
- D - أزرار تعديل درجة الحرارة وسرعة الدوران
- E - شاشة LCD
- F - زر دوران
- G - مشبك تثبيت الشعر
- H - ذراع لاختيار الوظيفة
- E - سلك التغذية بالتيار

التشغيل والاستخدام

قم بتوصيل قابس سلك التغذية بالكهرباء [I] بأخذ الشبكة الكهربائية مع مراعاة التحذيرات المتعلقة بالسلامة الموضحة أعلاه.
اضغط على الزر per ON-OFF [B] لتشغيل الجهاز .
اضبط درجة الحرارة المطلوبة باستخدام مفاتيح الضبط [D]. سوف تتوقف شاشة العرض عن الوميض عندما يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المختارة.

هذه المكواة للاستخدام المهني تصل إلى درجة حرارة عالية جدا. ننصح بالتخلي بأعلى درجات الحذر لحالات الشعر المراد معالجته، خاصة في حالات الشعر المبيض وغير المنظم. ننصح بعدم تجاوز مدة ال 3 ثوان عند الاستخدام واختبار خصلة شعر غير ظاهرة قبل المضي قدما في الاستخدام.



الاستخدام كمكواة تجعيد للشعر

1. ثبت الذراع [H] في وضعية عمودية.
2. اختر سرعة الدوران المطلوبة بالضغط على زر الوضع [C]. على شاشة LCD - [E] سوف يظهر الحرف R وبالتالي يمكن اختيار واحدة من سرعات الدوران المحددة وذلك باستخدام مفاتيح الضبط [D]. اضغط من جديد على زر الوضع [C] لإعادة الشاشة LCD للوظيفة القياسية.
3. افتح المشبك [G] وأدخل خصلة من الشعر.
4. اضغط على زر الدوران [F] الأيمن R أو الأيسر L وذلك حسب الاتجاه المراد إعطائه للشعر المجدد، والذي سوف يلتف حول المكواة.
5. حرر الخصلة بفتح المشبك مرة أخرى [G] ثم واصل العمل في جميع أنحاء الشعر.

الاستخدام كمكواة لتنعيم للشعر

1. ثبت الذراع [H] بلفه إلى اليسار.
2. بالضغط على المشبك [G] سوف تفتح المكواة.
3. ادخل خصلة من الشعر بين الصفائح وقم بالتنعيم من جذور الشعر إلى أطرافه.
4. بينما تقوم بتسريح الشعر، احرص على عدم تقريب المكواة بشكل كبير للوجه أو الأذنين أو العنق أو الجلد لتجنب الحروق التي قد تنتج عن الحرارة المرتفعة للمكواة.
5. واصل العمل حتى الانتهاء من التسريحة.

- لا تترك القابس مدخلا في مأخذ التيار بلا فائدة، ولكن افصله عندما لا يتم استخدام الجهاز.
- ضع المنتج على أسطح مستوية وثابتة بعيدا عن مصادر الحرارة.
- الضجيج: لا يتجاوز مستوى الضغط الصوتي (متوسط A) نسبة 70 ديسيبل (A).

التحذيرات العامة المتعلقة بالاستخدام

الاستخدام

تم تصميم وتصنيع الجهاز لفرد وكي وتسريح شعر الأشخاص.

الاستخدام المخالف والخطأ:

استخدم الجهاز فقط للغرض المخصص له، لا تستخدمه على الشعر المستعار أو أي مادة تختلف عن شعر الإنسان. تُعفى الشركة المصنعة من أية مسؤولية تتعلق بالاستخدام غير المناسب للجهاز.



تنبيه، خطر التعرض للحروق، لا تلمس العناصر الساخنة أثناء الاستخدام.



لا تلف السلك حول الجهاز لتجنب إلحاق الضرر بالسلك نفسه، وتجنب أي خطر ينتج عن ذلك.



في ما يتعلق بالموصفات التقنية، يجب مراجعة التعليمات المدونة على العبوة من الخارج والتعليمات المدونة على بطاقة البيانات المثبتة على المنتج نفسه.

- تحقق من أن فلتية الشبكة الكهربائية تناسب الفلتية الموضحة على لوحة بيانات الجهاز.
- احفظ الجهاز بعيدا عن متناول الأطفال. يجب أن لا يستخدم أو يعيب الأطفال بالجهاز.
- يمكن أن يُستخدم هذا الجهاز من جانب الأشخاص بمن فيهم الأطفال من عمر ثمان سنوات أو من جانب الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة، أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة بعد أن يخضعوا لمراقبة وإشراف وتدريب على استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم الأخطار المرتبطة به.
- يجب أن لا يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز بدون أن يخضعوا للإشراف.
- وبغرض ضمان تشغيل أمثل، وتوفير السلامة الكاملة، في حالة سقوط الجهاز أو تعرضه لصدمات عنيفة، قم بفحصه في مركز معتمد للدعم التقني.
- لا تترك المناديل أو ما شابه ذلك بالقرب من الجهاز.
- يجب أن لا يلامس سلك التغذية الكهربائية أبدا الجهاز.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي بعد استخدامه.

ع - دليل الاستخدام والضمان

تنبيه! الجهاز مخصص للاستخدام المهني فقط.

شرح الرموز

تتوافق منتجاتنا مع توجيهات علامة الاتحاد الأوروبي EC



رمز الفئة الثانية (II) أو العزل المزدوج يوضح أن هذا المنتج مصمم بطريقة لا تحتاج إلى توصيل أرضي. هذه المنتجات مصنعة بحيث لا يؤدي عطل واحد إلى إمكانية ملامسة فطيات خطيرة من جانب المستخدم، لذلك تم تصميم الجسم الخارجي من خامة عازلة.



يدل هذا الرمز على أن المنتج يلبي المتطلبات الضرورية التي تنص عليها التوجيهات الجديدة المقدمة لحماية البيئة، وأنه يجب التخلص من المنتج بطريقة مناسبة في نهاية عمره الافتراضي. اطلب معلومات من السلطات المحلية فيما يتعلق بالمناطق المخصصة للتخلص من النفايات.



يدل هذا الرمز الموجه للمستخدم الذي يكون مصحوبا عادة بالوصف على أن هنالك عمليات وتعليمات مهمة يجب أن تُقرأ.



تنبيه! الأسطح الساخنة.
خطر التعرض للحروق



لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من أحواض الحمام، المعاليل أو أية أوعية أخرى تحتوي المياه.



التحذيرات العامة المتعلقة بالسلامة

لتجنب الأضرار والأخطار الناجمة عن استخدام غير مطابق، اقرأ تعليمات الاستخدام بعناية واحفظ بها. في حالة التنازل عن المنتج لاحقا للغير، قم بتسليم نشرة التعليمات مع المنتج أيضا.



فك مواد التعبئة وفحص المنتج

أخرج المنتج من عبوته، وتأكد أن أجزائه كاملة، وأنه لا توجد أية علامات ظاهرة للتلف الناجم عن النقل. في حالة الشك، لا تستخدم الجهاز واتصل بمركز الدعم التقني الأقرب إليك (راجع "مراكز الدعم التقني (ع)" الموضحة في هذا الدليل).

تنبيه! خطير على الأطفال.

يجب عدم ترك مواد التغليف والتعبئة (الأكياس البلاستيكية، والبوليستيرين القابلة للتمدد وغير ذلك) في متناول الأطفال لأنها مصدر خطر بالغ بالنسبة لهم.



تحذيرات خاصة بالسلامة الكهربائية

يستلزم استخدام الأجهزة الكهربائية مراعاة بعض القواعد الأساسية.

لا تغمس الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر. لا تلمس الجهاز إذا سقط في أي سائل.
تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، أو أحواض التجميل أو بالقرب من أوعية أخرى تحتوي على مياه!



على وجه الخصوص:

- لا تلمس الجهاز أبداً بيديك أو قدميك وهما مبلتان أو رطبتان؛
- لا تستخدم الجهاز وأنت حافي القدمين؛
- لا تنزع سلك التغذية الكهربائية أو تشد الجهاز لفصل القابس من مقبس التيار؛
- لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (المطر، الشمس، وغير ذلك)؛
- لا تترك الأطفال يعيثون بالجهاز.
- عند استخدام الجهاز في أماكن بها حمام، افصل الجهاز عن التغذية الكهربائية بعد الاستخدام لأن قرب الماء قد يشكل مصدر خطر حتى إذا كان الجهاز منطفي.
- افصل دائما قابس التيار من مأخذ التيار، بدون شد السلك.
- لا تنقل أبداً الجهاز بمسكه بالسلك الكهربائي.
- لا تستخدم المنتج إذا كان السلك أو أجزاء أخرى من الجهاز تظهر عليها آثار التلف. إذا حدث تلف في سلك الطاقة، فيجب عليك استبداله من المصنّع أو من خدمة الدعم التقني أو حتى من شخص يحمل مؤهلات مماثلة بطريقة تمنع أية مخاطرة.
- تتوفر حماية إضافية بالكامل، في الدائرة الكهربائية المحلية، بجهاز أمان ضد التيارات الخاطئة، بتيار اسمي لا يتجاوز 30 ملي أمبير.
- ننصح بالاتصال بفني كهربائي معتمد لمعرفة المزيد من المعلومات. تطابق سلامة الأجهزة الكهربائية القواعد التقنية المعتمدة والقوانين المتعلقة بسلامة الأجهزة الكهربائية.

ВГ - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И ГАРАНЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Оборудване само за професионална употреба.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Продуктите ни отговарят на изискванията на директивите, касаещи маркировката CE.



Символът за клас II или Двойно изолиране означава, че този продукт е проектиран така, че да не изисква свързване за заземяване. Тези уреди са създадени така, че отделната повреда да не може да причини контакт с опасни напрежения от страна на потребителя, тъй като външните части са направени от изолиращ материал.



Този символ показва, че продуктът отговаря на изискванията на новите директиви, въведени за опазване на околната среда и че трябва да се изхвърля по подходящ начин в края на експлоатационния си живот. Поискайте информация от местните власти относно местата, предназначени за изхвърляне на отпадъци.



Този символ, който обикновено е придружен от описание, показва на потребителя, че е важно да прочете тези операции и инструкции.



ВНИМАНИЕ! ГОРЕЩИ ПОВЪРХНОСТИ.
ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ.



НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НАСТОЯЩИЯ УРЕД В БЛИЗОСТ ДО ВАНИ, МИВКИ ИЛИ ДРУГИ СЪДОВЕ, СЪДЪРЖАЩИ ВОДА.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



За да избегнете щети и опасности вследствие на неправилна употреба, спазвайте стриктно и съхранявайте инструкциите за употреба. Ако впоследствие уредът бъде прехвърлен на трети лица, предайте заедно с него и книжката с инструкции.

РАЗОПАКОВАНЕ И ПРОВЕРКА НА УРЕДА

Извадете уреда от опаковката му и се уверете, че е цял и че няма видими признаци на повреждане вследствие на транспортирането.

При съмнения не използвайте уреда и се свържете с най-близкия сервизен център (вижте "Сервизни центрове (IT)", посочени в настоящото ръководство).



ВНИМАНИЕ! ОПАСНО ЗА ДЕЦА.

Частите на опаковката (пластмасови пликчета, експандиран полистирол и др.) не трябва да се оставят на достъпни за деца места, тъй като представляват потенциални източници на опасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА БЕЗОПАСНОСТ

Употребата на електрически уреди изисква съблюдаването на някои основни правила.



Никога не потапяйте уреда във вода или в друга течност! Не докосвайте уреда, ако е паднал в каквато и да е течност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте настоящия уред в близост до вани, мивки или други съдове, съдържащи вода!

По-специално:

- Никога не пипайте уреда с мокри или влажни ръце или крака.
- Не използвайте уреда с боси крака.
- Не дърпайте захранващия кабел или уреда, за да изключите щепсела от електрическия контакт.
- Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.).
- Не оставяйте деца да си играят с уреда.
- Когато уредът се използва в бани, след употреба го изключвайте от захранването, тъй като близостта до водата може да е опасна дори и когато уредът е изключен.
- винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт, без да дърпате кабела.
- Никога не премествайте уреда, като го теглите за електрическия кабел.
- Не използвайте уреда, ако кабелът или други части изглеждат повредени.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя или от сервизния му център или изобщо от лице със сходна квалификация, така че да се предотвратят всякакви рискове.

- Допълнителна защита се осигурява от устройство за предпазване от токове при повреда, с номинален ток на сработване не повече от 30mA в домашната електрическа инсталация.
- Препоръчваме за повече информация да се свържете с доверен електротехник. Безопасността на тези електрически уреди отговаря на признатите правила на техниката и на закона за безопасността на електрическите уреди.
- Не оставяйте щепсела включен в мрежовия контакт, ако не е необходимо, а го изключвайте, когато уредът не се използва.
- Поставете уреда върху равни и стабилни повърхности, далече от източници на топлина.
- Шум: Нивото на звуково налягане (претеглено A) е под 70 dB(A).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА

УПОТРЕБА

Уредът е проектиран и произведен за изправяне и оформяне на човешка коса.



НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА:

Използвайте уреда само за предвидената цел, не го използвайте с перуки, животинска козина и всякакви други материали, различни от човешката коса. Производителят не поема никаква отговорност в случай на неподходяща употреба на уреда.



Внимание, опасност от изгаряния, по време на употреба не докосвайте загоряващите се части.



Не увивайте кабела около уреда, за да не повредите кабела и да предотвратите всякакви произтичащи от това рискове.

За техническите характеристики направете справка върху външната опаковка и в указанията, дадени върху табелката с данни, поставена върху уреда.

- Проверете дали мрежовото напрежение отговаря на посоченото върху табелката с технически данни на уреда.
- Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Децата не трябва да използват уреда, нито да играят с него.
- Този уред може да се използва от деца от осемгодишна възраст нагоре и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или от лица без опит или познания, стига същите да са контролирани и обучени относно безопасната употреба на уреда и да участват в разбирането на опасностите.
- Почистването и поддръжката не трябва да се правят от деца, оставени без надзор.
- С цел гарантиране на оптималното функциониране в условия на пълна безопасност, в случай на падания или силни удари изискайте от оторизиран сервиз да направи проверка.
- Не оставяйте кърпички или сходни предмети в близост до уреда.
- Захранващият кабел не трябва никога да влиза в контакт с уреда.
- Винаги изключвайте уреда, след като сте го използвали.

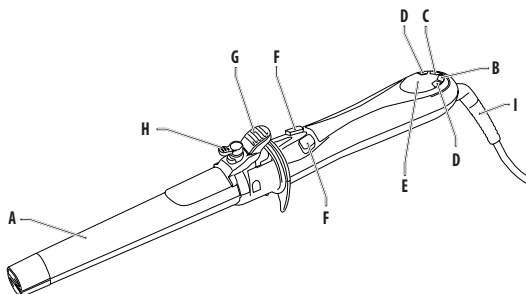
ИЗПОЛЗВАНЕ



Този уред е проектиран, за да се използва в търговски площи.

ОБЩО ОПИСАНИЕ

Уред 2 в 1: машина за коса и преса за изправяне на коса, със загряваща конична тръба и щипка за задържане на косата. Разполага с ротационен двигател с променлива скорост, регулиране на температурата на използване и LCD екран.



A – Загряващи елементи

B – Бутон ON-OFF

C – Бутон за режим - mode

D – Бутони за регулиране на температурата и скоростта на въртене

E – LCD дисплей

F – Бутон за въртене

G – Щипка за задържане на косата

H – Лост за избор на функция

I – Кабел за захранване

ВКЛЮЧВАНЕ И УПОТРЕБА

Свържете щепсела на захранващия кабел **[I]** към електрическия контакт, като съблюдавате предупрежденията за безопасност, дадени по-горе.

Натиснете бутон ON-OFF **[B]**, за да включите уреда.

Настройте желаната температура чрез бутоните за регулиране **[D]**. Дисплеят спира да мига, когато уредът достигне избраната температура.



Този професионален уред достига много високи температури. Препоръчваме максимално внимание относно състоянието на косата за третиране, особено в случай на обезцветени или деформирувани коси. Съветваме Ви да не надхвърляте 3 секунди третиране и преди да пристъпите към употреба винаги да тествате процедурата върху скрит кичур.

ИЗПОЛЗВАНЕ КАТО МАША ЗА КОСА

1. Застопорете лостчето **[H]** във вертикална позиция.
2. Изберете предварително зададената скорост на въртене, като натиснете бутон Mode **[C]**. На LCD дисплея **[E]** се появява надпис R и една от възможните скорости на въртене може да се избере чрез бутоните за регулиране **[D]**. Отново натиснете бутон Mode **[C]**, за да върнете LCD дисплея към стандартната функция.
3. Отворете щипката **[G]** и поставете в нея кичур коса.
4. Натиснете бутона за въртене **[F]** налясно R или наляво L в зависимост от това в коя посока желаете да направите къдрицата, и кичурът ще се увие около машината.
5. Освободете кичура, като отворите отново щипката **[G]** и продължете по същия начин с останалата част от косата.

УПОТРЕБА КАТО ПРЕСА ЗА КОСА

1. Застопорете лостчето **[H]**, като го завъртите наляво.
2. Натиснете щипката **[G]**, за да отворите пресата.
3. Поставете кичур коса между плочите и изправете от корена до върховете.
4. По време на оформяне на косата внимавайте да не доближавате твърде много пресата до лицето, ушите, врата и кожата, за да не предизвикате възможни изгаряния вследствие на високата температура на пресата.
5. Продължете до завършване на оформянето.

ИЗКЛЮЧВАНЕ

Натиснете бутон ON-OFF [B], за да изключите уреда.

Изключете захранващия кабел [I] от електрическия контакт, без да дърпате кабела или пресата.

Поставете уреда на безопасно място и изчакайте необходимото време, докато се охлади напълно.

Поставете уреда, като внимавате да не увивате захранващия кабел около самата преса за коса.

Режим stanby

За повече сигурност, уредът се изключва автоматично след като не е бил използван в продължение на 60 минути, въпреки че остава свързан към електрическата мрежа.

ПОДДРЪЖКА



В случай на неизправност или повреждане на уреда или само на част от него, той трябва да бъде анализиран от производителя или неговия технически сервиз или изобщо от лице със сходна квалификация, така че да се предотвратят всякакви рискове. Потребителят не трябва да разглобява уреда самостоятелно.

След всяко използване **правете общо почистване на уреда.**

ОБЩО ПОЧИСТВАНЕ

- Винаги изключвайте щепсела на захранващия кабел от електрическия контакт и проверявайте дали пресата е напълно изстинала, преди да пристъпите към каквито и да е действия по почистване.
- **За да избегнете всякакви рискове от токов удар, не почиствайте уреда с вода и не го потапяйте във вода.**
- **Не използвайте абразивни разтвори или почистващи концентрати.**
- Почистете уреда отвън, като използвате мека и леко навлажнена кърпа.
- Почистете загряващите плочи с леко влажна кърпа и щадящ почистващ препарат.
- В края на операцията се уверете, че всички части, които са били почиствани, са напълно сухи.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Опаковката на продукта се състои от рециклиращи се материали. Отделете частите въз основа на вида им и ги изхвърлете съгласно действащите закони в областта на опазването на околната среда.



По смисъла на европейския стандарт 2012/19/EC (RAEE) изведеният от експлоатация уред трябва да се изхвърли съгласно срока на цикъла му на използване. Това се отнася до рециклирането на полезните материали, съдържащи се в уреда, и позволява намаление на влиянието върху околната среда. За повече информация се обръщайте към местната организация за изхвърляне на отпадъци или към дистрибутора на уреда.

ГАРАНЦИЯ

Гаранцията е валидна според действащите законови условия, като започва да тече от датата на закупуване и включва ремонтните разходи.

Гаранционният срок е 1 или 2 години в зависимост от типа краен потребител, според разпоредбите на Европейската директива 1999/44/EO.

Гаранцията е валидна само при представяне на документ с печат и подпис на дистрибутора, както и посочена дата на покупката. За вярна се смята датата, посочена върху касовия бон/фактурата.

Гаранцията покрива дефектно качество на уреда, дължащо се на материалите или на производството му. Фирма Gamma Più се задължава да ремонтира или заменя безплатно онези части, които по нейна преценка не работят добре в гаранционния период поради дефектни материали или дефектно производство.

ВНИМАНИЕ! Гаранцията отпада в случай, че по уреда се установят директни намеси от страна на купувача или боравене с уреда от страна на неоторизиран персонал.



ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Щети, причинени от неподходяща употреба, несвойствено третиране или счупвания по време на транспортиране.
- Щети, причинени от несъблюдаването на инструкциите за употреба.
- Щети, причинени от използването на уреда с неправилно мрежово напрежение.
- Уреди, върху които са монтирани приставки на други производители.
- Части, подлежащи на нормално износване.

ТЕХНИЧЕСКИ СЕРВИЗ

За евентуални ремонтни работи разгледайте "Сервизните центрове (IT)", посочени в настоящото ръководство, за да се свържете с най-близкия сервизен център, като посочите модела на продукта.

За актуализирания списък на сервизните центрове разгледайте Интернет сайта: www.gammariu.it



Производителят си запазва правото да внася, във всеки един момент и без никакви предизвестия, промени и/или да сменя частите, ако го сметне за уместно, за да може винаги да предлага надежден, дълготраен и авангарден продукт.



HR - PRIRUČNIK O UPORABI I JAMSTVU

POZORI! Oprema samo za profesionalnu uporabu.

OBJAŠNJENJA SIMBOLA



Naši su proizvodi sukladni direktivama koje se pozivaju na CE označavanje.



Simbol klase II ili dvostruke izolacije navodi da je ovaj proizvod dizajniran tako da ne zahtijeva povezivanje na uzemljenje. Ovi su proizvodi izrađeni na način da jedan kvar ne može uzrokovati kontakt s opasnim naponom od strane korisnika, budući da je kućište izrađeno od izolacijskog materijala.



Ovaj simbol navodi da proizvod ispunjava zahtjeve iz nove direktive uvedene radi zaštite okoliša i da se mora prikladno zbrinuti na kraju svog životnog ciklusa. Zatražite informacije od lokalnih vlasti glede mjesta namijenjenih zbrinjavanju otpada.



Ovaj simbol, obično popraćen opisom, navodi korisniku da se moraju pročitati važne operacije i upute.



POZORI! VRUĆE POVRŠINE.
OPASNOST OD OPEKOTINA.



NE KORISTITI OVAJ APARAT U BLIZINI KADA, UMIVAONIKA ILI DRUGIH POSUDA KOJE SADRŽE VODU.

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA



Kako bi se spriječilo oštećenje i opasnosti zbog neodgovarajuće uporabe, dobro paziti i čuvati upute za uporabu. Ako se proizvod naknadno preda trećim osobama, dostaviti im i knjižicu s uputama.

SKIDANJE AMBALAŽE I PROVJERA PROIZVODA

Izvaditi proizvod iz svog pakiranja i uvjeriti se da je cjelovit i da na njemu nema vidljivih znakova oštećenja uslijed prijevoza.

Ako postoje sumnje, ne koristiti aparat i obratiti se najbližem Centru za tehničku podršku (vidi "Centre za tehničku podršku (IT)" navedene u ovom priručniku).



POZORI! OPASNOST ZA DJECU.
Ambalažni otpad (plastične vrećice, ekspandirani polistiren, itd.) ne smiju biti ostavljeni na dohvata djece jer su potencijalni izvor opasnosti.

UPOZORENJA O ELEKTRIČNOJ SIGURNOSTI

Uporaba električnih aparata podrazumijeva poštivanje nekih osnovnih pravila.



Nikada ne uranjati aparat u vodu ili neku drugu tekućinu! Ne dirati aparat ako je pao u bilo koju tekućinu.



UPOZORENJE: ne koristiti ovaj aparat u blizini kada, umivaonika ili drugih posuda s vodom!

Osobito:

- Nikada ne dirati aparat rukama, mokrim ili vlažnim nogama.
- Ne koristiti aparat kada ste bos.
- Ne povlačiti kabel za napajanje ili aparat da bi se iskopčao utikač iz utičnice.
- Ne izlagati uređaj atmosferskom djelovanju (kiši, suncu, itd.).
- Ne ostavljati djecu da se igraju s aparatom.
- Kada se aparat koristi u kupaonicama, iskopčati ga s napona nakon uporabe jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kada je aparat isključen.
- Uvijek iskopčati utikač iz utičnice, bez povlačenja kabela.
- Nikada ne prenositi aparat na način da ga se drži za električni kabel.
- Ne koristiti aparat ako su kabel ili drugi dijelovi oštećeni. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalificirana osoba, na način da se izbjegnu potencijalno opasne situacije.
- Dodatnu zaštitu predstavlja ugradnja, u kućanski električni krug, sigurnosnog uređaja protiv struje kvara s nazivnom strujom intervencije od 30mA.
- Savjetuje se kontaktirati električara za više informacija. Sigurnost ovih električnih aparata je u skladu s priznatim tehničkim pravilima i zakonu o sigurnosti električnih aparata.

- Ne ostavljati utikač nepotrebno upločan u električnu utičnicu, iskopčati ga kada se ne koristi.
- Postaviti proizvod na ravne i stabilne površine daleko od izvora topline.
- Buka: Razina zvučnog tlaka (ponderiranog A) je niža od 70 dB(A).

OPĆA UPOZORENJA O UPORABI

UPORABA

Aparat je osmišljen i izrađen za glačanje i friziranje ljudske kose.



NEPRAVILNA UPORABA:

Koristiti aparat samo za predviđene svrhe, ne koristiti na perikama, životinjskom krznu ili svim drugim materijalima drugačijim od ljudske kose. Proizvođač otklanja sa sebe svaku odgovornost glede nepravilnog korištenja.



Pozor, opasnost od opekotina, ne dirati grijače dijelove za vrijeme korištenja.



Ne obavijati kabel oko aparata na način da se izbjegnju oštećenja samog kabela i spriječiti svaki rizik koji proizlazi iz toga.

Za tehničke značajke pogledati vanjsko pakiranje i indikacije navedene na natpisnoj pločici postavljenoj na samom proizvodu.

- Provjeriti da se napon mreže podudara s onim navedenim na natpisnoj pločici aparata.
- Držati daleko od dohvata djece. Djeca ne smiju koristiti niti se igrati s aparatom.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja ali pod uvjetom da ih se nadzire i obrazuje o uporabi aparata na siguran način te glede razumijevanja opasnosti.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Kako bi se osiguralo optimalno funkcioniranje i sigurnost u slučaju padova ili jakih udara, obaviti kontrolu u ovlaštenom servisnom centru.
- Ne ostavljati maramice ili slično u blizini aparata.
- Kabel za napajanje ne smije nikada doći u dodir s aparatom.
- Uvijek iskopčati aparat nakon uporabe.

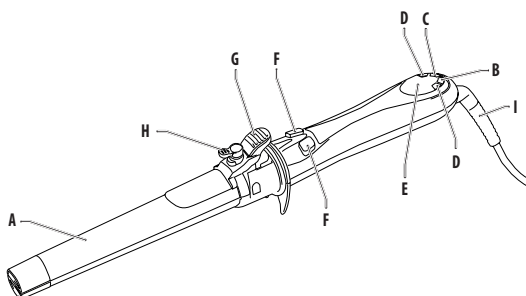
PRIMJENA



Ovaj je aparat dizajniran da bi se koristio u komercijalnim prostorima.

OPĆI OPIS

Aparat 2 u 1: aparat za kovrčanje kose i glačalo za ravnjanje kose, s konusnom cijevi koja grije i hvataljkom za držanje kose. Opremljen je rotacijskim motorom promjenjive brzine, sustavom za podešavanje temperature korištenja i LCD zaslonom.



A – Grijači dijelovi

B – Tipka ON-OFF

C – Tipka mode (način)

D – Tipke za podešavanje temperature i brzine rotacije

E – LCD zaslon

F – Gumb za rotaciju

G – Hvataljka za držanje kose

H – Ručica za odabir funkcije

I – Kabel za napajanje

UKLJUČIVANJE I UPORABA

Spojiti utikač kabla za napajanje **[I]** u utičnicu mreže te se pridržavati prethodno navedenih sigurnosnih upozorenja.

Pokrenuti tipku ON-OFF **[B]** za uključivanje aparata.

Postaviti željenu temperaturu pomoću tipki za podešavanje **[D]**. Zaslون će prestati svjetlucati kada aparat dostigne odabranu temperaturu.



Ovaj aparat za profesionalnu uporabu dostiže izrazito visoke temperature. Preporučujemo posvetiti maksimalnu pozornost stanju kose koja će se tretirati, osobito kada je riječ o izbijeljenoj ili nestrukturiranoj kosi. Savjetujemo ne koristiti dulje od 3 sekunde i uvijek testirati jedan skriveni pramen kose prije nego što se počne s korištenjem.

UPORABA APARATA U SVRHE KOVRČANJA KOSE

1. Blokirati ručicu **[H]** u okomitoj poziciji.
2. Odabrati brzinu željene rotacije pritiskom na tipku Mode (način) **[C]**. Na LCD zaslonu **[E]** će se pojaviti natpis R te će biti moguće odabrati jednu od ponuđenih brzina rotacije pomoću tipki za podešavanje **[D]**. Ponovno pritisnuti tipku Mode (način) **[C]** kako bi se LCD zaslon vratio u standardnu funkciju.
3. Otvoriti hvataljku **[G]** i unijeti pramen kose.
4. Pritisnuti gumb za rotaciju **[F]** desno R ili lijevo L ovisno o smjeru koji se želi dati kovrči koja će se uvinuti oko aparata za kovrčanje.
5. Otpustiti pramen ponovnim otvaranjem hvataljke **[G]** i nastaviti dalje s preostalom kosom.

UPORABA APARATA U SVRHE GLAČANJA KOSE

1. Blokirati ručicu **[H]** okretanjem ulijevo.
2. Pritiskom na hvataljku **[G]** aparat se otvara.
3. Unijeti pramen kose između ploča i izgllačati od korijena prema vrhovima.
4. Tijekom friziranja, potrebno je paziti da se ploča ne približi previše licu, ušima, vratu i koži kako ne bi došlo do opekline zbog visoke temperature ploče.
5. Završiti s oblikovanjem frizure.

ISKLUČIVANJE

Pritisnuti tipku ON-OFF **[B]** za isključivanje aparata.

Iskopčati kabel za napajanje **[I]** iz strujne utičnice bez povlačenja kabla ili aparata.

Postaviti aparat na sigurno mjesto i pričekati dovoljno vremena sve dok se ploča aparata u potpunosti ne ohladi.

Spremiti aparat uz pažnju da se kabel za napajanje ne omota oko same ploče.

Režim standby/mirovanja

U svrhu dodatne sigurnosti, aparat će se automatski isključiti nakon 60 minuta ne korištenja bez obzira što je i dalje spojen na električnu mrežu.

ODRŽAVANJE



U slučaju kvara ili oštećenja aparata ili njegovog dijela, aparat mora analizirati proizvođač ili serviser ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije. Korisnik ne smije samostalno rastavljati aparat.

Nakon svake uporabe izvršiti **generalno čišćenje aparata**.

GENERALNO ČIŠĆENJE

- Uvijek iskopčati utikač kabla za napajanje iz strujne utičnice i uvjeriti se da su se ploče u potpunosti ohladile prije svake intervencije čišćenja.
- **Da bi se izbjegao rizik od električnog udara, ne čistiti aparat vodom i ne uranjati ga u vodu.**
- **Ne koristiti abrazivne otopine ili koncentrirane deterdžente.**
- Očistiti vanjski dio uz pomoć mekane i lagano ovlažene krpe.
- Očistiti grijače dijelove krpom koju ste lagano ovlažili i blagim deterdžentom.
- Na kraju operacije, uvjeriti se da su se svi očišćeni dijelovi u potpunosti osušili.

ODLAGANJE



Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati. Podijeliti dijelove s obzirom na njihovu tipologiju i zbrinuti u skladu s važećim propisima o zaštiti okoliša.



U skladu s europskim propisom 2012/19/EU (WEEE), aparat koji se više ne koristi mora se zbrinuti na prikladan način na kraju svog ciklusa korištenja. To se odnosi na recikliranje korisnih tvari sadržanih u aparatu i omogućuje smanjenje utjecaja na okoliš. Za više informacija, obratiti se lokalnoj ustanovi za zbrinjavanje otpada ili vašem dobavljaču.

JAMSTVO

Jamstvo vrijedi u skladu s uvjetima važećih zakona, počinje od datuma kupnje i uključuje troškove popravka.

Trajanje jamstvenog roka je od 1 do 2 godine ovisno o vrsti konačnog potrošača, kako utvrđuje Europska Direktiva 1999/44/EZ.

Jamstvo vrijedi samo uz predočenje kupona s pečatom i potpisom trgovca, kao i navedenog datuma kupnje. Dokaz mora biti datum koji se navodi na računu/fakturi.

Jamstvo pokriva greške u kvaliteti aparata koji su posljedica materijala ili izrade. Tvrtka Gamma Più se obavezuje da će besplatno popraviti ili zamijeniti one dijelove za koje se u jamstvenom roku dokaže da su neučinkoviti zbog nedostataka u materijalu ili izradi.

POZOR! Jamstvo neće vrijediti u slučaju u kojem se na aparatu pronađu direktne intervencije kupca ili obavi manipuliranje od strane neovlaštenog osoblja.

JAMSTVO NE POKRIVA:

- Štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom, neprikladnim tretmanima ili pucaњem tijekom prijevoza.
- Štetu uzrokovanu nepoštivanjem uputa za uporabu.
- Štetu uzrokovanu uporabom aparata na neispravnom mrežnom naponu.
- Aparata na koje se postavila oprema drugih proizvođača.
- Dijelove izložene uobičajenom trošenju.

TEHNIČKA PODRŠKA

Za eventualne popravke konzultirati "Centre za tehničku podršku (IT)" navedene u ovom priručniku da biste se obratili najbližem servisu i javili mu model proizvoda. Za ažurirani popis servisnih centara posjetiti našu web stranicu: www.gammapiu.it

Proizvođač ostavlja sebi na pravo da u svakom trenutku i bez davanja prethodne najave unese izmjene i/ili zamjeni dijelove tamo gdje to smatra prikladnim na način da uvijek ponudi dugotrajan, pouzdan proizvod napredne tehnologije.

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ A ZÁRUKA

POZOR! Spotřebiče pouze pro odborné použití.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Naše výrobky jsou v souladu se směrnicemi, na něž odkazuje označení CE.



Symbol třídy II neboli dvojitě izolace znamená, že tento výrobek byl navržen tak, aby nevyžadoval připojení k uzemnění. Tyto výrobky jsou vyrobeny tak, aby jedna porucha nemohla způsobit styk s nebezpečným napětím ze strany uživatele, neboť pouzdro je vyrobeno z izolačního materiálu.



Tento symbol znamená, že výrobek splňuje předpoklady vyžadované novými zavedenými směrnicemi o ochraně životního prostředí a na konci jeho životnosti je třeba jej zlikvidovat vhodným způsobem. O informace ohledně oblastí určených pro likvidaci odpadů požádejte místní orgány.



Tento symbol obvykle provázený popisem uživatele upozorňuje, že je třeba se seznámit s důležitými operacemi a pokyny.



POZOR! HORKÉ POVRCHY.
NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ.



TENTO SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI VAN, UMYVADEL ANI JINÝCH NÁDOB OBSAHUJÍCÍCH VODU.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



Abyste zabránili škodám a nebezpečím v důsledku nevhodného použití, přísně dodržujte a uchovávejte návod k použití. Pokud dojde k prodeji výrobku třetím osobám, předejte jim i návod k použití.

VYBALENÍ A KONTROLA VÝROBKU

Výrobek vyjměte z balení a ujistěte se, zda je neporušený a nevykazuje viditelné znaky poškození v důsledku přepravy.

V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na nejbližší Středisko technické pomoci (viz „Střediska technické pomoci (IT)“ uvedená v tomto návodu).



POZOR! NEBEZPEČÍ PRO DĚTI.

Části balení (plastový sáček, expanzní polystyrén atd.) nesmí zůstat na dosah dětí, neboť představují zdroj potenciálního nebezpečí.

UPOZORNĚNÍ K ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTI

Používání elektrických spotřebičů vyžaduje dodržování některých základních zásad.



Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny! Spotřebiče se nedotýkejte, pokud spadl do jakékoliv kapaliny.



UPOZORNĚNÍ: tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti van, umyvadel ani jiných nádob obsahujících vodu!

Zejména:

- Se spotřebiče nikdy nedotýkejte vlhkýma nebo mokřýma rukama či nohama.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud máte holé nohy.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel nebo spotřebič, abyste vytáhli zástrčku ze zásuvky.
- Spotřebič nevystavujte působení povětrnostních vlivů (déšť, slunce atd.).
- Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
- Pokud se tento spotřebič používá v koupelnách, odpojte jej po použití od napájení, neboť blízkost vody může představovat nebezpečí, i pokud je spotřebič vypnutý.
- Napájecí zástrčku vždy vytáhněte ze zásuvky bez tažení za kabel.
- Nikdy nepřenášejte spotřebič, pokud ho držíte za elektrický kabel.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou kabel nebo jiné části poškozeny. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho služba technické pomoci nebo osoba podobné kvalifikace, aby se zabránilo veškerým rizikům.
- Další ochranný prvek představuje zabudování bezpečnostního zařízení proti

poškozujícímu proudu do elektrické rozvodné sítě se jmenovitým proudem zásahu maximálně 30 mA.

- O další informace doporučujeme požádat důvěryhodného elektrikáře. Bezpečnost těchto elektrických spotřebičů je v souladu s uznávanými technickými normami a zákony o bezpečnosti elektrických spotřebičů.
- Zástrčku nenechávejte zbytečně zasunutou do síťové zásuvky a odpojte ji, pokud se spotřebič nepoužívá.
- Spotřebič postavte na rovné a stabilní povrchy mimo dosah zdrojů tepla.
- Hluk: Úroveň zvukového tlaku (vážená A) je nižší než 70 dB(A).

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ PRO POUŽÍVÁNÍ

POUŽÍVÁNÍ

Spotřebič byl navržen a vyroben k rovnání a kulmování lidských vlasů.



NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ:

Spotřebič používejte pouze ke stanoveným účelům; nepoužívejte jej na paruky, zvířecí chlupy ani na materiál jiný než lidské vlasy. Výrobce nenesे žádnou odpovědnost za nesprávné používání spotřebiče.



Pozor, nebezpečí popálenin, během používání se nedotýkejte topných prvků.



Kabel neovíjete kolem spotřebiče, abyste zabránili poškození samotného kabelu a případným souvisejícím rizikům.

Technické charakteristiky najdete na vnějším balení a v pokynech uvedených na identifikačním štítku na samotném spotřebiči.

- Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s identifikačními údaji spotřebiče.
- Udržujte jej mimo dosah dětí. Děti nesmí spotřebič nikdy používat, ani si s ním hrát.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či osoby bez zkušeností či znalostí, jsou-li tyto pod dozorem a pokud jim byly poskytnuty pokyny ohledně bezpečného používání spotřebiče a souvisejících nebezpečí.
- Čištění a údržbu nesmí nikdy provádět děti bez dozoru.
- Aby bylo zaručeno optimální fungování a naprostá bezpečnost, v případě pádu nebo silných nárazů nechte spotřebič zkontrolovat v autorizovaném středisku pomoci.
- V blízkosti spotřebiče nenechávejte ubrousky ani podobné předměty.
- Napájecí kabel se nikdy nesmí dostat do styku se spotřebičem.
- Po použití spotřebič vždy vypněte.

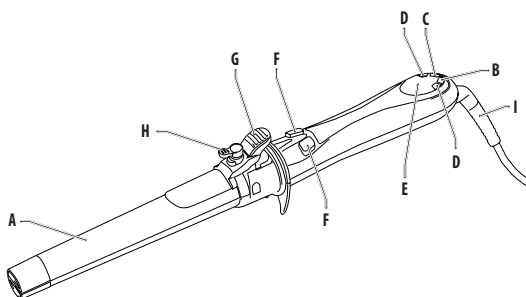
POUŽÍVÁNÍ



Tento spotřebič je navržen pro komerční použití.

CELKOVÝ POPIS

Spotřebič 2 v 1: kulma a žehlička s kónickou topnou trubicí a sponou na vlasy. Je vybaven rotačním motorem s proměnnou rychlostí, regulací teploty použití a LCD displejem.



- A – Topné prvky**
- B – Tlačítko ON-OFF**
- C – Tlačítko režimu**
- D – Tlačítka nastavení teploty a rychlosti otáčení**
- E – LCD displej**
- F – Tlačítko otáčení**
- G – Upínací spona na vlasy**
- H – Páčka pro výběr funkcí**
- I – Napájecí kabel**

ZAPNUTÍ A POUŽÍVÁNÍ

Napájecí kabel **[I]** zapojte do síťové zásuvky v souladu s výše uvedenými bezpečnostními upozorněními.

Stiskněte tlačítko ON-OFF **[B]** pro zapnutí spotřebiče.

Nastavte požadovanou teplotu pomocí tlačítek nastavení **[D]**. Když spotřebič dosáhne nastavené teploty, displej přestane blikat.



Tento spotřebič dosahuje poměrně vysokých teplot. Doporučujeme věnovat maximální pozornost stavu upravovaných vlasů, zejména v případě odbarvovaných a poničených vlas. Doporučujeme nepřekračovat 3 sekundy aplikace a než začnete s používáním, otestujte kulmu vždy na skrytém prameni vlasů.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE JAKO KULMY

1. Zajistěte páčku **[N]** ve vertikální poloze.
2. Stiskem tlačítka Mode **[C]** vyberte požadovanou rychlost. Na LCD displeji **[E]** se objeví písmeno R a pak si pomocí tlačítek nastavení **[D]** můžete vybrat jednu z možných rychlostí otáčení. Opětovným stisknutím tlačítka Mode **[C]** vrátíte LCD displej na standardní funkci.
3. Otevřete sponu **[E]** a vložte pramen vlasů.
4. Stiskněte tlačítko otáčení **[F]** doprava R nebo doleva L v závislosti na směru, který chcete dát zvlnění, které bude natáčeno kolem žehličky.
5. Uvolněte pramen vlasů otevřením spony **[G]** a pokračujte dál na všech vlasech.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE JAKO ŽEHLIČKY

1. Otočte páčku **[H]** doleva, abyste ji zajistili.
2. Žehlička se otevře stisknutím spony **[G]**.
3. Vložte pramen vlasů mezi destičky a vyrovnávejte je od kořínek až ke konečkům.
4. Zatímco provádíte kulmování, dávejte pozor, abyste kulmu příliš nepřiblížili k obličejí, uším, krku a pokožce, aby nedošlo k popálení v důsledku vysoké teploty kulmy.
5. Pokračujte, dokud nebudou vlasy zcela nakulmovány.

VYPNUTÍ

Stiskněte tlačítko ON-OFF **[B]**, abyste vypnuli spotřebič.

Odpojte napájecí kabel **[I]** ze síťové zásuvky bez tažení za kabel nebo kulmu.

Umístěte spotřebič na bezpečné místo a vyčkejte dobu nezbytnou, aby kulma zcela vychladla.

Spotřebič opatrně odložte a napájecí kabel neovíjejte kolem samotné kulmy.

Pohotovostní režim

Pro zvýšení bezpečnosti se spotřebič automaticky vypne po 60 minutách nečinnosti při zachování připojení k elektrické síti.

ÚDRŽBA



V případě poruchy nebo poškození spotřebiče nebo jeho částí, výrobce nebo jeho služba technické pomoci nebo podobná kvalifikovaná osoba musí spotřebič posoudit, aby se zabránilo všem rizikům. Uživatel nesmí spotřebič samostatně demontovat.

Po každém použití **vyčistěte celý spotřebič.**

CELKOVÉ ČIŠTĚNÍ

- Vždy vytáhněte zástrčku z napájecí zásuvky a ujistěte se, že kulma zcela vychladla, ještě než přistoupíte k jakémukoliv zásahu čištění.
- **Abyste zabránili všem rizikům poranění elektrickým proudem, nečistěte spotřebič vodou, ani jej do vody neponořujte.**

- **Nepoužívejte drsné roztoky ani koncentrované čisticí prostředky.**
- Vnější část vyčistěte pomocí měkkého nebo jemně navlhčeného hadříku.
- Topné destičky vyčistěte mírně navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Po skončení operace se ujistěte, zda jsou všechny čištěné díly zcela suché.

LIKVIDACE



Balení výrobku tvoří recyklovatelné materiály. Díly rozdělte podle typu a zlikvidujte je v souladu s platnými zákony v oblasti ochrany životního prostředí.



V souladu s evropskou normou 2012/19/EU (OEEZ) je třeba nepoužívaný spotřebič po ukončení jeho používání zlikvidovat v souladu se zákony. To se týká recyklace látek obsažených ve spotřebiči a umožňuje omezení dopadu na životní prostředí. O další podrobnosti požádejte místní subjekt likvidací nebo prodejce spotřebiče.

ZÁRUKA

Záruka je platná v souladu s platnými zákony a počíná běžet od data koupě a zahrnuje náklady na opravu.

Délka záruční doby je 1 až 2 roky v závislosti na typu konečného spotřebitele, jak je stanoveno v evropské směrnici 1999/44/ES.

Záruku lze uplatnit pouze na základě předložení stvrzenky s razítkem a podpisem prodejce, jakož i s uvedením data koupě. Rozhodující je datum uvedené na stvrzence/faktuře.

Záruka se vztahuje na kvalitativní vady spotřebiče související s materiály nebo výrobou. Společnost Gamma Piú se zavazuje bezplatně opravit nebo vyměnit díly, které se dle jejího úsudku během záruční doby projeví jako nefunkční v důsledku vad materiálu či výroby.

POZOR! Záruka propadá v případě, že budou na spotřebiči prováděny přímé zásahy kupujícího nebo manipulace neoprávněného personálu.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- Škody způsobené nevhodným používáním, nesprávnou úpravou nebo poškozením během přepravy.
- Škody způsobené nedodržáním pokynů k obsluze.
- Škody způsobené používáním spotřebiče s nesprávným síťovým napětím.
- Spotřebiče, na nichž je namontováno příslušenství jiných spotřebičů.
- Díly podléhající běžnému opotřebení.

TECHNICKÁ ASISTENCE

Pro případné opravy se podívejte na „Střediska technické pomoci (IT)“ uvedené v tomto návodu a obraťte se na nejbližší asistenci. Uveďte přitom model produktu.

Aktuální seznam středisek asistence najdete na internetových stránkách:

www.gammapiu.it

Výrobce si vyhrazuje právo kdykoliv a bez předešlého upozornění provést změny a/nebo výměnu dílů, pokud to bude považovat za nejvhodnější, aby mohl vždy nabízet spolehlivý spotřebič s dlouhou životností a pokročilou technologií.

DK - BRUGSVEJLEDNING OG GARANTI

ADVARSEL! Apparatet er kun til professionel brug.

TEGNFORKLARING



Vores produkter er i overensstemmelse med de direktiver der gælder for CE-mærkede produkter.



Symbolet for klasse II, eller dobbelt isolering, angiver at dette produkt er designet, så der ikke kræves tilslutning til en jordforbindelse. Disse produkter er konstrueret således, at en enkelt fejl ikke kan forårsage kontakt mellem brugeren og farlige spændinger, i det apparatets hus er udført af et isolerende materiale.



Dette symbol angiver, at produktet opfylder kravene i de nye direktiver indført for at sikre miljøet, og at apparatet skal bortskaffes korrekt ved afslutningen af sin livscyklus. Ret henvendelse til de lokale myndigheder på områder, for angivelse af de dedikerede lokaliteter til bortskaffelse af affald.



Dette symbol, som regel ledsaget af en beskrivelse, oplyser brugeren om, at der er tale om vigtige oplysninger og instruktioner, der skal læses.



ADVARSEL! VARME OVERFLADER.
FARE FOR FORBRÆNDINGER.



BRUG IKKE DETTE APPARAT I NÆRHEDEN AF BADEKAR, HÅNDVASK ELLER ANDRE BEHOLDERE, DER INDEHOLDER VAND.

GENERELLE ANVISNINGER VEDRØRENDE SIKKERHEDEN



For at undgå skader og farer forårsaget af u hensigtsmæssig brug, skal brugsanvisningen læses omhyggeligt og opbevares sikkert. Hvis produktet efterfølgende overdrages til tredjemand, skal brugsanvisningen følge med.

UDPAKNING OG KONTROL AF PRODUKTET

Tag produktet ud af emballagen, og sørg for at det er intakt og ikke har synlige tegn på skader, som følge af transporten.

Hvis der er tvivl, skal apparatet ikke anvendes og der skal tages kontakt til det nærmeste kundeservicecenter (se "Tekniske servicecentre (IT)" angivet i denne vejledning).



ADVARSEL! FARLIG FOR BØRN

Emballagens dele (plastposer, polystyrenskum, osv.) må ikke efterlades inden for rækkevidde af børn, da de kan være farlige for børnene.

ANVISNINGER VEDRØRENDE DEN ELEKTRISKE SIKKERHED

Brugen af elektriske apparater indebærer overholdelse af nogle grundlæggende regler.



Nedsenk aldrig produktet i vand eller andre væsker! Rør ikke ved produktet, hvis der er faldet ned i nogen form for væske.



ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, håndvask eller andre beholdere, som indeholder vand!

Husk i særdeleshed:

- Apparatet må aldrig røres med våde eller fugtige hænder eller fødder.
- Apparatet må ikke anvendes med bare fødder.
- Der må ikke trækkes i apparatet eller i apparatets ledning for at trække stikket ud af kontakten.
- Apparatet må ikke udsættes for vind og vejr (regn, sol osv.).
- Sørg for at børn ikke leger med produktet.
- Når Apparatet bruges i badeværelset, skal det fjernes fra strømforsyningen efter brug, idet tilstedeværelsen af vand kan være farligt, selv når apparatet er slukket.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, uden at trække i ledningen.
- Bær aldrig apparatet ved at holde i den elektriske ledning.
- Brug ikke produktet hvis ledningen eller andre dele forekommer beskadigede. Hvis ledningen er beskadiget, skal den, for at undgå fare, udskiftes af producen-

- ten eller af dennes serviceværksted eller af en tilsvarende kvalificeret person.
- Yderligere beskyttelse er integreret i det elektriske kredsløb, som apparatet tilslutes. Denne beskyttelse mod fejlstrømme, skal have en nominal udløsningsstrøm på mindre end 30mA.
- Det anbefales at kontakte en elektriker for at få flere oplysninger. Sikkerheden for disse elektriske apparater er i overensstemmelse med de anerkendte tekniske regler og love om elektrisk sikkerhed.
- Lad ikke stikket forblive unødigt indsat i stikkontakten, tag stikket ud af kontakten, når apparatet ikke bruges.
- Placer produktet på en flad, stabil overflade væk fra varmekilder.
- Støj: Lydtrykket (vægtet A) er mindre end 70 dB (A).

GENERELLE ANVISNINGER VEDRØRENDE BRUGEN

BRUG

Apparatet er designet og udviklet til glatning og styling af menneskehår.



FORKERT BRUG:

Brug kun enheden til det forudbestemte formål. Enheden må ikke bruges på parykker, dyrehår eller andre materiale bortset fra menneskehår. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for forkert brug.



Bemærk, fare for forbrænding, Rør ikke ved de varme dele under brugen.



Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet, for at forhindre skader på ledningen og forhindre enhver risiko afledt heraf.

For de tekniske specifikationer henvises der til den ydre emballage og anvisningerne på typeskiltet der er placeret på selve produktet.

- Kontroller, at netspændingen svarer til den, der er angivet på apparatets typeskilt.
- Opbevares utilgængeligt for børn. Børn må ikke bruge apparatet eller lege med det.
- Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra otte år og op efter og af folk med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske funktionsevner eller af personer uden erfaring eller viden, så længe disse personer overvåges og instrueres om brugen af enheden, på en sikker måde, så det er sikkert at de har forstået de mulige farer.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden de er under opsyn.
- For at sikre optimal funktion og sikkerhed i tilfælde af fald eller kraftige stød, skal der efterfølgende udføres en test på et autoriseret servicecenter.
- Efterlad ikke servietter tæt på apparatet.
- Ledningen må aldrig komme i direkte kontakt med apparatet.
- Tag altid apparatet ud af stikkontakten efter brugen.

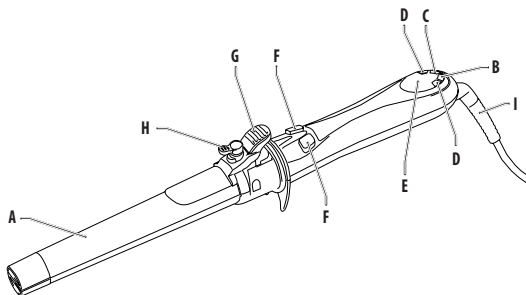
ANVENDELSE



Dette apparat er designet til anvendelse i professionelle saloner.

GENEREL BESKRIVELSE

To-i-een apparat: Krøllejern og glattejern til hår, med rørformet varmelegeme og klemme der holder håret fast. Udstyret med roterende motor med justerbar hastighed, justering af temperaturen og LCD-display.



- A – varmelegemer
- B – ON-OFF kontakt
- C – Kontakt for valg af mode
- D – Taster til justering af temperatur og rotationshastighed
- E – LCD-display
- F – Tast for rotation
- G – Klemme der holder håret fast
- H – Håndtag til funktionsvalg
- I – Strømkabel

TÆNDING OG BRUG

Tilslut stikket på strømkablet **[I]** til elnettet, og vær opmærksom på de sikkerhedsanvisninger der er angivet ovenfor.

tryk på ON-OFF-tasten **[B]** for at tænde apparatet.

Indstil den ønskede temperatur med indstillingsknapperne **[D]**. Displayet holder op med at blinke, når enheden har nået den valgte temperatur.



Dette professionelle apparat bliver meget varmt. Vi anbefaler at være meget opmærksomme på tilstanden af det hår, der skal behandles, især ved bleget og ustruktureret hår. Vi anbefaler ikke at anvende glattejernet mere end 3 sekunder på hver hårlok, og altid at udføre en test først på en skjult lok.

BRUG AF APPARATET SOM KRØLLEJERN

1. Bloker håndtaget **[H]** i lodret position.
2. Vælg den ønskede hastighed ved at trykke på knappen for indstillingsmode **[C]**. På LCD-displayet **[E]** vises meddelelsen R, og du kan herefter vælge en af de mulige rotationshastigheder med indstillingsknapperne **[D]**. tryk igen på tasten Mode **[C]** for at LCD-displayet vender tilbage til den normale tilstand.
3. Åben klemmen **[G]** og placer en hårtot mellem krøllejernet og klemmen.
4. Tryk på tasten for rotation **[F]**, til højre R, eller til venstre L, alt afhængig af den retning man ønsker krøllen, der er snoet omkring krøllejernet, skal have.
5. Slip hårtoten ved igen at åbne for klemmen **[G]** og fortsæt med resten af håret.

BRUG AF APPARATET SOM GLATTEJERN

1. Bloker håndtaget **[H]** ved at dreje det mod venstre.
2. ved at trykke på klemmen **[G]** åbnes jernet.
3. Placer en hårtot mellem pladerne og glat fra hårrødderne udad til hårspidserne.
4. Mens arbejdet med at glatte håret udføres, skal man passe på ikke at komme for tæt på ansigt, ører, hals og hud med den varme plade, for at undgå at provokere forbrændinger på grund af pladens høje temperatur.
5. Fortsæt indtil håret er stilet helt færdigt.

SÅDAN SLUKKES APPARATET

Tryk på tasten ON-OFF **[B]** for at slukke for apparatet.

Fjern strømkablet **[I]** fra stikket uden at trække i ledningen eller selve apparatet.

Placer apparatet på et sikkert sted og vent den tid det tager, for pladen at køle helt ned.

Læg apparatet væk og vær opmærksom på ikke at vikle ledningen omkring selve apparatet.

Standby-tilstand

For ekstra sikkerhed vil apparatet automatisk slukke efter 60 minutters inaktivitet, også selvom apparatet stadig er tilsluttet lysnettet.

VEDLIGEHODELSE



I tilfælde af funktionsfejl eller beskadigelse af enheden eller en del heraf, skal apparatet vurderes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare. Brugeren må ikke selv skille apparatet ad.

Efter hver brug skal der udføres en generel rengøring af apparatet.

ALMINDELIG RENGØRING

- Tag altid stikket ud af stikkontakten og sørg for at apparatet er helt nedkølet inden der udføres rengøring.
- **For at undgå enhver risiko for elektrisk stød må apparatet ikke rengøres med vand og ikke nedsænkes i vand.**
- **Brug ikke koncentrerede rengøringsmidler eller rengøringsmidler der indeholder slibemidler.**
- Rengør ydersiden med en blød klud eller en let fugtet klud.
- Varmepladerne skal rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Når rengøringen er færdig, skal det kontrolleres, at alle de rengjorte overflader er helt tørre.

BORTSKAFFELSE



Produktets emballage er udført af genanvendelige materialer. Opdel de forskellige dele efter type og bortskaf i overensstemmelse med gældende love om miljøbeskyttelse.



I henhold til EU direktiv 2012/19/EU (WEEE), skal enheden, der skal smides ud, bortskaffes i overensstemmelse med de gældende bestemmelser. Dette omfatter genbrug af genanvendelige materialer i apparatet, der medfører en reduktion af miljøpåvirkningen. For yderligere information, tages kontakt til den lokale bortskaffelsesinstans eller din leverandør.

GARANTI

Garantien gælder i henhold til gældende lovgivning. Den starter fra købsdatoen og omfatter udgifter til reparationer.

Varigheden af garantiperioden er 1 eller 2 år afhængig af den endelige forbruger, som ifølge EU-direktiv 1999/44/EF.

Garantien gælder kun ved fremvisning af kuponen med stempel og underskrift fra forhandleren samt med angivelse af købsdatoen. Datoen er den der er angivet på kvitteringen/fakturaen.

Garantien dækker kvalitetsmangler, på grund af fejl ved materialer eller fabrikation. Gamma Più reparerer eller udskifter de dele, der inden for garantiperioden viser sig at være ineffektive på grund af materiale- og konstruktionsfejl.

ADVARSEL! Garanti bortfalder, hvis apparatet viser tegn på indgreb udført direkte af køber eller indgreb foretaget af ikke autoriserede personer.

GARANTIEN DÆKKER IKKE:

- Skader forårsaget af forkert brug, forkert behandling, eller skader under transporten.
- Skader forårsaget af manglende overholdelse af brugsanvisningen.
- Skader som følge af brugen af enheden ved forkert netspænding.
- Apparater hvorpå der er monteret tilbehør fra andre producenter.
- Dele udsat for almindeligt slid.

TEKNISK SERVICE

For reparationer, kontakt "Tekniske service centre (IT)" angivet i denne vejledning, med angivelse af produktets model, for henvisning til nærmeste servicetekniker.

For en opdateret liste over servicecentre besøge vores hjemmeside:

www.gammapiu.it

Vi forbeholder os ret til når som helst og uden forudgående varsel, at foretage ændringer og/eller udskiftning af dele, som vi finder hensigtsmæssige, for altid at kunne tilbyde en pålidelig, avanceret teknologi, med lang levetid.

NL - GEBRUIKSAANWIJZING EN GARANTIE

LET OP! Apparatuur uitsluitend voor professioneel gebruik.

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN



Onze producten zijn conform de richtlijnen die op de CE-markering betrekking hebben.



Het symbool van klasse II of Dubbele Isolatie geeft aan dat dit product zodanig ontworpen is dat geen aardverbinding nodig is. Deze producten zijn zodanig gebouwd dat de gebruiker door een storing niet in contact kan komen met gevaarlijke spanningen, daar de ombouw van isolerend materiaal is.



Dit symbool geeft aan dat het product voldoet aan de eisen van de nieuwe richtlijnen, ingevoerd ter bescherming van het milieu, en dat het aan het einde van zijn levensduur op passende wijze moet worden verwijderd. Vraag de plaatselijke overheid om informatie over de gebieden die bestemd zijn voor de afvalverwerking.



Dit symbool, gewoonlijk vergezeld van een beschrijving, wijst de gebruiker erop dat er belangrijke handelingen en instructies zijn die moeten worden gelezen.



LET OP! HETE OPPERVLAKKEN.
GEVAAR VOOR BRANDWONDEN.



GEBRUIK DIT APPARAAT NIET IN DE NABIJHEID VAN BADKUIPEN, WASTAFELS OF ANDERE RECIPIENTEN DIE WATER BEVATTEN.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN INZAKE DE VEILIGHEID



Om beschadiging en gevaren te voorkomen, te wijten aan een niet-conform gebruik, de gebruiksaanwijzing strikt in acht nemen en bewaren. Als het product later aan anderen wordt afgestaan moet ook de gebruiksaanwijzing overhandigd worden.

UITPAKKEN EN CONTROLE VAN HET PRODUCT

Trek het product uit zijn verpakking en controleer of het intact is en geen zichtbare tekenen van transportschade vertoont.

Gebruik het apparaat in geval van twijfels niet maar neem contact op met het dichtstbijgelegen technisch servicecentrum (raadpleeg de rubriek "Technische servicecentra (IT)" in deze gebruiksaanwijzing).



LET OP! GEVAAR VOOR KINDEREN.

De verpakkingselementen (plastic zakjes, piepschuim, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen gelaten worden omdat ze mogelijk bronnen van gevaar vormen.

WAARSCHUWINGEN INZAKE DE ELEKTRISCHE VEILIGHEID

Het gebruik van elektrische apparaten impliceert de inachtneming van enkele fundamentele regels.



Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen! Raak het apparaat nooit aan als het in een vloeistof is gevallen.



WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van badkuipen, wastafels of andere recipienten die water bevatten!

In het bijzonder:

- Raak het apparaat nooit met natte of vochtige handen of voeten aan.
- Gebruik het apparaat niet op blote voeten.
- Trek niet aan het netsnoer of aan het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Stel het apparaat niet bloot aan de weersomstandigheden (regen, zon, enz.).
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, moet het na het gebruik van de netvoeding afgesloten worden daar de nabijheid van water een gevaar kan vormen, ook al is het apparaat uitgeschakeld.
- Trek de stekker altijd het uit stopcontact zonder aan het snoer te trekken.
- Houd het toestel nooit vast bij het snoer om het te verplaatsen.

- Gebruik het product niet als het snoer of andere onderdelen beschadigd lijken. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant of de dienst voor technische ondersteuning vervangen worden. Ook kan het of door iemand met een gelijkaardige kwalificatie vervangen worden zodat ieder risico wordt voorkomen.
- Een extra bescherming wordt verstrekt door een veiligheidsvoorziening tegen lekstromen in het elektrische circuit van het huis, met een nominale uitschakelstroom, niet groter dan 30mA.
- Wij adviseren om contact op te nemen met een elektrotechnicus voor meer informatie. De veiligheid van deze apparaten is conform met de erkende regels van de techniek en de wet inzake veiligheid van elektrische apparatuur.
- Laat de stekker niet onnodig in het stopcontact maar trek hem uit als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Plaats het product op vlakke en stabiele oppervlakken, uit de buurt van warmtebronnen.
- Geluid: Het (gewogen A) geluidsdrukniveau is lager dan 70 dB(A).

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN INZAKE HET GEBRUIK

GEBRUIK

Het apparaat is ontworpen en geconstrueerd voor het strijken en kappen van menselijk haar.



ONJUIST GEBRUIK:

Gebruik het apparaat alleen voor het aangeduide doel, gebruik het niet voor pruiken, dierlijk haar of andere materialen. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden bij oneigenlijk gebruik van het apparaat.



Let op, gevaar voor brandwonden, raak de verwarmingselementen niet aan tijdens het gebruik.



Wikkel het snoer niet rond het apparaat om schade en elk daaruit voortvloeiend risico te vermijden.

Raadpleeg voor de technische kenmerken de buitenkant van de verpakking en de aanwijzingen op het gegevensplaatje, aangebracht op het product.

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de waarde op het plaatje met technische gegevens van het apparaat.
- Buiten het bereik van kinderen houden. Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken noch ermee spelen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of mensen zonder ervaring of kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht staan, geïnstrueerd worden over het veilig gebruik van het apparaat en hun wordt uitgelegd welke gevaren ermee zijn verbonden.
- De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder dat toezicht aanwezig is.
- Om een optimale en volledig veilige werking te garanderen, moet het toestel door een erkend servicecentrum gecontroleerd worden als het apparaat valt of ertegen gestoten wordt.
- Laat geen zakdoekjes en dergelijke in de nabijheid van het apparaat liggen.
- Het netsnoer mag nooit in contact met het apparaat komen.
- Koppel het apparaat altijd los na het gebruik.

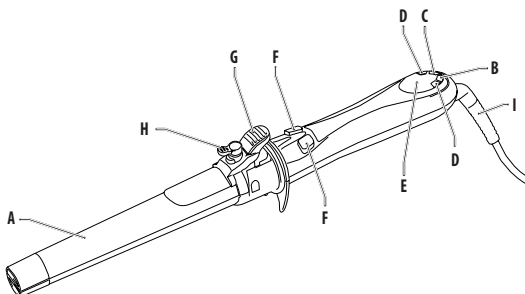
GEbruik



Dit apparaat is ontworpen om gebruikt te worden in commerciële omgevingen.

ALGEMENE BESCHRIJVING

2-in-1 Apparaat: krultang en strijktang voor haar, met conische verwarmingsbuis en haarklem. Uitgerust met rotatiemotor met variabele snelheid, instelling van de gebruikstemperatuur en LCD-scherm.



A – Verwarmingselementen

B – ON-OFF-toets

C – Mode-toets

D – Toetsen voor temperatuurregeling en rotatiesnelheid

E – LCD-display

F – Rotatieknop

G – Haarklem

H – Hendel voor selectie functie

I – Netsnoer

INSCHAKELING EN GEBRUIK

Sluit de stekker van het netsnoer **[I]** aan op het stopcontact met inachtneming van de eerder vermelde waarschuwingen inzake de veiligheid.

Activeer de toets ON-OFF **[B]** om het apparaat in te schakelen.

Stel de gewenste temperatuur in met gebruik van de regeltoetsen **[D]**. Het display zal ophouden met knipperen wanneer het apparaat de geselecteerde temperatuur bereikt heeft.



Dit professionele apparaat bereikt zeer hoge temperaturen. We raden aan zo goed mogelijk op de staat van het te behandelen haar te letten, met name bij ontkleurd en gedestructureerd haar. Wij raden aan de toepassing niet langer dan 3 seconden te laten duren en om altijd een verborgen lok te testen alvorens het apparaat te gaan gebruiken.

GEbruik ALS KRULTANG

1. Blokkeer hendel **[H]** in de verticale stand.
2. Selecteer de gekozen rotatiesnelheid door op de Mode-toets **[C]** te drukken. Op het LCD-display **[E]** zal de tekst R verschijnen en kan een van de mogelijke rotatiesnelheden gekozen worden met gebruik van de regeltoetsen **[D]**. Druk opnieuw op de Mode-toets **[C]** om het LCD-display weer op de standaardfunctie te zetten.
3. Open klem **[G]** en doe er een haarlok in.
4. Druk op de rotatieknop **[F]**, rechts R of links L, al naargelang de richting die men aan de krul wilt geven, die om het ijzer gewikkeld wordt.
5. Laat de lok los door klem **[G]** opnieuw te openen en ga zo verder over het hele kapsel.

GEbruik ALS STIJLTANG

1. Blokkeer hendel **[H]** door deze naar links te draaien.
2. Door op klem **[G]** te drukken, gaat de tang open.
3. Plaats een haarlok tussen de platen en maak deze sluijk van de wortel tot de punten.
4. Terwijl men hiermee bezig is, moet erop gelet worden de tang het gezicht, de oren, de hals en de huid niet te veel te laten naderen omdat de tang mogelijk brandwonden kan veroorzaken wegens de hoge temperatuur ervan.
5. Ga verder tot het haar volledig gedaan is.

UITSCHAKELING

Druk op de toets ON-OFF [B] om het apparaat uit te schakelen.

Sluit het netsnoer [I] af van het stopcontact zonder aan de kabel of de plaat te trekken. Plaats het apparaat op een veilige plek en wacht de tijd die nodig is om hem volledig te laten afkoelen.

Berg het apparaat op en zorg er daarbij voor het netsnoer niet rond de tang zelf te wikkelen.

Stand-by-modaliteit

Voor een grotere veiligheid zal het apparaat na 60 minuten onbruik automatisch uitgeschakeld worden ofschoon het met het elektriciteitsnet verbonden blijft.

ONDERHOUD



Bij een slechte werking of beschadiging van het apparaat of ook een deel ervan, moet het door de fabrikant of de dienst voor technische ondersteuning onderzocht worden. Ook kan het door iemand met een gelijkwaardige kwalificatie onderzocht worden zodat ieder risico wordt voorkomen. De gebruiker mag het apparaat niet zelf demonteren.

Het apparaat moet na ieder gebruik **een algemene reiniging ondergaan.**

ALGEMENE REINIGING

- Trek altijd de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en controleer of de platen volledig gekoeld zijn alvorens tot reiniging van het apparaat over te gaan.
- **Om ieder risico op elektrische schokken te vermijden, mag het apparaat niet gereinigd worden met water of daarin gedompeld worden.**
- **Gebruik geen schurende oplossingen of geconcentreerde reinigingsmiddelen.**
- Reinig de buitenkant met een zachte of licht vochtig gemaakte doek.
- Reinig de verwarmingsplaten met een licht vochtige doek en een delicaat reinigingsmiddel.
- Controleer na de reiniging of alle gereinigde delen volledig droog zijn.

VERWIJDERING



De verpakking van het product bestaat uit recyclebaar materiaal. Verdeel de onderdelen naargelang het type materiaal en verwijder ze volgens de geldende wetgeving inzake milieubescherming.



Op het einde van zijn levensduur moet het afgedankte toestel verwijderd worden conform met de Europese norm 2012/19/EU (AEEA). Deze norm gaat over het recycleren van nuttige stoffen, ingehouden in het apparaat en maakt het mogelijk het milieubederf te beperken. Wendt u voor verdere informatie tot de plaatselijke instantie voor afvalverwerking of tot de verkoper van het apparaat.

GARANTIE

De garantie is geldig met ingang van de datum van aankoop volgens de van kracht zijnde wettelijke voorwaarden en reparatiekosten zijn inbegrepen.

De garantie duurt 1 of 2 jaar naargelang het type eindgebruiker, volgens de voorschriften van de Europese richtlijn 1999/44/EG.

De garantie is uitsluitend geldig als de coupon met stempel en handtekening van de verkoper wordt voorgelegd en de datum van aankoop wordt bewezen. De datum op de kassabon/factuur is de geldige datum.

De garantie dekt kwaliteitsdefecten van het apparaat: materiaal- of fabricagefouten. Gamma Più verbindt zich ertoe binnen de garantieperiode gratis onderdelen te repareren of vervangen, die naar haar eigen deskundig oordeel niet efficiënt blijken ten gevolge van materiaal- of fabricagefouten.

LET OP! De garantie vervalt als wordt vastgesteld dat de klant of niet erkend personeel rechtstreeks op het apparaat heeft ingegrepen.

DE GARANTIE DEKT GEEN:

- Schade veroorzaakt door niet conform gebruik, oneigenlijke behandelingen of transportbreuken.
- Schade veroorzaakt door de veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing.
- Schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat met een onjuiste netspanning.
- Apparaten waarop accessoires van andere producenten worden gemonteerd.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan gewone slijtage.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Raadpleeg voor eventuele reparaties de rubriek "Technische servicecentra (IT)", aangeduid in deze handleiding zodat u contact kunt opnemen met het dichtstbijgelegen servicecentrum. Meld steeds het model van het product.

Raadpleeg de website voor de lijst met servicecentra:

www.gammapiu.it

De fabrikant behoudt zich het recht voor om op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving onderdelen te wijzigen en/of te vervangen, indien hij dat opportuun acht, om een altijd betrouwbaar product te bieden met een lange levensduur en met geavanceerde technologie.

EE - KASUTUSJUHEND JA GARANTII

TÄHELEPANU! Seadmed on mõeldud ainult professionaalseks kasutamiseks.

SÜMBOLITE SELETUS



Meie tooted vastavad CE-märgist käsitlevatele direktiividele.



II klassi või topeltisolatsiooni sümbol näitab, et toode on projekteeritud nii, et see ei eelda maandust. Need tooted on valmistatud nii, et üksik rike ei saa põhjustada kasutaja kontakti ohtliku pingega, sest toodete korpus on valmistatud isoleerivast materjalist.



See sümbol näitab, et toode vastab uute keskkonnakaitse direktiivide nõuetele ja tuleb selle elutsükli lõpus nõuetekohaselt lõpladustada. Küsige kohalikul omavalitsuselt, kus on jäätmete kõrvaldamiseks mõeldud kohad.



See sümbol, millega kaasneb tavaliselt kirjeldus, näitab kasutajale, et ta peab lugema tähtsaid juhiseid.



TÄHELEPANU! KUUMAD PINNAD.
PÕLETUSOHT.



ÄRGE KASUTAGE SEADET VANNIDE, KRAANIKAUSSIDE, EGA MUUDE VETT SISALDAVATE ANUMATE LÄHEDUSES.

ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED



Sobimatust kasutamisest tulenevate kahjustuste ja ohtude vältimiseks tuleb kasutusjuhendeid hoolikalt järgida ja säilitada. Kui toode müüakse hiljem kolmandatele isikutele, tuleb juhised sellega kaasa panna.

TOOTE LAHTIPAKKIMINE JA KONTROLLIMINE

Võtke toote pakendist välja ja veenduge, et see on terve ning selles ei ole nähtavaid transpordist tulenevaid kahjustusi.

Kahtluste korral ärge kasutage seadet ja võtke ühendust lähima tehnobikeskusega (vt kasutusjuhendi lõiku "Tehnobikeskused (IT)").



TÄHELEPANU! LASTELE OHTLIK.

Pakkematerjale (kilekotte, vahtpolüstüreeni jms) ei tohi jätta laste käeulatusse, kuna need on potentsiaalsed ohuallikad.

ELEKTROHUTUSEGA SEOTUD HOIATUSED

Elektriseadmete kasutamine eeldab kinnipidamist paarist olulisest reeglist.



Ärge kastke seadet kunagi vette ega muude vedelike sisse! Ärge puudutage seadet, kui see on mistahes vedelikku kukkunud.



HOIATUS: ärge kasutage seadet vannide, kraanikausside, ega muude vett sisaldavate anumate läheduses!

Eriti:

- Ärge puudutage seadet kunagi märgade ega niiskete käte või jalgadega.
- Ärge kasutage seadet paljaste jalgadega.
- Ärge võtke toitejuhet ega seadet pistikupesast välja juhtmest tõmmates.
- Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihma, päikese vms) kätte.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Kui seadet kasutatakse vannitoas, tuleb see pärast kasutamist vooluvõrgust eemaldada, kuna vee lähedus võib olla ohtlik ka siis, kui seade on välja lülitatud.
- Võtke pistik pistikupesast välja seda juhtmest mitte tõmmates.
- Ärge kandke seadet kunagi seda elektrijuhtmest kinni hoides.
- Ärge kasutage toodet, kui juhe või muud osad tunduvad olevat kahjustatud. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab ohtlike olukordade vältimiseks tootja, selle esindaja või muu sarnase kvalifikatsiooniga isik selle asendama.
- Täiendavat kaitset võib pakkuda rikkevooluvastase ohutusseadise paigaldamine kodusse elektrisüsteemi, mille sekkumise nimivool ei ületa 30 mA.
- Soovitame võtta täiendava info saamiseks ühendust elektrikuga. Nende elektri-

seadmete ohutus vastab tunnustatud tehnilistele eeskirjadele ning elektriseadmete ohutust puudutavatele seadustele.

- Ärge jätke pistikut asjatult vooluvõrku, vaid võtke see välja, kui seadet ei kasutata.
- Asetage toode tasasele ja kindlale pinnale, eemale soojusallikatest.
- Müra Helirõhutase (möödetud A) on alla 70 dB (A).

ÜLDISED ETTEVAATUSABINÕUD

KASUTAMINE

Seade on projekteeritud ja ehitatud juuste sirgendamiseks ja soengusse seadmiseks.



VALE KASUTAMINE

Kasutage seadet ainult sellele ette nähtud otstarbeks: ärge kasutage seda parukate, loomakarvade ega muude juustest erinevate materjalidega. Tootja ei võta vastutust seoses seadme vale kasutamisega.



Tähelepanu, põletusohu: ärge puudutage kuumutuselemente nende kasutamise ajal.



Ärge kerige juhett seadme ümber, et vältida toitejuhtme kahjustumist ning sellest tulenevaid ohtusid.

Vaadake tehnilisi andmeid välispakendilt ja tootele kinnitatud nimeplaadilt.

- Kontrollige, et võrgupinge vastab seadme andmeplaadile märgitud tehnilistele andmetele.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei tohi seadet kasutada ega sellega mängida.
- Seadet võivad kasutada alates kaheksa aasta vanused lapsed ja inimesed, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel ei ole kogemusi või teadmisi, kui nad on järelevalve all ja neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.
- Kukkumiste või tugevate löökide korral tuleb seadme optimaalse töö ja ohutuse tagamiseks lasta seda kontrollida volitatud teeninduskeskuses.
- Ärge katke aparraati rätikute ega muu sellisega.
- Toitejuhe ei tohi kunagi seadmega kokku puutuda.
- Lülitage seade alati pärast selle kasutamist välja.

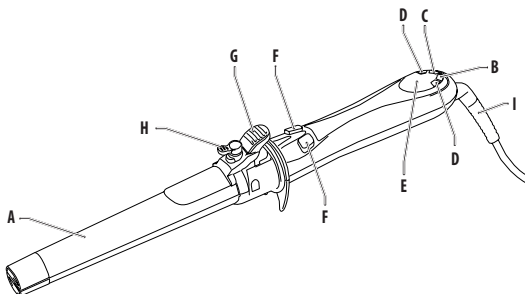
KASUTAMINE



Seade on mõeldud kasutamiseks ka äripindadel.

ÜLEVAADE

Kahefunktsiooniline seade: lokitangid ja juuksesirgendaja, koonilise kuumutustoru ja klambertangidega. Varustatud varieeruva kiirusega rootormootori, kasutustemperatuuri reguleerimise võimaluse ja LCD ekraaniga.



- A – kuumutuselemendid**
- B – ON-OFF nupp**
- C – Režiiminupp**
- D – Temperatuuri ja pöörlemiskiiruse reguleerimise nupud**
- E – LCD ekraan**
- F – Pööramisnupp**
- G – Juukseklamber**
- H – Hoob funktsiooni valimiseks**
- I – Toitejuhe**

SISSELÜLITAMINE JA KASUTAMINE

Pange toitejuhtme pistik **[I]** seinakontakti, järgides eelpool mainitud ohutusjuhiseid. Kasutage seadme sisselülitamiseks nuppu ON-OFF **[B]**.

Seadistage soovitud temperatuur reguleerimisnuppudega **[D]**. Ekraani vilkumine lõpeb, kui seade on saavutanud valitud temperatuuri.



See professionaalselt kasutatav seade läheb väga kuumaks. Soovitame pöörata tähelepanu sirgestatavate juuste seisukorrale, seda eriti pleegitatud ja rikutud juuste korral. Soovitame mitte kasutada kauem kui 3 sekundit ning proovida sirgestajat alati enne kasutamist peidetud juuksesalgul.

KASUTAMINE LOKITANGIDENA

1. Blokeerige hoob **[H]** vertikaalasendisse.
2. Valige soovitud pöörlemiskiirus nupuga Režiim **[C]**. LCD ekraanile **[E]** ilmub täht R ja nüüd on võimalik valida reguleerimisnuppudega **[D]** üks võimalikest pöörlemiskiirustest. Vajutage uuesti nupule Režiim **[C]**, mis viib LCD ekraani tagasi algolekusse.
3. Avage tangid **[G]** ja pange nende vahele juuksesalk.
4. Vajutage pöörlemisnuppu **[F]** paremale (R) või vasakule (L) vastavalt sellele, mis suunas lokki soovite, ning salk rullub tangide ümber.
5. Laske tangide **[G]** avamisega salk uuesti lahti ja jätkake soengu tegemist.

KASUTAMINE JUUKSESIRGESTAJANA

1. Blokeerige hoob **[H]**, pöörates seda vasakule.
2. Sirgestaja avaneb, kui vajutate tangidele **[G]**.
3. Pange juuksesalk plaatide vahele ja sirgestage juuksejuurtest otste suunas.
4. Hoolitsege selle eest, et sirgestaja ei satuks näole, kõrvadele, kaelale ega nahale liiga lähedale ning vältige plaatide kõrge temperatuurist tulenevaid põletushaavu.
5. Jätkake, kuni soovitud soengu on valmis.

VÄLJA LÜLITAMINE

Kasutage seadme väljalülitamiseks nuppu ON-OFF **[B]**.

Võtke toitejuhe **[I]** seinakontaktist välja ilma seda juhtmest tõmbamata.

Pange seade ohutusse kohta ning oodake kuni sirgestaja kuumusplaadid on täielikult jahtunud.

Pange seade ära, pöörates tähelepanu sellele, et toitejuhe ei oleks plaatide ümber keeratud.

Ooterežiim

Turvalisuse huvides lülitub seade 60 minuti pärast automaatselt välja, kui see on ühendatud elektrivõrku, kuid seda ei kasutata.

HOOLDUS



Seadme või selle osade rikke või kahjustuste korral peab tootja või selle esindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik seadet ohtlike olukordade vältimiseks kontrollima. Kasutaja ei tohi seadet ise lahti võtta.

Pärast iga kasutamist tuleb seadet puhastada.

PUHASTAMINE

- Võtke alati toitejuhe seinakontaktist välja ja oodake enne sirgestaja puhastamist plaatide täieliku jahtumiseni.
- **Ärge puhastage elektrilöögi vältimiseks seadet veega ega kastke seda vette.**
- **Ärge kasutage abrasiivseid lahuseid ega kontsentreeritud puhastusvahendeid.**

- Puhastage väljaspoolt pehme või kergelt niisutatud lapiga.
- Kuumutusplaate tuleb puhastada kergelt niiske lapi ja õrna pesuvahendiga.
- Veenduge pärast puhastamist, et kõik puhastatud pinnad on täielikult kuivad.

KÕRVALDAMINE



Toote pakend koosneb taaskasutatavatest materjalidest. Jaotage toode osadeks vastavalt nende liigile ja kõrvaldage vastavalt kehtivatele keskkonnanõuetele.



Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/ES (elektri- ja elektroonika-seadmete jäätmed) tuleb seade selle elutsükli lõpus nõuetekohaselt kasutusest kõrvaldada. See puudutab seadmes sisalduvate kasulike ainete taaskasutamist ning võimaldab vähendada keskkonnamõju. Täpsema info saamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekäitlusega tegeleva asutuse või tarnijaga.

GARANTII

Garantii kehtib vastavalt kohaldatavatele seadustele, hakkab kehtima alates ostuhetkest ja sisaldab remondikuluid.

Garantii kehtib 1 või 2 aastat, vastavalt lõpptarbijat tüübist, nagu see on kehtestatud Euroopa direktiivis 1999/44/EÜ.

Garantii kehtib ainult edasimüüja templi ja allkirja ning ostukuupäevaga tšeki esitamisel. Kviitungil/arvel peab olema näha kuupäev.

Garantii katab seadme kvaliteedivead, mis on seostatavad materjalide või valmistamisega. Gamma Più kohustub parandama või asendama tasuta need osad, mis osutuvad selle äranägemisel garantiiperioodi jooksul ebaefektiivseks materjali- ja konstruktsioonivigade tõttu.

TÄHELEPANU! Garantii on kehtetu, kui seadmes avastatakse ostja otsest sekumist või seadme muutmist volitamata isikute poolt.

GARANTII ALLA EI KUULU:

- Kahjustused vale kasutamise, kohtlemise või transpordi tõttu.
- Kahjustused, mis tulenevad kasutusjuhendi eiramisest.
- Kahjustused, mis tulenevad seadme kasutamisel vale võrgupingega.
- Seadmed, millele on paigaldatud teiste tootjate tarvikuid.
- Normaalselt kuluvad osad.

TEHNILINE ABI

Pöörduge võimaliku remondi osas käesolevas juhendis mainitud lähima „Tehnoabi-keskuse (IT)“ poole ja teatage neile toote mudel.

Leiate kõige ajakohasema teeninduskeskuste nimekirja meie saidilt: www.gammapiu.it

Jätame endale õiguse teha tootes igal ajal ilma eelneva etteatamiseta muudatusi ja/või asendada selle osi, kui see on tootja arvates alati usaldusväärse, kauakestva ja edasijõudnud tehnoloogia pakkumiseks vajalik.

FI - KÄYTTÖOPAS JA TAKUU**HUOMIO! Laite vain ammattilaiskäyttöön.****MERKKIEN SELITYKSET**

Tuotteemme ovat CE-merkintää koskevien direktiivien mukaisia.



II-luokan merkintä, tai kaksoiseristys, osoittaa, että tämä tuote ei vaadi maadoitusliitäntää. Nämä tuotteet on valmistettu niin, että yksittäinen vika ei voi aiheuttaa käyttäjän kontaktia vaarallisiin jännitteisiin, koska laitteen pinta on valmistettu eristävästä materiaalista.



Tämä merkintä osoittaa, että tuote vastaa uusien ympäristödirektiivien vaatimuksia, ja että se on hävitettävä asianmukaisesti käyttöikänsä päätyttyä. Pyydä lisätietoa jätteiden käsittelystä paikallisilta viranomaisilta.



Tämä merkintä, yleensä yhdessä kuvauksen kanssa, osoittaa käyttäjälle huomioitavat tärkeät toimenpiteet ja ohjeet.



HUOMIO! KUUMIA PINTOJA.
PALOVAMMAN VAARA.



ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ LAITETTA KYLPYAMMEIDEN, PESUALTAIDEN TAI MUIDEN VEDELLÄ TÄYTETTYJEN ASTIOIDEN LÄHELLÄ.

YLEISET TURVAVAROITUKSET

Väärinkäytöstä johtuvien vahinkojen ja vaarojen välttämiseksi säilytä ja noudata tarkasti käyttöohjeita. Jos tuote siirtyy toiselle henkilölle, toimita tälle myös käyttöopas.

TUOTTEEN PAKKAUKSESTA POISTO JA TARKASTUS

Vedä tuote ulos pakkauksestaan ja varmista, että se on ehjä eikä siinä ole selviä merkkejä kuljetuksesta johtuvista vaurioista.

Epäselvissä tapauksissa älä käytä laitetta ja ota yhteys lähimpään tekniseen palveluun (katso tässä oppaassa ilmoitetut "Tekniset tukipalvelut (IT)").



HUOMIO! AIEHUTTAA VAARAN LAPSILLE.
Pakkausmateriaaleja (muovipussit, styroksi, jne.) ei saa jättää lasten ulottuville, koska ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita.

SÄHKÖTURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET

Sähkölaitteiden käyttö velvoittaa noudattamaan tiettyjä perussääntöjä.



Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen! Älä kosketa laitetta, jos se on pudonnut mihin tahansa nesteeseen.



VAROITUS: älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, pesualtaiden tai muiden vedellä täytettyjen astioiden lähellä!

Erityisesti:

- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä tai jaloilla.
- Älä käytä laitetta avojaloin.
- Älä vedä virtajohtoa tai laitetta pistokkeen irrottamiseksi pistorasiasta.
- Älä altista laitetta ilmastollisille tekijöille (sade, aurinko, jne.).
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Kun laitetta käytetään kylpytiloissa, irrota sen virtajohto käytön jälkeen, koska se voi aiheuttaa vaaraa veden lähellä myös sammutettuna.
- Vedä pistoke aina irti pistorasiasta ilman että vedät johtoa.
- Älä koskaan kuljeta laitetta kantamalla sitä virtajohdosta.
- Älä käytä tuotetta, jos johto tai muut osat vaikuttavat vahingoittuneilta. Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan tai sen teknisen palvelun, tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön, on vaihdettava se kaikkien riskien välttämiseksi.
- Lisäsuojaa saadaan asentamalla kotitalouden sähköverkkoon vikavirtasuojakytkin, jonka kytkennän nimellisvirta ei ylitä 30mA.
- Suosittelemme ottamaan yhteyttä luotettuun sähkömieheen lisätietoja varten.

Näiden sähkölaitteiden turvallisuus vastaa hyväksytyjä teknisiä määräyksiä ja sähkölaitteiden turvallisuutta koskevia lakeja.

- Älä koskaan jätä pistoketta turhaan pistorasiaan, vaan irrota se kun laitetta ei käytetä.
- Aseta laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle, kauaksi lämmönlähteistä.
- Melu: Äänenpainetaso (A-painotettu) on alle 70 dB(A).

YLEISET KÄYTTÖVAROITUKSET

KÄYTTÖTARKOITUS

Laitte on suunniteltu ja valmistettu hiusten suoristukseen ja muotoiluun.



VÄÄRINKÄYTTÖ:

Käytä laitetta ainoastaan sille tarkoitettuun käyttöön, älä käytä sitä peruukeille, eläinten karvoihin tai mihinkään muuhun materiaaliin kuin ihmisten hiuksiin. Valmistaja ei ota vastuuta laitteen väärinkäytöstä.



Huomio, palovammojen vaara, älä kosketa kuumenevia osia käytön aikana.



Älä kierrä johtoa laitteen ympärille välttääksesi vaurioita johdolle sekä tästä johtuvien riskien ennaltaehkäisemiseksi.

Katso tekniset tiedot pakkauksesta ja tuotteesta olevasta tietolaatasta.

- Varmista, että verkkojännite vastaa laitteen tietolaatassa annettuja arvoja.
- Säilytä lasten ulottumattomissa. Lapset eivät saa käyttää tai leikkiä laitteella.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää laitetta. Yli 8-vuotiaat lapset ja fyysisiltä, sensorisilta tai henkisiltä valmiuksiltaan rajoittuneet taikka kokemattomat ja/tai taitamattomat henkilöt voivat käyttää laitetta, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä ja on perehdyttänyt heidät laitteen turvalliseen käyttöön ja käytöstä aiheutuviin vaaroihin.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Optimaalisen ja täysin turvallisen toiminnan varmistamiseksi tarkistuta laite valtuutetussa huoltopisteessä putoamisen tai kovien iskujen jälkeen.
- Älä jätä nenäliinoja tms. laitteen lähetyville.
- Virtajohto ei saa koskaan joutua kosketuksiin laitteen kanssa.
- Kytke laite aina pois päältä käytön jälkeen.

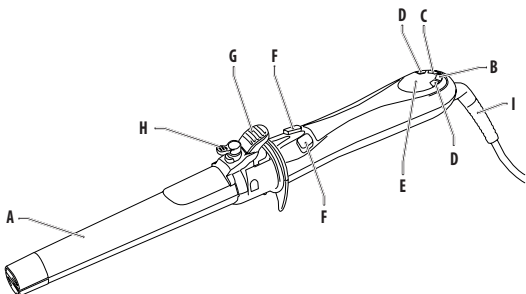
KÄYTTÖ



Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa tiloissa.

YLEISKUVAUS

2-in-1 laite: hiusten kiharrus- ja suoristusrauta lämpenevällä puikolla ja hiusten kiinnitysklipsillä. Varustettu pyörivällä moottorilla, jossa vaihdettava nopeus, käyttölämpötilan säädöllä ja LCD-näytöllä.



- A – Lämpöelementit
- B – ON/OFF-näppäin
- C – Mode-valintanäppäin
- D – Lämpötilan ja pyörintänopeuden säätönäppäimet
- E – LCD-näyttö

- F – Pyörityspainike**
G – Hiusten kiinnitysklipsi
H – Toiminnon valintavipu
I – Virtajohto

PÄÄLLE KYTKENTÄ JA KÄYTTÖ

Liitä virtajohdon pistoke **[I]** pistorasiaan, noudattaen aiemmin osoitettuja turvavaroituksia.

Paina ON-OFF näppäintä **[B]** laitteen kytkemiseksi päälle.

Säädä haluttu lämpötila säätönäppäimillä **[D]**. Näyttö lakkaa vilkkumasta, kun laite on saavuttanut valitun lämpötilan.



Tämä ammattikäyttöön tarkoitettu laite saavuttaa erittäin korkean lämpötilan. Pyydämme kiinnittämään tarkkaa huomioita käsiteltävien hiusten kuntoon, erityisesti valkaistujen ja hauraiden hiusten tapauksessa. Emme suosittele ylittämään kolmea sekuntia yhden hiusosion kohdalla, ja ennen käyttöä laitetta on hyvä testata huomaamattomaan hiusosioon.

KÄYTTÖ HIUSTEN KIHARTIMENA

1. Lukitse vipu **[H]** pystyasentoon.
2. Valitse pyöritysnopeus ennakoon painamalla Mode-näppäintä **[C]**. LCD-näytölle **[E]** ilmestyy viesti 'R', minkä jälkeen on mahdollista valita yksi pyöritysnopeuksista säätönäppäinten **[D]** avulla. Paina uudestaan Mode-näppäintä **[C]** palauttaaksesi LCD-näytön perustilaan.
3. Avaa kiinnitysklipsi **[G]** ja aseta hiusosio sen alle.
4. Paina oikeaa 'R' tai vasenta 'L' pyörityspainiketta **[F]** riippuen haluamastasi kiharrussuunnasta hiusosiolle, joka kiertyy raudan ympärille.
5. Vapauta osio avaamalla kiinnitysklipsi **[G]** ja jatka samalla tavoin kaikkiin hiuksiin.

KÄYTTÖ SUORISTUSRAUTANA

1. Lukitse vipu **[H]** kääntämällä sitä vasemmalle.
2. Painamalla kiinnitysklipsiä **[G]** rauta avautuu.
3. Aseta hiusosio rautojen väliin ja vedä suoraksi juurista latvoihin.
4. Muotoilun aikana varo viemästä rautaa liian lähelle kasvoja, korvia, kaulaa tai ihoa, koska raudan korkea lämpötila voi aiheuttaa palovammoja.
5. Jatka muotoilua loppuun saakka.

SAMMUTUS

Paina ON-OFF näppäintä **[B]** laitteen sammuttamiseksi.

Irrota virtajohto **[I]** pistorasiasta vetämättä johdosta tai suoristusraudasta.

Sijoi laite turvalliseen paikkaan ja odota riittävän kauan kunnes raudat ovat jäähtyneet täysin.

Aseta laite säilytyspaikkaan, mutta varo kiertämästä virtajohtoa suoristusraudan ympärille.

Standby-tila

Turvallisuuden takaamiseksi laite sammuu automaattisesti, jos sitä ei käytetä 60 minuuttiin, vaikka virtajohto on kytkettynä.

HUOLTO



Jos laitteessa tai sen osassa ilmenee vikoja tai vaurioita, se on annettava valmistajan tai tämän teknisen huollon tai joka tapauksessa pätevän henkilön tarkistettavaksi, kaikkien riskien välttämiseksi. Käyttäjää ei saa purkaa laitetta itse.

Jokaisen käytön jälkeen **puhdista laite.**

YLEISPUHDISTUS

- Irrota virtajohdon pistoke aina pistorasiasta ja varmista, että suoristusrauta on täysin jäähtynyt ennen mitään puhdistustoimenpiteitä.
- **Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä puhdistu laitetta vedellä äläkä upota sitä veteen.**
- **Älä käytä hankaavia liuottimia tai tiivistepesuaineita.**
- Puhdista ulkoiset osat pehmeällä tai hiukan kostealla liinalla.
- Puhdista kuumenevat osat hieman kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.

- Toimenpiteen jälkeen varmista, että kaikki puhdistetut osat ovat täysin kuivia.

JÄTTEIDEN KÄSITTELY



Tuotteen pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Erottele osat tyyppin mukaan ja hävitä voimassa olevien ympäristön suojelua koskevien lakien mukaisesti.



EU: n sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, käytöstä poistettava laite on hävitettävä asianmukaisesti käytön päätyttyä. Tämä tarkoittaa laitteen sisältämien hyödyllisten osien kierrätystä, mikä auttaa vähentämään ympäristövaikutuksia. Lisätietoja varten ota yhteyttä paikalliseen jätteiden käsittelylaitokseen tai laitteen myyjään.

TAKUU

Takuun voimassaolo on nykyisten lakien mukainen, laitteen ostopäivästä lähtien, ja sisältää korjauskulut.

Takuuajan kesto on yksi tai kaksi vuotta loppukäyttäjätyyppistä riippuen, EU:n direktiivin 1999/44/EY vaatimusten mukaisesti.

Takuu on pätevä vain esittämällä jälleenmyyjän leimatun ja allekirjoittaman kuitin, jossa on ilmoitettu ostopäivä. Ostopäiväksi katsotaan kuitissa/laskussa näkyvä päivämäärä.

Takuu korvaa laitteen laadulliset viat, jotka johtuvat materiaalista tai valmistuksesta. Gamma Più pyrkii korjaamaan tai vaihtamaan ilmaiseksi osat, jotka takuuajan sisällä havaitaan valmistajan toimesta viallisiksi materiaali- tai valmistusvirheen vuoksi.

HUOMIO! Takuu raukeaa, jos laitteessa havaitaan itse tehtyjä korjauksia tai luvattoman käsittelyn jälkiä valtuuttamattomien henkilöiden toimesta.

TAKUU EI KORVAA:

- Käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä, väärinkäytöstä tai kuljetusvaurioista johtuvia vikoja.
- Käyttöohjeiden laiminlyönnistä johtuvia vikoja.
- Vikoja, jotka johtuvat laitteen käytöstä väärällä verkkovirralla.
- Laitteita, joihin on asennettu toisen valmistajan osia.
- Normaalille kulumiselle altistuvia osia.

TEKNINEN HUOLTO

Mahdollista korjausta varten katso tämän oppaan kohta "Tekniset tukipalvelut (IT)" lähimmän huoltopalvelun löytämiseksi ja ilmoita tuotteen malli.

Huoltopalvelujen päivitetty luettelo löytyy Internetistä sivuilta: www.gammapiu.it

Valmistaja varaa oikeuden tehdä laitteelle tarpeelliseksi näkemiään muutoksia ja/tai osien vaihtoja milloin tahansa ja ilman ennakkoilmoitusta, tarjotakseen aina luotettavan, pitkäkestoisien ja teknisesti edistyneen tuotteen.

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εξοπλισμός μόνο για επαγγελματική χρήση.

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Τα προϊόντα μας συμμορφώνονται με τις οδηγίες που φέρουν την σήμανση CE.



Το σύμβολο της κατηγορίας II ή Διπλής Μόνωσης υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μην απαιτείται η σύνδεση γείωσης. Αυτά τα προϊόντα κατασκευάζονται έτσι ώστε ακόμα και μια μόνο βλάβη να μη μπορεί να προκαλέσει την επαφή με επικίνδυνες τάσεις από το χρήστη, γιατί, το περίβλημα είναι κατασκευασμένο από ένα μονωτικό υλικό.



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των νέων οδηγιών που χρησιμοποιούνται για την προστασία του περιβάλλοντος και ότι θα πρέπει να απορρίπτεται σωστά στο τέλος του κύκλου ζωής του. Ζητήστε πληροφορίες στις τοπικές αρχές σχετικά με τις αποκλειστικές ζώνες για την διάθεση των αποβλήτων.



Αυτό το σύμβολο, που συνήθως συνοδεύεται με την περιγραφή, υποδηλώνει στο χρήστη ότι θα πρέπει να διαβάσει σημαντικές λειτουργίες και οδηγίες.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΑΥΤΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ.
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ.



ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΛΕΚΑΝΕΣ ΜΠΑΝΙΟΥ, ΝΕΡΟΧΥΤΕΣ Η ΑΛΛΑ ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΕΡΟ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Για την πρόληψη των ζημιών και των κινδύνων που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, τηρήστε προσεκτικά και διατηρήστε τις οδηγίες χρήσης. Αν το προϊόν παραχωρηθεί εν συνεχεία σε τρίτους, παραδώστε επίσης και το εγχειρίδιο των οδηγιών.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Βγάλετε το προϊόν από τη συσκευασία του και βεβαιωθείτε ότι είναι άθικτο και ότι δεν υπάρχουν εμφανή σημάδια φθοράς λόγω μεταφοράς.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Κέντρο Εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε "Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης (IT)" που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο).



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, διογκούμενο πολυστυλόριο κλπ) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά γιατί αποτελούν πηγή κινδύνου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Η χρήση ηλεκτρικών συσκευών, απαιτεί την τήρηση ορισμένων βασικών κανόνων όπως:



Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά! Μην αγγίζετε τη συσκευή εάν έχει πέσει σε οποιοδήποτε υγρό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μη χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό!

Ειδικότερα:

- Μην αγγίζετε τη συσκευή με τα χέρια, βρεγμένα ή υγρά πόδια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος ή τη συσκευή για να την βγάλετε από την πρίζα.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ.).
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται μέσα στο μπάνιο, αποσυνδέετε τη μετά τη χρήση, εφόσον κοντά στο νερό μπορεί να καταστεί επικίνδυνη, ακόμα και όταν είναι απενεργοποιημένη.

- Βγάζετε πάντα την πρίζα από το ρεύμα, χωρίς να τραβάτε το καλώδιο.
- Μη μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή κρατώντας τη από το ηλεκτρικό καλώδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το καλώδιο ή άλλα μέρη της συσκευής έχουν υποστεί βλάβη. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο στο σέρβις ή από εξειδικευμένο άτομο, ούτως ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος.
- Εξασφαλίζεται περαιτέρω προστασία με την ενσωμάτωση, στο οικιακό ηλεκτρικό κύκλωμα, μιας συσκευής ασφαλείας κατά των ηλεκτρικών βλαβών, με ονομαστικό ρεύμα παρέμβασης που δεν υπερβαίνει τα 30mA.
- Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν ηλεκτρολόγο της εμπιστοσύνης σας για περαιτέρω πληροφορίες. Η ασφάλεια αυτών των συσκευών συμμορφώνεται με τους αποδεκτούς τεχνικούς κανονισμούς και το νόμο για την ασφάλεια του ηλεκτρικού εξοπλισμού.
- Μην αφήνετε το φιλς αδικαιολόγητα στην πρίζα του ρεύματος, αλλά αποσυνδέστε το όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια μακριά από πηγές θερμότητας.
- Θόρυβος: Η στάθμη ηχητικής πίεσης (σταθμισμένης A) είναι μικρότερη από 70 dB (A).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΧΡΗΣΗ:

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για ίσιωμα και φορμάρισμα ανθρώπινων μαλλιών.



ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ:

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περούκες, γούνες ζώων ή οποιοδήποτε άλλο υλικό διαφορετικό από ανθρώπινα μαλλιά. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ακατάλληλη χρήση.



Προσοχή, κίνδυνος εγκαυμάτων, μην αγγίζετε τα θερμαινόμενα στοιχεία κατά τη χρήση.



Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή για να μην προκληθεί ζημιά στο καλώδιο ρεύματος και να αποφευχθεί κάθε προερχόμενος κίνδυνος.

Για τις τεχνικές προδιαγραφές ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία και στις οδηγίες που αναφέρονται στην πινακίδα δεδομένων που βρίσκεται στο προϊόν.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ανταποκρίνεται σε εκείνη που υποδεικνύεται στον πίνακα των τεχνικών στοιχείων της συσκευής.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση με την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επιτήρηση και έχουν εκπαιδευτεί ως προς την ασφαλή χρήση της συσκευής κατανοώντας τους κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Προκειμένου να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία και η πλήρης ασφάλεια, σε περίπτωση πτώσης ή βίαιων κραδασμών, εκτελέστε έναν έλεγχο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην αφήνετε χαρτομάνηλα ή κάτι παρόμοιο κοντά στη συσκευή.
- Το καλώδιο της τροφοδοσίας δεν πρέπει να έρχεται ποτέ σε επαφή με τη συσκευή.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.

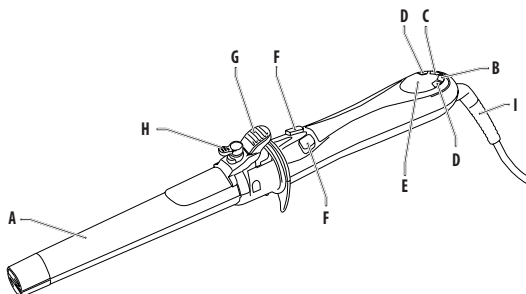
ΧΡΗΣΗ



Αυτή η μονάδα έχει σχεδιαστεί για χρήση σε επαγγελματικούς χώρους.

ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Συσκευή 2 σε 1: συσκευή για μπούκλες και ισιοτική για μαλλιά με κοκκαλάκι μαλλιών. Διαθέτει περιστροφικό κινητήρα με μεταβλητή ταχύτητα, ρύθμιση της θερμοκρασίας και οθόνη LCD.



- A** – Στοιχεία θέρμανσης
- B** – Πλήκτρο ON-OFF
- C** – Πλήκτρο mode
- D** – Πλήκτρα ρύθμισης θερμοκρασίας και ταχύτητα περιστροφής
- E** – Οθόνη LCD
- F** – Πλήκτρο περιστροφής
- G** – Κοκκαλάκι μαλλιών
- H** – Διακόπτης επιλογής λειτουργίας
- I** – Καλώδιο τροφοδοσίας

ΕΝΑΥΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα **[I]** τηρώντας τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που αναφέρθηκαν προηγουμένως.

Ενεργοποιήστε το πλήκτρο ON-OFF **[B]** για ενεργοποίηση της συσκευής.

Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ρύθμισης **[D]**. Η οθόνη θα σταματήσει να αναβοσβήνει όταν η συσκευή θα φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία.



Αυτή η επαγγελματική συσκευή ανακτά υψηλές θερμοκρασίες. Συνιστούμε τη μέγιστη προσοχή στην κατάσταση των μαλλιών που πρέπει να χειριστείτε, ειδικά στα αποχρωματισμένα και αποδομημένα μαλλιά. Σας συμβουλεύουμε να μην υπερβαίνετε τα 3 δευτερόλεπτα εφαρμογής και να δοκιμάσετε πάντα μια κρυφή τούφα πριν από τη χρήση.

ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΣΥΣΚΕΥΗ ΓΙΑ ΜΠΟΥΚΛΕΣ

1. Μπλοκάρτε το μοχλό **[H]** σε κάθετη θέση.
2. Επιλέξτε την ταχύτητα περιστροφής πατώντας το πλήκτρο Mode **[C]**. Στην οθόνη LCD **[E]** θα εμφανιστεί η επιγραφή R και θα μπορείτε να επιλέξετε μια από τις πιθανές ταχύτητες περιστροφής χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ρύθμισης **[D]**. Πατήστε πάλι το πλήκτρο Mode **[C]** για να επαναφέρετε την οθόνη LCD στην λειτουργία standard.
3. Ανοίξτε το κοκκαλάκι **[G]** και εισάγετε μια τούφα μαλλιών.
4. Πατήστε το πλήκτρο περιστροφής **[F]** δεξιά R ή αριστερά L σύμφωνα με την διεύθυνση που θέλετε να έχει η περμανάντ, που θα περιστραφεί γύρω από το στέλεχος.
5. Απελευθερώστε την τούφα ανοίγοντας και πάλι την λαβίδα **[G]** και συνεχίστε έτσι σε όλα τα μαλλιά.

ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΙΣΙΩΤΙΚΗ

1. Μπλοκάρτε το διακόπτη **[H]** περιστρέφοντας προς τα αριστερά.
2. Πατώντας την λαβίδα **[G]** το στέλεχος ανοίγει.
3. Εισάγετε μια τούφα μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες και λειάνεται από την ρίζα μέχρι τις άκρες.
4. Ενώ προχωράτε με το χτένισμα, προσέξτε να μην έρθει πολύ κοντά στο πρόσωπο, τα αυτιά, το λαιμό και το δέρμα, η πλάκα ώστε να μην προκληθούν εγκαύματα λόγω της υψηλής θερμοκρασίας της πλάκας.
5. Προχωρήστε μέχρι την ολοκλήρωση του χτενίσματος.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Ενεργοποιήστε το πλήκτρο ON-OFF **[B]** για να σβήσετε τη συσκευή.

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα **[I]** χωρίς να τραβήξετε καλώδιο ή πλάκα.

Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα ασφαλές μέρος και αναμείνατε τον απαραίτητο χρόνο έως ότου η πλάκα να κρυώσει εντελώς.

Τοποθετήστε τη συσκευή δίνοντας προσοχή ώστε να μην τυλίξετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από την πλάκα.

Λειτουργία standby

Για μεγαλύτερη ασφάλεια η συσκευή θα σβήσει αυτόματα μετά από 60 λεπτά χρήσης μένοντας συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο στο σέρβις ή από εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ο χρήστης δεν θα πρέπει να αποσυναρμολογεί αυτόβουλα τη συσκευή.

Μετά από κάθε χρήση, **πραγματοποιήστε το γενικό καθαρισμό της συσκευής.**

ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πάντα να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα ώστε να διασφαλίζεται η πλήρης ψύξη των πλακών πριν προχωρήσετε σε οποιοδήποτε καθαρισμό.
- **Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό και μην την βυθίζετε σε νερό.**
- **Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή συμπτυκνωμένα απορρυπαντικά.**
- Καθαρίστε το εξωτερικό με ένα μαλακό ή ένα ελαφρά βρεγμένο ύφασμα.
- Καθαρίστε τις θερμαινόμενες πλάκες με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
- Στο τέλος της λειτουργίας βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη ενδιαφέροντος που υπόκεινται σε καθαριότητα είναι εντελώς στεγνά.

ΔΙΑΘΕΣΗ



Το συσκευασμένο προϊόν αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Διαχωρίστε τα μέρη ανάλογα με το είδος τους και απορρίψτε τα σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους για την προστασία του περιβάλλοντος.



Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ (ΑΗΗΕ) της ΕΕ, η συσκευή εκτός λειτουργίας πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο σύμφωνο με το τέλος του κύκλου ζωής του. Αυτό αφορά την ανακύκλωση των χρήσιμων ουσιών που περιέχονται στη συσκευή και επιτρέπει τη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό διάθεσης απορριμμάτων ή τον προμηθευτή σας.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση ισχύει σύμφωνα με τους όρους της ισχύουσας νομοθεσίας, αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς και περιλαμβάνει το κόστος των επισκευών.

Η διάρκεια της περιόδου εγγύησης είναι 1 ή 2 χρόνια, ανάλογα με το είδος του τελικού καταναλωτή, όπως ορίζεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 1999/44 / ΕΚ.

Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του κουπονιού με τη σφραγίδα και την υπογραφή του μεταπωλητή και την ημερομηνία της αγοράς. Ισχύει η ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο.

Η εγγύηση καλύπτει τα ποιοτικά ελαττώματα της συσκευής, που αφορούν τα υλικά ή την κατασκευή. Η εταιρεία Gamma Più δεσμεύεται για την επισκευή ή αντικατάσταση των εξαρτημάτων που κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα αποδειχθούν κατά την εκτίμησή της αναποτελεσματικά λόγω υλικών και κατασκευαστικών ελαττωμάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η Εγγύηση παύει να ισχύει εάν διαπιστωθεί στη συσκευή άμεση επέμβαση του αγοραστή ή επέμβαση από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.



Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ:

- Ζημιές που έχουν προκληθεί από μη σύμφωνη χρήση, ακατάλληλες εργασίες ή θραύσεις από τη μεταφορά.
- Ζημιές που έχουν προκληθεί από την ελλιπή τήρηση των οδηγιών χρήσης.
- Ζημιές που έχουν προκληθεί στη συσκευή από την εσφαλμένη τάση του δικτύου.
- Συσκευές στις οποίες έχουν συναρμολογηθεί αξεσουάρ άλλων προϊόντων.
- Μέρη που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Για τις επισκευές, συμβουλευτείτε το "Κέντρα Τεχνικής Υποστήριξης (ΕΛ)" που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο και επικοινωνήστε με την πλησιέστερη τεχνική βοήθεια αναφέροντας το μοντέλο του προϊόντος.

Για τον ενημερωμένο κατάλογο των κέντρων τεχνικής υποστήριξης επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας:

www.gammariu.it



Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιεί οποιαδήποτε στιγμή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση αλλαγές ή/και αντικατάσταση εξαρτημάτων, όπως κρίνει σκόπιμο για να προσφέρει ένα προϊόν αξιόπιστο, μακροχρόνιας διάρκειας και προηγμένης τεχνολογίας.



HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS ÉS JÓTÁLLÁS

FIGYELEM! Csak professzionális használatra szolgáló eszköz!

A SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



Termékeink megfelelnek a CE jelölésre vonatkozó irányelveknek.



A 2. osztály vagy kettős szigetelés szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket úgy tervezték, hogy használatakor nincs szükség földelő csatlakozásra. Az ilyen termékek kialakításának köszönhetően egyetlen hiba miatt a felhasználó érintkezhet magas feszültséggel, mivel az eszköz burkolata szigetelő anyagból készült.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék eleget tesz az új környezetvédelmi irányelveknek, és hogy a terméket életciklusának végén megfelelő módon ártalmatlanítani kell. A hulladékok ártalmatlanítására kijelölt helyekről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a szimbólum – amelyet általában leírás is kísér – azt jelzi a felhasználó számára, hogy a leírás fontos utasításokat tartalmaz, amelyeket mindenképpen meg kell ismernie.



FIGYELEM! FORRÓ FELÜLETEK.
ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE.



NE HASZNÁLJA EZT A KÉSZÜLÉKET FÜRDŐKÁD, MOSDÓKAGYLÓ, VAGY EGYÉB FOLYADÉKKAL TELI EDÉNY KÖZELÉBEN.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



A helytelen használatból eredő meghibásodások és veszélyhelyzetek elkerülése érdekében tanulmányozza át alaposan és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a terméket később harmadik fél számára átadja, mellékelje hozzá a használati útmutatót is.

A TERMÉK KICSOMAGOLÁSA ÉS ELLENŐRZÉSE

Vegye ki a terméket a csomagolásból, és győződjön meg róla, hogy sértetlen, és nem láthatók rajta szállításból eredő sérülések.

Készség esetén ne használja a készüléket, hanem vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szakszervizzel (tekintse át az ebben az útmutatóban felsorolt „szakszervezetek (IT)”).



FIGYELEM! GYERMEKEK SZÁMÁRA VESZÉLYES!

A csomagolás egyes elemeit (műanyag zacskók, polisztirol hab stb.) ne hagyja kisgyermek közelében, mert potenciálisan veszélyt okozhatnak.

VILLAMOSBIZTINSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Az elektromos készülékek használatakor be kell tartani néhány alapvető szabályt.



Sose merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba! Ne nyúljon a készülékhez, ha az bármilyen folyadékba esett!



FIGYELEM! Ne használja ezt a készüléket fürdőkád, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében!

Különösen:

- Sose érintse meg a készüléket, ha keze vagy lába vizes vagy nedves.
- Ne használja a készüléket mezítláb.
- Soha ne a tápkábelnél vagy a készüléknél fogva húzza ki a dugót a konnektorból.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges időjárási hatásoknak (eső, erős napfény stb.).
- Ne hagyja, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a konnektorból, mivel a víz közelsége akkor is veszélyes lehet, ha a készülék ki van kapcsolva.
- Mindig a dugónál fogva húzza ki a kábelt a konnektorból, ne a zsinórt rántsa meg.
- A készülék szállításakor azt soha ne a hálózati kábelnél fogva tartsa.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy valamely más alkatrésze sérült. Ha a tápkábel sérült, a kockázatok elkerülése érdekében csak a gyártóval, szakszervizzel vagy képzett szakemberrel cseréltesse ki.
- További védelmet jelent az otthoni áramkörbe beiktatott legfeljebb 30 mA névleges kioldóáramú áramvédő kapcsolók használata.

- Részletesebb tájékoztatásért kérjük, forduljon villanyszerelő szakemberhez. Ezen elektromos készülékek biztonságossága megfelel az elismert műszaki szabályoknak és az elektromos készülékek biztonságosságára vonatkozó törvényi előírásoknak.
- Ne hagyja a készüléket feleslegesen az elektromos hálózatra csatlakoztatva. Használaton kívül húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
- Helyezze a készüléket hőforrásoktól távol eső, stabil, sík felületre.
- Zaj: A hangnyomásszint (súlyozott A) kisebb, mint 70 dB (A).

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

HASZNÁLAT

A készüléket emberi haj kisimítására, illetve formázására tervezték.



NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT:

A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja! Ne használja parókán, állati szőrön, vagy az emberi hajtól eltérő más anyagon. Az eszköz nem rendeltetészerű használata esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.



Figyelem! Égési sérülés veszélye! Használat közben ne érintse meg a fűtőelemeket.



Ne csavarja a kábelt a készülék köré, hogy ily módon megelőzze a kábel sérülését és az abból fakadó kockázatokat.

A termék műszaki jellemzőit lásd a külső csomagoláson és a magán a terméken elhelyezett adattáblán.

- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék műszaki adattábláján feltüntetett adatokkal.
- Tartsa távol a gyermekektől. Gyermekek nem használhatják a készüléket, és nem játszhatnak vele.
- A készüléket 8. évüket betöltött gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait.
- A készülék tisztítását, karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Az optimális és teljesen biztonságos működés biztosítása érdekében, ha az eszköz leesne, vagy bármilyen erőteljes behatás érné, mindenképpen vizsgáltsa meg a legközelebbi szakszervízben.
- Ne hagyjon zsebkendőt vagy hasonló tárgyakat a készülék közelében.
- Sose érintse meg a tápkábelt a készülékkel.
- Használat után mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

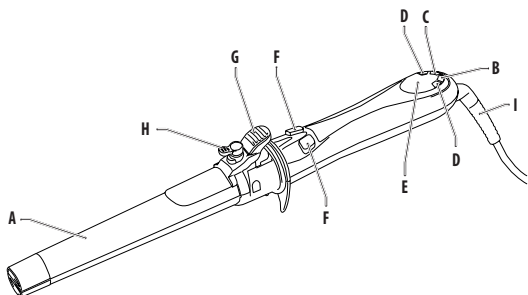
HASZNÁLAT



Ezt a készüléket kereskedelmi célú használatra tervezték.

ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ

Kettő az egyben készülék: hajsütővas és hajvasaló kúpos fűtőcsővel és hajrögzítő fogóval. Állítható sebességű forgatómotorral, működési hőmérséklet-szabályzóval és LCD kijelzővel rendelkezik.



- A – Fűtőelemek**
- B – ON-OFF (be/ki) kapcsoló**
- C – Üzem mód kapcsoló**
- D – Hőmérséklet- és forgássebesség-szabályzó kapcsolók**
- E – LCD kijelző**
- F – Forgás gomb**
- G – Hajrögzítő fogó**
- H – Funkcióválasztó kar**
- I – Hálózati kábel**

BEKAPCSOLÁS ÉS HASZNÁLAT

Csatlakoztassa a **[I]** tápkábelt az elektromos hálózathoz, betartva a fentiekben ismertett biztonsági előírásokat.

Kapcsolja be a készüléket a **[B]** ON-OFF (be-ki) kapcsoló használatával.

A **[D]** szabályzó gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet. Amikor a készülék eléri a kiválasztott hőmérsékletet, a kijelző abbahagyja a villogást.



A jelen professzionális készülék a használat során felforrósodik. Maximális körültekintés mellett alkalmazza, különösen festett vagy szerkezetében sérült haj kezelése esetén. Javasolt legfeljebb 3 másodpercig alkalmazni egy helyen, és a használat megkezdése előtt mindig végezzen próbát egy kevésbé látható tincsen.

HASZNÁLAT HAJSÜTŐVASKÉNT

1. Rögzítse a **[H]** kart függőleges helyzetben.
2. A **[C]** Mode (Üzem mód) gomb megnyomásával válassza ki a forgás sebességét. Az **[E]** LCD kijelzőn az R felirat jelenik meg, és a **[D]** szabályzó gombokkal lehet választani az elérhető forgási sebességek közül. Nyomja meg újra a **[C]** Mode gombot, hogy visszaállítsa az LCD kijelzőt a normál üzemmódra.
3. Nyissa ki a **[G]** fogót, és helyezzen bele egy hajtincset.
4. Nyomja meg az **[F]** jobb (R) vagy bal (L) forgás gombot annak megfelelően, hogy merre szeretné, hogy a vas körül elhelyezkedő elem forogjon.
5. A **[G]** fogót kinyitva engedje el a tincset, és folytassa a haj többi részével.

HASZNÁLAT HAJVASALÓKÉNT

1. Rögzítse a **[H]** kart balra forgatva.
2. A **[G]** fogót megnyomva kinyílik a hajsütővas.
3. Helyezzen egy hajtincset a fűtőlemezek közé, és egyenesítse ki a tövektől a hajvégekig.
4. A hajvasalás során fokozottan figyeljen arra, hogy ne közelítse meg a készülékkel túlzottan az arcot, a füleket, a nyakat és a bőrt, mert a felforrósodott készülék égési sérülést okozhat.
5. Folytassa a műveletet, amíg teljesen el nem készül.

KIKAPCSOLÁS

Kapcsolja ki a készüléket a **[B]** ON-OFF kapcsoló megnyomásával.

A kábel vagy a hajvasaló megrántása nélkül húzza ki az **[I]** hálózati kábelt a konnektorból.

Helyezze a készüléket biztonságos helyre, és várja meg, hogy a fűtőelem teljesen lehűljön.

Tegye el a készüléket, vigyázva arra, hogy tárolás közben sose tekerje a fűtőelem köré a tápkábelt.

Készenléti mód

A nagyobb biztonság érdekében a készülék 60 perc után automatikusan kikapcsol, ha be van kötve az elektromos hálózatra, de nincs használatban.

KARBANTARTÁS



A balesetek megelőzése érdekében nem megfelelő működés, illetve a készülék vagy valamely alkatrészének meghibásodása esetén a készüléket meg kell vizsgáltatni a gyártóval, valamely hivatalos szakszervizzel, vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel. A felhasználó sose szerelje szét önállóan a készüléket!

Minden használat után **végezze el a készülék általános tisztítását.**

ÁLTALÁNOS TISZTÍTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt mindig húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból, és várja meg, hogy a készülék fűtőlemezei teljesen lehűljenek.
- **Az esetleges áramütés megelőzése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel, és sose merítse a készüléket vízbe.**
- **Ne használjon súroló vagy koncentrált tisztítószerkeket.**
- A készülék külső részét puha, vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa.
- A fűtőlemezek enyhén tisztítószeres, nedves ruhával tisztíthatók.
- A tisztítást követően győződjön meg arról, hogy a készülék minden részét szárazra törölte.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A készülék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. Válogassa szét a csomagolás részeit anyaguk szerint, és helyezze őket a környezetvédelmi előírásoknak megfelelő hulladéktárolókba.



A 2012/19/EK (WEE) irányelv értelmében a már nem használt készüléket élettartama végén megfelelően ártalmatlanítani kell. Az előírás a készülék hasznos alkatrészeinek újrahasznosítására vonatkozik, amely lehetővé teszi a környezetre gyakorolt hatás csökkentését. Bővebb tájékoztatásért forduljon a hulladékkezelésért felelős helyi hatósághoz, vagy a készülék értékesítőjéhez.

GARANCIA

A garancia a hatályos jogszabályok szerint érvényes, a vásárlás pillanatától veszi kezdetét és magában foglalja a javítási költségeket.

Az 1999/44/EK irányelvben meghatározott módon a garanciális időszak 1 vagy 2 év a felhasználás típusától függően.

A garancia csak a kereskedő bélyegzőjével és aláírásával ellátott, a vásárlás időpontját tartalmazó garanciajegy felmutatása esetén érvényesíthető. A vásárlás időpontját a blokkon/számlán feltüntetett dátum bizonyítja.

A garancia a készülék anyagából vagy gyártásából eredő minőségi hibákra terjed ki. A Gamma Più vállalja azon alkatrészek ingyenes javítását vagy cseréjét, amelyek a garanciális időszakon belül megítélése szerint gyártási vagy anyaghibából eredően használhatatlanná válnak.

FIGYELEM! A garancia érvényét veszti, ha a készüléken a felhasználó vagy más illetéktelen személy általi közvetlen beavatkozás nyoma található.

A GARANCIA NEM TERJED KI A KÖVETKEZŐKRE:

- Nem megfelelő használatból, szakszerűtlen kezelésből eredő hibák, szállításkor keletkezett törések.
- A használati útmutató be nem tartásából eredő hibák.
- A készülék nem megfelelő hálózati feszültséggel való üzemeltetéséből eredő hibák.
- Más gyártóktól származó kiegészítővel felszerelt berendezések.
- Normál kopásnak kitett alkatrészek.

SZAKSZERVIZEK

A készülék javításával kapcsolatban forduljon szakszervizhez, akikkel közölje, melyik modellel rendelkezik. Az Önhöz legközelebbi szakszervizről ebben a használati útmutatóban tájékozódhat.

A szakszervizek naprakész névsorát weboldalunkon is megtalálja:

www.gammapiu.it

A gyártó fenntartja a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül megváltoztassa és/vagy kicserélje a készülék egyes alkatrészeit, amennyiben úgy ítéli meg, hogy erre szükség van annak érdekében, hogy mindig megbízható, tartós és fejlett technológiával készülő terméket kínálhasson.

LV - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA UN GARANTĪJA

UZMANĪBU! Šī ierīce paredzēta tikai profesionālai izmantošanai.

PIEŅEMTO APZĪMĒJU PASKAIDROJUMS



Mūsu preces atbilst direktīvu prasībām, kas pieprasa EK marķējumu.



Klases simbols II vai dubultā izolācija nozīmē, ka šī izstrādājuma darbam nav nepieciešams iezemējums. Šie izstrādājumi izgatavoti tādā veidā, ka atsevišķa elementa sabojāšana nevar novest pie saskaršanās ar augstsprieguma daļām, kas bīstamas lietotājam, jo korpuss izpildīts no izolācijas materiāliem.



Šis pieņemtais apzīmējums norāda uz to, ka izstrādājums atbilst jauno direktīvu prasībām par apkārtējās vides aizsardzību un tas pēc kalpošanas termiņa beigām ir atbilstoši jāutilizē. Vērsieties vietējās varas institūcijās pēc informācijas par zonām, kas paredzētas tamlīdzīgu atkritumu utilizācijai.



Šis pieņemtais apzīmējums, kuru parasta pavada apraksts, norāda lietotājam uz to, ka nepieciešams iepazīties ar svarīgām instrukcijām vai izpildīšanas operācijām.



UZMANĪBU! KARSTAS VIRSMAS.
PASTĀV RISKS IEGŪT APDEGUMUS.



NELIETOJIET ŠO IERĪCI VANNU, IZLIETŅU VAI JEBKURU TRAUKU, KUROS IR ŪDENS, TUVUMĀ.

VISPĀRĒJĀ PLĀNA BRĪDINĀJUMS PAR DROŠĪBU



Zaudējuma un bīstamības novēršanai, izstrādājuma izmantošanas gadījumā ne pēc pielietojuma, lietotāja instrukciju nepieciešams saglabāt un precīzi ievērot tajā dotos ieteikumus. Izstrādājuma tālākas nodošanas gadījumā trešajām personām, nepieciešams nodot arī lietotāja instrukciju.

IZPAKOŠANA UN IZSTRĀDĀJUMA PĀRBAUDE

Izņemiet izstrādājumu no iepakojuma un pārbaudiet tā komponentu veselumu, kā arī bojājumu izstrūkšanu transportēšanas laikā.

Šaubu gadījumā, nelietojiet ierīci un sazinieties ar tuvāko Tenniskās palīdzības centru (skatīt "Centri asistēta tehnica (IT)", kuri norādīti šajā rokasgrāmatā).



UZMANĪBU! BĪSTAMI BĒRNIEM.
Iepakojuma komponentiem (plastmasas paketes, polistirols utt.) ir jāatrodas bērniem nepieejamā vietā, jo tie var būt potenciāli bīstamības avoti.

BRĪDINĀJUMS PAR ELEKTRISKO DROŠĪBU

Elektroierīču izmantošana prasa vairāku drošības tehnikas galveno noteikumu ievērošanu.



Neiegremdēt ierīci ūdenī vai citā šķidrumā! Nepieskarti izstrādājumam, ja tas iekritis jebkurā šķidrumā.



BRĪDINĀJUMS: nelietot šo ierīci vannu, izlietņu vai jebkuru trauku, kuros ir ūdens, tuvumā!

Īpaši:

- Nekad nepieskarti ierīcei ar slapjām vai mitrām rokām un kājām.
- Nelietot ierīci, ja jums ir basas kājas.
- Neraut aiz strāvas vada vai ierīces, lai izvilktu kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Nepakļaut ierīci atmosfēras apstākļu iedarbībai (lietus, saules, utt.).
- Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, atvienojiet to no elektrības pēc izmantošanas, jo ūdens tuvums var radīt bīstamību, pat ja ierīce ir izslēgta.
- Vienmēr atslēgt kontaktdakšu no elektrorozetes ar rokām, bet ne velkot aiz vada.
- Nekad nepārnēsāt ierīci, turot aiz vada.
- Nelietojiet ierīci, ja vads vai citas ierīces daļas ir bojātas. Ja elektrības vads ir bojāts,

tas jānomaina ražotājam, ražotāja servisa centram vai speciālistam, kuram ir atbilstoša kvalifikācija, lai izvairītos no jebkuriem riskiem.

- Kā papildus aizsardzība kalpo aizsardzības atslēgšanas ierīces ievietošana elektropadeves sadzīves tīklā īssavienojuma gadījumā, ar nominālo strāvas jaudu ne augstāku par 30 mA.
- Vērsieties pie zināma elektriķa detalizētākas informācijas saņemšanai. Šo elektrisko ierīču drošība atbilst pienācīgas tehniskās prakses noteikumiem un likumam par elektriskās aparatūras drošību.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīces kontaktdakšu elektriskajā rozetē, ja nelietojat ierīci.
- Ierīci vienmēr novietojiet uz līdzenas un stabilas virsmas, attālumā no siltuma avotiem.
- Troksnis: Trokšņa līmenis (A–svērtais) zemāks par 70 dB (A).

VISPĀRĒJĀ PLĀNA BRĪDINĀJUMS PAR PIELIETOJUMU

IZMANTOŠANA

Ierīce ir izstrādāta un izgatavota, lai tā tiktu izmantota cilvēka matu taisnošanai un ievieidošanai.



NEPAREIZA IZMANTOŠANA:

Ierīci var izmantot tikai pēc nozīmes, nedrīkst izmantot parūkām, dzivnieku vilnai vai citam materiālam, atšķirīgam no cilvēka matiem. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par ierīces nepareizu izmantošanu.



Uzmanību, apdeguma briesmas, lietošanas laikā nepieskarieties sildelementiem.



Lai izvairītos no kabeļa bojājumiem un ar to saistītiem riskiem, neaptiniet vadu apkārt ierīcei.

Informāciju par ierīces tehniskiem raksturojumiem var atrast uz izstrādājuma iekšējā iepakojuma, kā arī uz rūpnīcas tabuliņas uz ierīces.

- Pārbaudiet elektrotīkla sprieguma atbilstību tīklā norādītam uz ierīces identifikācijas tabuliņas.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Bērniem aizliegts izmantot ierīci un rotaļāties ar to.
- Šo ierīci var izmantot bērni, vecāki par 8 gadiem, kā arī cilvēki ar ierobežotām fiziskām, prāta un sensora spējām vai bez pieredzes un zināšanām tikai citu uzraudzībā, kā arī pēc viņu apmācības lietot ierīci drošā veidā, apzinoties iespējamo briesmu esību.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst izpildīt bērni bez stingras viņu uzraudzības.
- Teicamas un pilnīgas drošības garantēšanai, pārbaudiet ierīci autorizētā servisa centrā, ja tā ir nokritusi vai saņēmusi stiprus triecienus.
- Neatstāt blakus ierīcei papīra salvetes vai tml.
- Elektrības vads nekad nedrīkst skarties ierīcei.
- Vienmēr atvienojiet ierīci pēc tās izmantošanas.

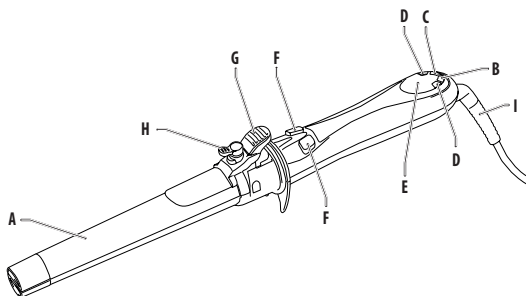
PIELIETOJUMS



Šī ierīce izstrādāta izmantošanai tirdzniecības telpās.

VISPĀRĪGS APRAKSTS

Ierīce 2 vienā: lokšķēres un taisnojāmās plāksnes matiem, ar konisku sildošu caurulīti un spaili matu satveršanai. Tas aprīkots ar rotējošu dzinēju ar mainīgu ātrumu, lietošanas temperatūras regulētāju un LCD ekrānu.



- A – Sildelementi
- B – ON-OFF poga
- C – Režīma poga
- D – Pogas temperatūras un rotācijas ātruma regulēšanai
- E – LCD displejs
- F – Rotācijas palaišanas poga
- G – Spaiļi matu pieturēšanai
- H – Svira funkcijas izvēlei
- I – Barošanas vads

IESLĒGŠANA UN LIETOŠANA

Pievienojiet strāvas vadu **[I]** kontaktligzdas ievērojot drošības piezīmes iepriekš norādītos.

Nospiediet ON-OFF pogu **[B]**, lai ieslēgtu ierīci.

Uztādiet vēlamo temperatūru, izmantojot regulēšanas pogas **[D]**. Displejs beigs mirgot, kad ierīce ir sasniedzis izvēlēto temperatūru



Šī profesionālā ierīce sasniedz ļoti augstu temperatūru. Mēs iesakām pievērst vislielāko uzmanību apstrādājamo matu stāvoklim, it īpaši gadījumos, kad mati ir balināti vai ar izmainītu struktūru. Iesakām nelietot ierīci ilgāk par 3 sekundēm un vienmēr pārbaudīt apstrādāto cirtu pirms turpināt lietošanu.

LIETOJOT IERĪCI KĀ LOKŠĶĒRES

1. bloķēšana **[H]** sviru vertikālā stāvoklī.
2. Izvēlieties vēlamo ātrumu, nospiežot Mode **[C]** taustiņu. LCD **[E]** liecina ziņu R, un jūs varat izvēlēties vienu no iespējamās rotācijas ātrumu, izmantojot regulēšanas pogas **[D]**. Nospiediet Mode **[C]** taustiņu, lai atgrieztos LCD displejs standarta funkciju.
3. Atveriet spaiļi **[G]** un nodot aspektu matiem.
4. Nospiediet rotēt pogu **[F]** pa labi R vai pa kreisi L, atkarībā no virziena, kuru vēlaties, lai dotu čokurošanās, tas būs ritiniet ap dzelzs.
5. Atbrīvojiet fiksatoru atkal atverot skavu **[G]** un turpināt visā matiem.

LIETOJOT IERĪCI KĀ TAISNOJAMĀS PLĀKSNES

1. Bloķēšana **[H]**, pagriežot sviru pa kreisi.
2. Nospiežot skavu **[G]** Dzelzs atveras.
3. Ievietot vienu matu cirtu starp plāksnēm un nogludināt sākot no matu saknēm līdz galiem.
4. Taisnojot matu cirtas, uzmanieties, lai pārāk nepietuvinātu plāksnes sejai, ausīm, kaklam un ādai, jo plāksņu augstās temperatūras dēļ tas varētu radīt apdegumus.
5. Turpiniet līdz matu cirtu taisnošana ir pabeigta.

IZSLĒGŠANA

Nospiediet ON-OFF pogu **[B]**, lai pārslēgtu ierīci off.

Atvienojiet strāvas vadu **[I]** no sienas kontaktligzdas un nevis vadu vai plāksnes.

Novietojiet ierīci drošā vietā un pagaidiet, cik ilgi nepieciešams, līdz plāksnes ir pilnīgi atdzisušas.

Novietot ierīci uzglabāšanai, uzmanoties, lai neaptītu barošanas vadu ap plāksnēm.

Standby režīms

Lielākai drošībai, ierīce automātiski izslēgsies pēc 60 minūtēm, ja tā netiks lietota, bet tomēr būs pieslēgta elektriskajam tīklam.

KOPŠANA



Ierīces vai tās daļu bojājuma vai defekta gadījumā, jebkura riska izvairīšanās dēļ, tā jāapskata ražotājam, tehniskā atbalsta centram vai jebkurai darbiniekam, kam piemīt līdzīga kvalifikācija. Lietotājs nedrīkst patstāvīgi izjaukt ierīci.

Pēc katras lietošanas reizes, **veikt vispārēju ierīces tīrīšanu.**

VISPĀRĪGA TĪRĪŠANA

- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektriskās tīkla kontaktligzdas un pārļiecinieties, ka plāksnes ir pilnīgi atdzisušas pirms uzsākt jebkādu ierīces tīrīšanu.
- **Lai izvairītos no elektrošoka riska, netīrīt ierīci ar ūdeni un neiegremdēt to ūdenī.**
- **Nelietojiet abrazīvus vai koncentrētus tīrīšanas līdzekļus.**
- Tīriet ierīces ārējo daļu, izmantojot mikstu vai nedaudz samitrinātu drāniņu.
- Tīriet sildošās plāksnes ar viegli samitrinātu drāniņu un maigu tīrīšanas līdzekli.
- Pēc tīrīšanas pabeigšanas pārļiecinieties, vai visas notīrītās virsmas ir pilnīgi sausas.

UTILIZĀCIJA



Produkcijas iepakojums sastāv no pārstrādājamiem materiāliem. Sadaļiet materiālus pēc dažādiem veidiem un utilizēt saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu par apkārtējās vides aizsardzību.



Saskaņā ar Eiropas Savienības Regulu 2012/19/EK (RAEE) ierīci pēc izmantošanas cikla jāutilizē noteiktā tajā kārtībā. Tas attiecas otrreizējai derīgo materiālu izmantošanai, kas atrodas ierīcē, kas ļauj saīsināt ietekmi uz apkārtējo vidi. Vērsieties vietējās utilizācijas institūcijās vai pie izstrādājuma pārdevēja detalizētākas informācijas saņemšanai.

GARANTĪJA

Garantija spēkā saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu, sākot no pirkuma brīža un ietver remonta izdevumus.

Garantijas termiņa ilgums ir 1 vai 2 gadi, atkarībā no noteiktā patērētāja veida, saskaņā ar Eiropas Direktīvu 1999/44/EK.

Garantija spēkā tikai uzrādot garantijas talonu ar pārdevēja zīmogu un parakstu, norādot pirkuma datumu. Derīgs ir datums uz preces čeka/faktūrrēķina.

Garantija attiecas uz ierīces ražošanas defektiem, kas radušies nekvalitatīvu materiālu vai nekvalitatīvas izgatavošanas dēļ. Gamma Più apņemas veikt bezmaksas remontu vai to rezervju daļu nomaiņu, kuras garantijas termiņā, pēc ražotāja viedokļa, tiks uzskatīti par neefektīviem izmantojamo ierīcē materiālu vai konstrukciju dēļ.

UZMANĪBU! Garantija zaudē spēku gadījumā, ja tiek atklāta pircēja ierīces atvēršana vai nepilnvarotas personas remonts.

GARANTĪJA NESEDZ:

- Zaudējumu, kas nodarīts nepareizi izmantojot, nepareizi lietojot vai iegūstot bojājumus transportēšanas laikā.
- Zaudējumu lietošanas instrukcijas neievērošanas iemesla dēļ.
- Zaudējumu, dēļ ierīces pieslēgšanas elektrotīklam ar neatbilstošu tīkla spriegumu.
- Ierīces, uz kurām uzstādītas citu ražotāju komplektējošās.
- Komponentus, pakļautus normālam nolietojumam.

TEHNISKĀ APKALPOŠANA

Remonta nepieciešamības gadījumā skatīt servisa centrus sadaļā "Centri assistenza tecnica (IT)", kas norādīti šajā instrukcijā, lai vērstos tuvākajā centrā, norādot ierīces modeli.

Ar servisa centru atjaunoto sarakstu var iepazīties vietnē:

www.gammapiu.it

Izgatavotājs atstāj aiz sevis tiesības jebkurā brīdī bez iepriekšēja brīdinājuma izdarīt izmaiņas un/vai veikt daļēju nomaiņu, kur to uzskata par nepieciešamu, augsti tehnoloģiska droša izstrādājuma piedāvāšanas nolūkos ar ilgstošu kalpošanas laiku.

LT - NAUDOJIMO VADOVAS IR GARANTIJA

DĖMESIO! Tik profesionaliam naudojimui skirti prietaisai.

SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS



Mūsų produktai atitinka su „CE“ ženklinimu susijusias direktyvas.



II klasės arba dvigubos izoliacijos simbolis reiškia, kad produktas suprojektuotas taip, jog nereikalingas įžeminimas. Šie produktai pagaminti taip, kad dėl vieno gedimo naudotojas neprisilies prie pavojingos įtampos, nes korpusas yra pagamintas iš izoliuojančios medžiagos.



Šis simbolis reiškia, kad produktas atitinka naujose taikomose aplinkos apsaugos direktyvose nustatytus reikalavimus ir pasibaigus jo naudojimo laikui turi būti atitinkamai šalinamas. Vietinėse institucijose paprašykite informacijos, susijusios su atliekų šalinimui skirtomis vietomis.



Šis simbolis (paprastai pateikiamas kartu su aprašymu) nurodo, kad naudotojas turi perskaityti svarbias operacijas ir instrukcijas.



DĖMESIO! KARŠTI PAVIRŠIAI.
NUSIDEGINIMO PAVOJUS.



NEAUDOKITE ŠIO PRIETAISO ŠALIA VONIŲ, KRIUKLIŲ ARBA KITOKIŲ INDŲ SU VANDENIU.

BENDRI PERSPĖJIMAI APIE SAUGĄ



Kad išvengtumėte žalos arba pavojų dėl netinkamo naudojimo, kruopščiai vadovaukitės naudojimo instrukcijomis. Jei produktas vėliau bus perleistas kitiems asmenims, kartu perduokite ir instrukcijų vadovą.

PRODUKTO IŠPAKAVIMAS IR PATIKRA

Ištraukite produktą iš pakuotės ir įsitikinkite, kad jis nepažeistas, nėra matomų gabeni-
mo metu padarytų pažeidimų požymių.

Kilus abejonėms nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į artimiausią Techninės pagalbos centrą (skaitykite „Techninės pagalbos centrai (IT)“, nurodytą šiame vadove).



DĖMESIO! PAVOJUS VAIKAMS.

Pakuotės dalis (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir t. t.) saugokite nuo vaikų, nes tai – potencialūs pavojaus šaltiniai.

PERSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS SAUGOS

Naudojant elektrinius prietaisus reikia vadovautis kai kuriomis pagrindinėmis taisyklėmis.



Niekada namerkite prietaiso į vandenį arba į kitą skystį! Neliaskite prietaiso, jei jis įkrito į kokį nors skystį.



PERSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso šalia vonių, kriuklių arba kitų indų su vandeniu!

Ypač:

- Niekada neliaskite prietaiso šlapiomis arba drėgnomis rankomis ar kojomis.
- Nenaudokite prietaiso plikomis kojomis.
- Netraukite maitinimo laido arba prietaiso, kad ištrauktumėte kištuką iš lizdo.
- Saugokite prietaisą nuo gamtos reiškinių (lietaus, saulės ir t. T.).
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Kai prietaisas naudojamas vonios patalpoje, panaudoję atjunkite jį nuo maitinimo, nes šalia esantis vanduo gali kelti pavojų net kai prietaisas yra išjungtas.
- Visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo netraukdami už laido.
- Niekada neneškite prietaiso laikydami už elektros laido.
- Nenaudokite produkto, jei laidas arba kitos dalys atrodo pažeistos. Jei maitinimo

laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės pagalbos tarnyba arba panašus kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta bet koks pavojus.

- Papildoma apsauga užtikrinama buitiniame elektros tinkle įrengus apsauginį prietaisą nuo gedimo srovių kai nominali veikimo srovė neviršija 30 mA.
- Dėl papildomos informacijos rekomenduojama kreiptis į patikimą elektriką. Šių elektros prietaisų sauga atitinka patvirtintas technines taisykles ir su elektros prietaisų sauga susijusius įstatymus.
- Nepalikite kištuko įkišto į maitinimo lizdą be reikalo ir geriau ištraukite jį, kai prietaisas nenaudojamas.
- Pastatykite produktą ant plokščių ir stabilių paviršių atokiau nuo karščio šaltinių.
- Triukšmas: garso slėgio (numatytasis A) lygis yra mažesnis nei 70 dB (A).

BENDRI PERSPĖJIMAI DĖL NAUDOJIMO

NAUDOJIMAS

Prietaisas buvo suprojektuotas ir pagamintas žmogaus plaukų tiesinimui ir formavimui.



NETEISINGAS NAUDOJIMAS:

naudokite prietaisą tik pagal numatytą paskirtį, nenaudokite su perukais, gyvūnų kailiu arba bet kokia kita medžiaga, kuri nėra žmogaus plaukai. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, jei prietaisas nebuvo naudojamas tinkamai.



Dėmesio: nusideginimo pavojus. Naudodami nelieskite kaitinimo elementų.



Nevyniokite laido aplink prietaisą, kad nesugadintumėte laido ir išvengtumėte bet koks susijusio pavojus.

Techninės savybės yra nurodytos ant išorinės pakuotės, o nurodymai pateikiami prie paties gaminio pritvirtintoje plokštelėje.

- Patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka prietaiso techninių duomenų plokštelėje pateiktus duomenis.
- Laikykitės atokiau nuo vaikų. Vaikai negali naudoti ir žaisti su prietaisu.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo aštuonerių metų ir asmenys su mažesniais fiziniiais, judėjimo arba protiniais gebėjimais bei patirties ar žinių neturintys asmenys, jei jie prižiūrimi ir yra informuoti apie saugų prietaiso naudojimą bei supranta pavojus.
- Valymo ir priežiūros darbus neturi dirbti vaikai be priežiūros.
- Kad užtikrintumėte optimalų ir visiškai saugų veikimą, prietaisui nukritus arba stipriai susitrenkus, patikrinkite jį įgaliotame pagalbos centre.
- Nepalikite servetėlių arba panašių daiktų šalia prietaiso.
- Maitinimo laidas negali liestis prie prietaiso.
- Panaudoję, prietaisą visada ištraukite iš elektros lizdo.

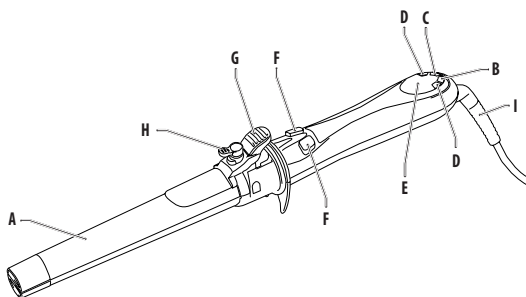
NAUDOJIMO PASKIRTIS



Šis prietaisas yra skirtas naudoti komercinėse vietose.

BENDRAS APRAŠYMAS

Prietaisas „2 viename“: plaukų garbanojimo žnyplės ir plaukų tiesintuvas su kūgio formos kaitinimo vamzdžiu ir plaukų spaustuvu. Turi kintamo greičio besisukantį variklį, reguliuojamą naudojimo temperatūrą ir skystųjų kristalų ekraną.



- A** – kaitinimo elementai
- B** – įj.-išj. („ON-OFF“) mygtukas
- C** – režimo mygtukas
- D** – temperatūros ir sukimosi greičio reguliavimo mygtukai
- E** – skystųjų kristalų ekranas
- F** – sukimosi mygtukas
- G** – spaustuvas plaukų fiksavimui
- H** – funkcijos pasirinkimo svirtas
- I** – maitinimo laidas

ĮJUNGIMAS IR NAUDOJIMAS

Įkiškite maitinimo laido kištuką **[I]** į maitinimo tinklo lizdą vadovaudamiesi prieš tai pateiktais saugos perspėjimais.

Paspauskite įj.-išj. („ON-OFF“) mygtuką **[B]**, kad įjungtumėte prietaisą.

Reguliavimo mygtukais **[D]** nustatykite pageidaujamą temperatūrą. Ekranas nustos mirksėti, kai prietaisas įkais iki pasirinktos temperatūros.



Šis profesionalus prietaisas įkaista iki labai aukštos temperatūros. Rekomenduojame atkreipti kuo didesnę dėmesį į formuojamų plaukų būklę, ypač kai plaukai nusiplovę arba jų struktūra pažeista. Rekomenduojame nenaudoti ilgiau nei 3 sekundes ir visada prieš naudojant patikrinti su nematomoje vietoje esančia sruoga.

NAUDOJANT KAIP PLAUKŲ GARBANOJIMO ŽNYPLES

1. Užblokuokite svirtą **[H]** vertikaliaje padėtyje.
2. Pasirinkite pageidaujamą sukimosi greitį spausdami mygtuką „Mode (režimas)“ **[C]**. Skystųjų kristalų ekrane **[E]** pasirodys užrašas „R“ ir naudojant reguliavimo mygtukus **[D]** bus galima pasirinkti vieną iš siūlomų sukimosi greičių. Dar kartą paspauskite mygtuką „Mode (režimas)“ **[C]**, kad skystųjų kristalų ekranas persijungtų į standartinio veikimo režimą.
3. Atidarykite spaustuvą **[G]** ir įdėkite į vidų plaukų sruogą.
4. Paspauskite mygtuką **[F]** sukimui į dešinę „R“ arba į kairę „L“ atsižvelgdami į tai, kokia kryptimi norite aplink žnyplės vynioti garbaną.
5. Atlaisvinkite sruogą iš naujo atidarydami spaustuvą **[G]** ir tą patį pakartokite su visais plaukais.

NAUDOJANT KAIP TIESINIMO ŽNYPLES

1. Užblokuokite svirtą **[H]**, pasukdami ją į kairę.
2. Spaudžiant spaustuvą **[G]**, žnyplės atsidado.
3. Įdėkite plaukų sruogą tarp žnyplių ir ištiesinkite nuo šaknų iki galiukų.
4. Tiesindami plaukus saugokite, kad neprikištumėte žnyplių pernelyg arti veido, ausų, kaklo ir odos, nes galima nusideginti dėl aukštos žnyplių temperatūros.
5. Tęskite, kol baigsite tiesinti plaukus.

IŠJUNGIMAS

Paspauskite įj.-išj. („ON-OFF“) mygtuką **[B]**, kad išjungtumėte prietaisą.

Ištraukite maitinimo laidą **[I]** iš maitinimo tinklo lizdo netraukdami už laido ar plokščių. Padėkite prietaisą saugioje vietoje ir palaukite tiek laiko, kiek reikia plokštėms visiškai atvėsti.

Vėl padėkite prietaisą į vietą, stengdamiesi nevynioti maitinimo laido aplink žnyplės.

Budėjimo režimas

Didesniam saugumui užtikrinti, prietaisas automatiškai išsijungs nenaudojant 60 minučių, nors ir bus prijungtas prie elektros energijos tinklo.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



Prietaisui arba jo daliai sugedus arba ją pažeidus, prietaisą turi patikrinti gamintojas, jo techninės pagalbos tarnyba arba, bet kokiu atveju, panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta bet kokio pavojaus. Naudotojas pats negali išmontuoti prietaiso.

Kiekvieną kartą panaudoję, prietaisą nuvalykite.

BENDRAS VALYMAS

- Visada ištraukite maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo ir, prieš imdamiesi bet kokių valymo darbų, įsitikinkite, kad tiesinimo žnyplės visiškai atvėso.
- **Kad išvengtumėte nutrenkimo elektra pavojaus, nevalykite prietaiso vandeniu ir nemerkite jo į vandenį.**
- **Nenaudokite braižančių tirpiklių arba koncentruotų ploviklių.**
- Nuvalykite paviršių naudodami minkštą arba nestipriai sudrėkintą šluostę.
- Nuvalykite tiesinimo plokštes nestipriai sudrėkinta šluoste ir švelniu plovikliu.
- Baigę darbus įsitikinkite, kad visos nuvalytos dalys yra visiškai sausas.

ŠALINIMAS



Produkto pakuotė yra sudaryta iš perdirbamų medžiagų. Suskirstykite dalis pagal jų tipą ir šalinkite pagal su gamtos apsauga susijusius galiojančius įstatymus.



Pagal Europos direktyvos 2012/19/ES (EEJA) nuostatas, nenaudojamas prietaisas turi būti atitinkamai šalinamas pasibaigus jo naudojimo trukmei. Direktyva susijusi su prietaisų sudarančių medžiagų perdirbimu ir padeda sumažinti poveikį aplinkai. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į vietinę atliekų šalinimo instituciją arba į prietaiso pardavėją.

GARANTIJA

Garantija taikoma taikomuose įstatymuose nustatyta laiko tarpą, pradedama skaičiuoti nuo įsigijimo datos ir apima remonto išlaidas.

Garantija taikoma 1 arba 2 metus, atsižvelgiant į galutinio naudotojo tipą, kaip numatyta Europos direktyvoje 1999/44/EB.

Garantija galioja tik pateikus liudijimą su antspaudu ir pardavėjo parašu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data. Užtenka pirkimo čekyje/sąskaitoje faktūroje nurodytos datos.

Garantija taikoma prietaiso kokybės defektams, susijusiems su medžiagomis arba gamyba. „Gamma Più“ įsipareigoja nemokamai sutaisyti arba pakeisti tas dalis, kurios garantiniu laikotarpiu jos sprendimu bus netinkamos dėl medžiagos arba gamybos defektų.

DĖMESIO! Garantija panaikinama tuo atveju, kai nustatomi tiesioginiai pirkėjo veiksmai arba neįgalotų darbuotojų pakeitimai.

GARANTIJA NETAIKOMA, KAI:

- Žala padaryta dėl netinkamo naudojimo, neteisingos priežiūros arba pažeidimų gabenimo metu.
- Žala padaryta nesilaikant naudojimo instrukcijų.
- Žala padaryta, kai prietaisas naudotas su neteisinga maitinimo įtampa.
- Prietaisuose sumontuoti kitų gamintojų priedai.
- Sugenda įprastai nusidėvinčios dalys.

TECHNINĖ PAGALBA

Dėl bet kokių remonto darbų žiūrėkite šiame vadove nurodytus „Techninės pagalbos centrus (IT)“, kad galėtumėte kreiptis į arčiausiai esantį pagalbos centrą ir nurodyti produkto modelį.

Atnaujintą pagalbos centrų sąrašą rasite interneto svetainėje:

www.gammapiu.it

Gamintojas pasilieka teisę bet kokiu metu be jokio išankstinio perspėjimo atlikti pakeitimus ir (arba) pakeisti dalis, kai tai atrodoys reikalinga, kad visada suteiktų patikimą, ilgaamžį ir pažangių technologijų produktą.

MT - MANWAL TAL-UŻU U GARANZIJA

ATTENZJONI! Tagħmir għal użu professjonali biss.

SPJEGAZZJONI TAS-SIMBOLI



Il prodotti tagħna jikkonformaw mad-direttivi tal-marka CE.



Is-simbolu ta' klassi II, jew Insulazzjoni Doppja jindika li dan il-prodott huwa magħmul b'mod li ma jirrikjedi ebda konnessjoni mal-ert. Dawn il-prodotti huma magħmulin b'tali mod li hsara waħda biss ma tistax tikkawża l-kuntatt mal-vultaġġi perikolużi tal-utent, għax il-qoxra hija magħmula b'materjal iżolanti.



Dan is-simbolu jindika li l-prodott jissodisfa r-rekwiżiti tad-direttivi ġodda introdotti għal harsien ambjentali u għandu jintrema b'mod xieraq fit-tmiem taċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu. Għall-informazzjoni, saqsi lill-awtoritajiet lokali fuq żoni dedikati għar-rimi tal-iskart.



Dan is-simbolu, li s-soltu jiġi akkompanjat mad-deskrizzjoni, jindika lill-utent li hemm bżonn jaqra operazzjonijiet u struzzjonijiet importanti.



ATTENZJONI! UĊUĦ JAĦARQU.
PERIKLU TA' HRUQ



TUŻAX DAN L-APPARAT QRIB IL-VASKA TAL-BANJU, FRISKATUR JEW REĊIPJENTI OĦRA LI FIHOM L-ILMA!

TWISSIJET ĠENERALI DWAR IS-SIGURTÀ



Biex jiġu evitati ħsara u perikli minħabba l-użu mhux xieraq, hemm bżonn li ssegwi l-istruzzjonijiet u żżomm il-manwal tal-użu. Jekk il-prodott jiġi mibjugħ lil partijiet terzi, huwa obligatorju tagħti wkoll il-ktieb tal-istruzzjonijiet.

BATTAL U VVERIFIKA L-PRODOTT

Oħroġ il-prodott mill-kaxxa tiegħu u ċċertifika li huwa sħiħ u li m'hemmx sinjali viżibbli ta' ħsara minħabba trasport.

Jekk għandek xi dubju, tużax l-apparat u kkuntattja l-eqreb Ċentru ta' Assistenza Teknika (ara "Ċentri ta' Assistenza Teknika (IT)" indikati f'dan il-manwal).



ATTENZJONI! Perikoluż għat-tfal.

Il-materjali tal-ippakkjar (boroż tal-plastik, polystyrol imwessa', eċċ) m'għandhomx jithallew f'postijiet li jistgħu jintlaħqu mit-tfal għax huma sorsi potenzjali ta' periklu.

TWISSIJET DWAR IS-SIGURTÀ ELETRIKA

L-użu ta' apparati elettrici jimplika l-harsien ta' xi regoli fundamentali.



Tgħaddas qatt l-apparat fl-ilma jew f'likwidu ieħor! Tmissx l-apparat jekk dan waqa' f'kwalunkwe likwidu.



TWISSIJA: tużax dan l-apparat qrib il-banju, sink jew reċipjenti oħra li fihom l-ilma!

B'mod partikolari:

- Qatt tmiss l-apparat b'idejn jew saqajn imxarriba jew niedja.
- Tużax l-apparat meta tkun ħafi.
- Tiġbid il kejbil tal-elettriku jew l-apparat biex taqla' l-plagg mis-sokit.
- Tesponix l-apparat għall-elementi atmosferiċi (xita, xemx, eċċ).
- Thallix lit-tfal jilagħbu mal-apparat.
- Meta l-apparat huwa użat fil-kamra tal-banju, skonnnettja mill-elettriku wara l-użu peress li l-viċinanza tal-ilma tista' tkun perikoluża anke meta l-apparat huwa mitfi.
- Dejjem skonnnettja l-plagg mis-sokit, mingħajr ma tiġbed il-wajer.
- Iggorr qatt l-apparat billi żżommu mill-wajer tal-elettriku.
- Tużax il-prodott jekk il-wajer jew partijiet oħra jidhru bil-ħsara. Jekk il-wajer tal-elettriku huwa bil-ħsara għandu jiġi sostitwit mill-manifattur jew mis-servizz tiegħu ta' assistenza teknika jew minn persuna bi kwalifika simili, sabiex jiġi evitat kwalunkwe riskju.

- Aktar protezzjoni hija rrapprezentata mill-integrazzjoni, fil-ċirkwit elettriku domestiku, ta' mekkanizmu ta' sigurtà kontra l-kurrenti ta' ħsara, li jkollhom kurrent nominali li ma jaqbiżx 30mA.
- Għandek tikkuntattja l-elettriciista tiegħek għal aktar informazzjoni. Is-sigurtà ta' dawn l-apparati elettrici hija konformi mar-regoli tekniċi rikonnoxuti u mal-liġi dwar is-sigurtà tat-tagħmir elettriku.
- Thallix il-plagg imdahħal bla bżonn fis-sokiet imma skonnettjah l-apparat meta l-apparat mhux qed jintuża.
- Qiegħed il-prodott fuq uċuh ċatti u stabbli 'l bogħod minn sorsi ta' sħana.
- Hoss: Il-livell tal-pessjoni tal-ħoss (A peżata) huwa inqas minn 70 dB (A).

TWISSIJET ĠENERALI DWAR L-UŻU

UŻU

L-apparat huwa mfassal u magħmul biex jilixxa u stilizza ix-xagħar uman.



UŻU MHUX XIERAQ:

Uża l-apparat biss għall-iskop maħsub, tużax l-apparat fuq parrokki, pil ta' annimali jew kwalunkwe materjal ieħor li mhuxwix xagħar uman. Il-manifattur jirrifjuta kull responsabbiltà għall-użu mhux xieraq.



Attenzjoni: periklu ħruq, tmissx l-elementi sħan waqt l-użu.



Idawwarx il-wajer madwar l-apparat biex tevita ħsara lill-wajer stess u timpedixxi kwalunkwe riskju derivat.

Għall-karatteristiċi tekniċi, irreferi għall-imballaġġ ta' barra u għall-istruzzjonijiet mogħtija fuq il-plakka mwahħla mal-prodott innifsu.

- Iċċekkja li l-vultaġġ tal-linja jikkorrispondi ma' dak indikat fuq il-plakka tat-tagħmir tekniku tal-apparat.
- Żomm 'il bogħod mit-tfal. Tfal m'għandhomx jużaw jew jilagħbu mal-apparat.
- Dan l-apparat jista' jintuża minn tfal mill-età ta' tmien snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensi jew mentali jew minn nies b'nuqqas ta' esperjenza jew konnoxxenza sakemm dawn mhumiex sorveljati u ma jingħatawx struzzjonijiet dwar l-użu tal-apparat b'mod sigur u involuti fil-ftehim tal-perikli.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr sorveljanza.
- Biex tiġi żgurata l-aħjar ħidma u f'sikurezza kompleta, f'każ ta' waqgħat jew xokki-jiet qawwija, wettaq kontroll fejn jinsab ċentru ta' assistenza awtorizzat.
- Thallux biċċiet ta' karta jew affarijiet simili ħdejn l-apparat.
- Il-wajer tal-elettriku m'għandu qatt jiġu f'kuntatt mat-tagħmir.
- Skonnettja dejjem l-apparat wara li tużah.

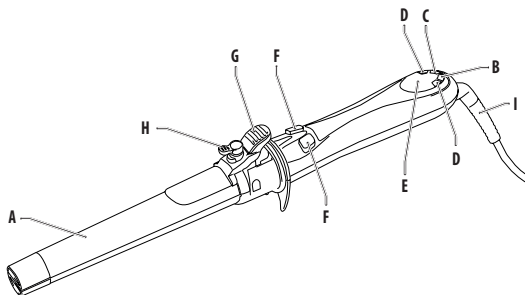
UŻU



Dan l-apparat huwa maħsub għall-użu fl-oqasma kummerċjali.

DESKRIZZJONI ĠENERALI

Apparat 2 f'1: ħadid biex jilwi jew jiddritta ix-xagħar, b'tubu tondi li jishon u morsa biex jżomm ix-xagħar. Huwa mgħammar b'magna li jdur b'veloċità varjabbli, regolazzjoni tat-temperatura tal-użu u l-iskrin LCD.



A – Elementi li jsaħhnu

B – ON-OFF switch

C – Buttuna tal-mod ta' użu

D – Buttuni biex tvarja it-temperatura w l-velocità ta' rotazzjoni

E – Iskrin LCD

F – Buttuna ta' rotazzjoni

G – Morsa biex jzomm ix-xagħar

H – Lieva biex tgħażel funzjoni

I – Kejbil tad-dawl

KIF TIXEGĦLU U TUŻAH

Ipplaggja l-kejbil tad-dawl **[I]** mal-plagg tal-ħajt u osserva it-twissijiet tas-sigurtà indikati qabel.

Aghfas il-buttuna ON-OFF **[B]** biex tixgħel l'apparat.

Aghfas il-buttuni biex tissetta it-temperatura mixtieqa **[D]**. L-iskrin jieqaf jteptep meta l-apparat jilhaq it-temperatura magħżula.



Dan il-apparat professjonali jsir sħun ħafna. Nirrakkomandaw l-akbar attenzjoni għall-kundizzjoni tax-xagħar li jiġu ttrattati, speċjalment ma xagħar ibbliċjati u mhux strutturati. Nirrakkomandaw biex ma taqbiż applikazzjoni ta' 3 sekondi u testja dejjem fuq biċċa xagħar moħbija qabel l-użu.

UŻU TAL-APPARAT BIEX TAGĦMEL NOKKLI

1. Sakkar il-lieva **[H]** b'mod vertikali.
2. Aghfas Mode biex tagħzel il velocità ta' rotazzjoni li trid **[C]**. L-iskrin LCD **[E]** juri l-ittra R u tista' tagħzel wiehed mill-velocità possibbli ta' rotazzjoni mill-buttuni ta' regolazzjoni **[D]**. Erga' aghfas Mode **[C]** biex tpoġġi l-iskrin LCD fuq funzjoni normali.
3. Iftaħ il-morsa **[G]** u qiegħed ftit xagħar.
4. Aghfas il-buttuna ta' rotazzjoni **[F]** tal-lemin R jew L xellug, skond liema direzzjoni li tixtieq li tagħti in-nokklu li jdur madwar l-ħadid.
5. Erga' iftaħ il-morsa biex titlaq ix-xagħar **[G]** u aghmel l-istess fuq ix-xagħar kollu.

UŻU TAL-APPARAT BIEX TILLIXXA

1. Sakkar il-lieva **[H]** u dawwara lejn ix-xellug.
2. Aghfas il-morsa **[G]** biex jiftaħ l-apparat.
3. Daħħal ftit xagħar bejn l-apparat u lixxa ix-xagħar mill-għeruf għall-ponta.
4. Filwaqt li tipproċedi bis-stil, hu ħsieb li l-apparat ma jkunx qrib il-wiċċ, il-widnejn, l-għonq u l-ġilda sabiex tipprovoka ħruq minħabba temperatura għolja tal-apparat.
5. Ipproċedi sat-tlestija ta' lis-stil.

OFF

Aghfas il-buttuna ON-OFF **[B]** biex titfi l'apparat.

Aqla' l-kejbil tad-dawl **[I]** minn mal-ħajt mingħajr ma tiġbed il-kejbil tal-magna.

Poġġi l-apparat f'post sigur u stenna l-hin meħtieġ sakemm il-magna tiksah kompletament.

Poġġi l-apparat sew u dawwarx l-kejbil elettiku madwar l-magna.

Standby

Għall-aktar sigurtà, l-apparat jintefa awtomatikament wara 60 minuta ta' inattività fil-waqt li jibqa' konness mal-mejn.

MANUTENZJONI



Fil-każ ta' malfunzjonament jew ħsara tal-apparat jew parti minnu, l-apparat għandu jiġi analizzat mill-manifattur jew mis-servizz tiegħu ta' assistenza teknika jew minn persuna b'kwalifika simili sabiex jiġi evitat kull riskju. L-utent m'għandux iżarma l-apparat awtonament.

Wara kull użu **naddaf l-apparat b'mod ġenerali.**

TINDIF ĠENERALI

- Dejjem skonnethja l-kejbil elettriku mill-plagg tal-ħajt u iżgura li il-magna tibred kompletament qabel ma tipproċedi bi kwalunkwe tindif.
- **Biex jiġi evitat kull riskju ta' xokk elettriku, tnaddafx l-apparat bl-ilma u titqiegħdux fl-ilma.**
- **Tużax soluzzjonijiet li joborxu jew deterġenti ikkonċentrati.**
- Naddaf il-barra b'ċarruta ratba jew f'it niedja.
- L-elementi tal-apparat għandhom ikunu mnaddfa b'ċarruta niedja u deterġent ħafif.
- Meta tisspiċċa, iżgura li l-partijiet kollha huma nixfin kompletament.

RIMI



L-ippakkjar tal-prodott huwa magħmul minn materjali riċiklabbli. Aqşam il-partijiet skont it-tip tagħhom u armihom skont il-liġijiet applikabbli dwar il-ħarsien ambjentali.



Skont id-Direttiva Ewropea 2012/19/UE (WEEE), l-apparat li ma jintużax għandu jintrema b'mod konsistenti fit-tmiem taċ-ċiklu tal-użu tiegħu. Dan jikkonċerna r-riċiklaġġ ta' sustanzi utli li jinsabu fl-apparat u jippermetti t-tnaqqis tal-impatt ambjentali. Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattja il-kumpanija tal-iskart lokali jew fornitur tal-apparat.

GARANZIJA

Il-garanzija hija valida skont it-termini tal-liġi applikabbli, tibda mid-data tax-xiri u tinkludi l-ispejjeż ta' tiswijiet.

It-tul tal-perjodu ta' garanzija huwa ta' sena jew sentejn skont it-tip finali ta' konsumatur, kif stabbilit fid-Direttiva Ewropea 1999/44/KE.

Il-garanzija hija valida biss fuq preżentazzjoni tal-kupun bit-timbru u firma tal-fornitur kif ukoll li jiddikjara d-data tax-xiri. Evidenza għandha tkun id-data murija fuq l-irċevuta/fattura.

Il-garanzija tkopri d-difetti fil-kwalità tal-apparat, riferibbli għal materjali u għal fabrikazzjoni. Gamma Più se timpenja ruħha biex issewwi jew tbidel mingħajr ħlas dawk il-partijiet li fil-perjodu tal-garanzija se jirriżultaw li huma ineffiċjenti minħabba difetti ta' materjal u kostruzzjoni.

ATTENZJONI! Il-garanzija tiġi annullata jekk fuq l-apparat jinstab intervent dirett mix-xerrej jew manipulazzjoni minn persunal mhux awtorizzat.

IL-GARANZIJA MA TKOPRIX:

- Ħsara kkawżata mill-użu mhux xieraq, trattamenti mhux xierqa u ksar mit-trasport.
- Ħsara kkawżata min-nuqqas ta' ħarsien tal-istruzzjonijiet tal-użu.
- Ħsara kkawżata mill-użu tal-apparat b'vultaġġ tal-linja żbaljata.
- Apparati li fuqhom ġew imwaħħla aċċessorji ta' produtturi oħrajn.
- Komponenti soġġetti għal użu normali.

ASSISTENZA TEKNIKA

Għat-tiswijiet, ikkonsulta "Ċentri ta' Assistenza Teknika (IT)" indikati f'dan il-manwal biex tikkuntattja l-eqreb assistenza u tikkomunika l-mudell tal-prodott.

Għal-lista aġġornata taċ-ċentri ta' assistenza, żur is-sit web tagħna:

www.gammapiu.it

Il-produttur jirriżerva d-dritt li jagħmel bidliet fi kwalunkwe żmien u mingħajr ebda notifika minn qabel u/jew sostituzzjoni ta' partijiet kif jidherlu xieraq, biex dejjem joffri prodott affidabbli u fit-tul u b'teknoloġija avvanzata.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA

UWAGA! Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku profesjonalnego.

WYJAŚNIENIE SYMBOLI



Nasze produkty spełniają wymagania dyrektyw odwołujących się do znakowania CE.



Symbol klasy II lub Podwójnej Izolacji wskazuje, że niniejszy produkt został zaprojektowany tak, aby nie wymagać połączenia uziemiającego. Niniejsze produkty, dzięki zastosowaniu powłoki z materiału izolującego, uniemożliwiają, w razie pojedynczej usterki, dojście do kontaktu użytkownika z niebezpiecznymi wartościami napięcia.



Niniejszy symbol wskazuje, że produkt spełnia wymogi stawiane przez nowe dyrektywy, wprowadzone w związku z koniecznością ochrony środowiska i że musi być on odpowiednio usunięty po zakończeniu okresu użyteczności. Należy zwrócić się do władz lokalnych o podanie informacji dotyczących stref wyznaczonych do usuwania odpadów.



Niniejszy symbol, zazwyczaj pojawiający się z opisem, wskazuje użytkownikowi, że należy przeczytać ważne instrukcje i opisy czynności.



UWAGA! GORĄCE POWIERZCHNIE.
ZAGROŻENIE POPARZENIEM.



NIE UŻYWAĆ NINIEJSZEGO URZĄDZENIA W POBLIŻU WANIEI, UMYWALEK LUB INNYCH ZBIORNIKÓW NAPEŁNIONYCH WODĄ.

OSTRZEŻENIA OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Celem uniknięcia szkód i zagrożeń związanych z nieodpowiednim użyciem, należy starannie przestrzegać i przechowywać instrukcje obsługi. W przypadku zbycia produktu osobom trzecim, należy przekazać także niniejszą książeczkę instrukcji.

ROZPAKOWANIE I SPRAWDZENIE PRODUKTU

Wyjąć produkt z opakowania i upewnić się, że jest on w integralnym stanie i że nie przedstawia widocznych oznak uszkodzenia spowodowanych transportem.

W przypadku wątpliwości nie używać urządzenia i skontaktować się z najbliższym Centrum Pomocy Technicznej (sprawdzić „Centra Pomocy Technicznej (IT)” wskazane w niniejszej instrukcji).



UWAGA! ZAGROŻENIE DLA DZIECI.

Elementy opakowania (plastikowe worki, styropian itp.) nie mogą być pozostawione w zasięgu dzieci, gdyż są one potencjalnym źródłem zagrożenia.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

Używanie urządzeń elektrycznych wiąże się z przestrzeganiem kilku zasadniczych reguł.



Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie! Nie dotykać urządzenia, jeśli spadło ono do jakiegokolwiek płynu.



OSTRZEŻENIE: nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu waniei, umywalek lub innych zbiorników napełnianych wodą!

A zwłaszcza:

- Nigdy nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami, nogami.
- Nie używać urządzenia będąc na boso.
- Nie pociągając za kabel zasilania lub za urządzenie, aby wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce itp.).
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Kiedy urządzenie używane jest w łazienkach, po użyciu należy odłączyć je od zasilania, gdyż bliskość wody może stanowić zagrożenie także po wyłączeniu urządzenia.
- Wyjąć zawsze wtyczkę z gniazdka elektrycznego, nie pociągając za kabel.

- Nigdy nie transportować urządzenia, trzymając je za kabel elektryczny.
- Nie używać produktu, jeśli kabel lub inne części przedstawiają ślady uszkodzenia. Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub przez jego serwis pomocy technicznej, lub w każdym razie przez osobę podobnie wykwalifikowaną, tak aby zapobiec zagrożeniom.
- Dodatkową ochronę stanowi wyposażenie domowego obwodu elektrycznego w urządzenie bezpieczeństwa przeciw prądom zwarciovym, z prądem znamionowym interwencji nie wyższym od 30 mA.
- Zaleca się skontaktowanie się z zaufanym elektrykiem, aby otrzymać więcej informacji. Bezpieczeństwo tego typu urządzeń elektrycznych jest zgodne z uznawanymi zasadami techniki i przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.
- Nie pozostawiać bezużytecznie wprowadzonej do gniazdka elektrycznego wtyczki, ale odłączyć ją, kiedy urządzenia się nie używa.
- Umieszcza produkt na powierzchniach płaskich i stabilnych, z dala od źródeł ciepła.
- Hałas: Ważony poziom ciśnienia akustycznego A jest niższy od 70 dB(A).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

OBSŁUGA

Urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane do prostowania i do układania włosów ludzkich.



UŻYCIE NIEPRAWIDŁOWE

Urządzenia używać wyłącznie do przewidzianego celu, nie używać na perukach, sierści zwierząt lub na jakimkolwiek innym materiale różniącym się od włosów ludzkich. Producent uchylił się od jakiegokolwiek odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego używania urządzenia.



Uwaga – zagrożenie poparzeniem, nie dotykać elementów grzejących podczas używania.



Nie obwijać kabla wokół urządzenia, aby uniknąć jego uszkodzenia i aby zapobiec każdemu związanemu z tym ryzyku.

Więcej informacji dotyczących cech technicznych na opakowaniu zewnętrznym i we wskazaniach umieszczonych na tabliczce danych, znajdującej się na produkcie.

- Sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości wskazanej na tabliczce danych technicznych urządzenia.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie mogą ani używać urządzenia, ani bawić się nim.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły ósmy rok życia, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub psychicznych albo przez osoby z brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane i poinstruowane w związku z bezpiecznym używaniem urządzenia i uświadomione o występujących zagrożeniach.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez nienadzorowane dzieci.
- Celem zagwarantowania optymalnego i bezpiecznego działania, w przypadku upadku lub gwałtownego uderzenia wykonać kontrolę w autoryzowanym centrum serwisowym.
- Nie pozostawiać chusteczek lub podobnych przedmiotów w pobliżu urządzenia.
- Kabel zasilania nie może nigdy znaleźć się w kontakcie z urządzeniem.
- Zawsze odłączyć urządzenie od prądu po zakończeniu używania.

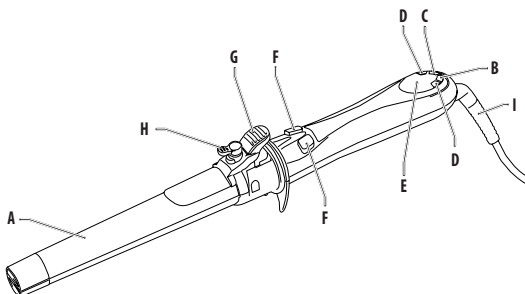
UŻYCIE



Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do użycia w obszarach komercyjnych.

OPIS OGÓLNY

Urządzenie 2 w 1: lokówka i prostownica do włosów, z nagrzewającą rurą stożkową i szczypcami do zatrzymywania włosów. Wyposażone w silnik obrotowy o zmiennej prędkości, regulację temperatury użycia i ekran LCD.



A – Elementy grzewcze

B – Przycisk ON-OFF

C – Przycisk wyboru trybu

D – Przyciski regulacji temperatury i prędkości obracania

E – Wyświetlacz LCD

F – Przycisk rotacyjny

G – Szczypce do blokowania włosów

H – Dźwignia do wyboru funkcji

I – Przewód zasilania

WŁĄCZANIE I UŻYCIE

Podłączyć wtyczkę kabla zasilania **[I]** do gniazdka sieciowego, przestrzegając ostrzeżeń bezpieczeństwa wskazanych powyżej.

Nacisnąć na przycisk ON-OFF **[B]**, aby włączyć urządzenie.

Ustawić żądaną temperaturę, używając przycisków regulacyjnych **[D]**. Wyświetlacz przestanie migać, kiedy urządzenie osiągnie wybraną temperaturę.



Niniejsze profesjonalne urządzenie osiąga bardzo wysokie temperatury. Zalecamy zwrócenie maksymalnej uwagi na stan włosów do poddania zabiegowi, zwłaszcza w przypadku włosów farbowanych i zniszczonych. Zalecamy nieprzekraczanie 3 sekund zastosowania i spróbowanie ukrytego pasma włosów przed przystąpieniem do użycia.

UŻYCIE JAKO LOKÓWKI

1. Zablokować dźwignię **[H]** w pozycji pionowej.
2. Wybrać żądaną prędkość obracania, naciskając na przycisk Mode **[C]**. Na wyświetlaczu LCD **[E]** pojawi się napis R i możliwy będzie wybór dostępnych prędkości obracania przy użyciu przycisków regulacyjnych **[D]**. Ponownie nacisnąć na przycisk Mode **[C]**, aby przywrócić wyświetlacz LCD do funkcji standardowej.
3. Otworzyć szczypce **[G]** i włożyć w nie kosmyk włosów.
4. Nacisnąć na przycisk obracania **[F]** w prawo R lub w lewo L w zależności od kierunku, jaki chce się nadać kosmykom, które okręca się wokół rozgrzanego elementu.
5. Zwolnić kosmyk, ponownie otwierając szczypce **[G]**, i postępować w ten sposób celem ułożenia wszystkich włosów.

UŻYCIE JAKO PROSTOWNICY

1. Zablokować dźwignię **[H]**, obracając ją w lewo.
2. W wyniku naciśnięcia na szczypce **[G]** prostownica się otworzy.
3. Wprowadzić kosmyk włosów między płytki i prostować od czubka do końcówek włosów.
4. Podczas zabiegu należy uważać, aby nadmiernie nie zbliżać prostownicy do twarzy, uszu, szyi i skóry, aby się nie poparzyć, gdyż temperatura prostownicy jest bardzo wysoka.
5. Kontynuować aż do zakończenia układania fryzury.

WYŁĄCZANIE

Nacisnąć na przycisk ON-OFF **[B]**, aby wyłączyć urządzenie.

Odłączyć kabel zasilania **[I]** z gniazdka sieciowego bez pociągania za kabel lub za płytkę.

Umieścić urządzenie w miejscu bezpiecznym i odczekać, ile to konieczne, aż do całkowitego ochłodzenia płytki.

Odłożyć urządzenie, uważając, aby nie owijać kabla zasilania wokół płytki.

Tryb standby

W celu zagwarantowania dodatkowego bezpieczeństwa, urządzenie wyłącza się automatycznie po 60 minutach nieużywania, pomimo że pozostaje podłączone do sieci elektrycznej.

KONSERWACJA



W przypadku nieprawidłowości działania lub uszkodzenia urządzenia lub jednej jego części urządzenie musi zostać przekazane do sprawdzenia przez producenta, przez jego serwis pomocy technicznej lub przez osobę o podobnym stopniu wykwalifikowania, aby zapobiec zagrożeniom. Zabrania się użytkownikowi samodzielnego demontażu urządzenia.

Po każdym użyciu **wykonać ogólne czyszczenie urządzenia.**

CZYSZCZENIE OGÓLNE

- Zawsze odłączyć wtyczkę kabla zasilania od gniazdka sieciowego i upewnić się co do całkowitego ochłodzenia płytek przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności czyszczenia.
- **Celem uniknięcia ryzyka porażenia prądem nie czyścić urządzenia wodą ani nie zanurzać go w wodzie.**
- **Nie używać roztworów ściernych lub zagęszczonych środków czyszczących.**
- Część zewnętrzną czyścić, używając miękkiej lub lekko zwilżonej ściereki.
- Czyścić płytki rozgrzewające za pomocą lekko wilgotnej ściereki lub delikatnego środka czyszczącego.
- Po zakończeniu czynności upewnić się, że wszystkie części objęte czyszczeniem zostały całkowicie wysuszone.

USUWANIE



Opakowanie produktu składa się z materiałów poddawanych recyklingowi. Podzielić części w zależności od ich typologii i usunąć zgodnie z obowiązującymi prawami w zakresie ochrony środowiska.



Zgodnie z normą europejską 2012/19/UE WEEE urządzenie nieużywane musi zostać usunięte zgodnie z przepisami po zakończeniu jego cyklu użyteczności. Dotyczy ona recyklingu substancji użytecznych zawartych w urządzeniu i umożliwi ograniczenie szkodliwego wpływu na środowisko. Więcej informacji można zasięgnąć przy instytucji lokalnej zajmującej się usuwaniem lub u sprzedawcy urządzenia.

GWARANCJA

Gwarancja jest ważna zgodnie z obowiązującymi prawami, rozpoczyna się od daty zakupu i pokrywa koszty napraw.

Okres trwania gwarancji to 1 lub 2 lata, w zależności od typologii konsumenta docelowego, zgodnie z wytycznymi Dyrektywy Europejskiej 1999/44/WE.

Gwarancja ważna jest jedynie po okazaniu dokumentu z pieczętką i podpisem sprzedawcy, a także ze wskazaniem daty zakupu. Ważność ma data wskazana na paragonie/fakturze.

Gwarancja pokrywa wady jakościowe urządzenia, spowodowane użytymi materiałami lub błędami produkcyjnymi. Firma Gamma Più zobowiązuje się naprawić lub darmowo wymienić części, które w czasie trwania gwarancji okazałyby się, w mniemaniu firmy, nieskuteczne z powodów wad materiałowych lub produkcyjnych.

UWAGA! Gwarancja wygasa w przypadku gdy na urządzeniu wykryte zostaną bezpośrednie manipulacje nabywcy lub nieautoryzowanego personelu.

GWARANCJA NIE POKRYWA:

- Szkód spowodowanych nieodpowiednim użytkowaniem, niestosownymi zabiegami lub uszkodzeń powstałych w czasie transportu.
- Szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.
- Szkód spowodowanych używaniem urządzenia pod nieprawidłowym napięciem sieciowym.
- Urządzeń, na których zamontowano akcesoria innych producentów.
- Części podlegających normalnemu zużyciu.

POMOC TECHNICZNA

Celem ewentualnego oddania do naprawy, sprawdzić „Centra Pomocy Technicznej (IT)” wskazane w niniejszej instrukcji, aby skontaktować się z najbliższym serwisem i podać model produktu.

Aktualna lista centrów serwisowych na stronie internetowej:

www.gammapiu.it

Producent zastrzega sobie prawo, w każdym momencie i bez jakiegokolwiek uprzedzenia, do zmian/wymiany części, tam gdzie uważa to za stosowne, aby zaoferować produkt godny zaufania, o długiej trwałości i zaawansowanej technologii.

RO - MANUAL DE UTILIZARE ȘI GARANȚIE

ATENȚIE! Aparat numai pentru uz profesional.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR



Produsele noastre sunt conforme cu directivele privitoare la marcajul CE.



Simbolul clasei II, Izolație dublă, indică faptul că acest produs este proiectat astfel încât nu necesită conectarea la împământare. Aceste produse sunt fabricate astfel încât un simplu defect să nu poată cauza contactul utilizatorului cu tensiuni periculoase deoarece învelișul este fabricat din material izolant.



Acest simbol indică faptul că produsul respectă cerințele impuse de noile directive privind protecția mediului înconjurător și că trebuie eliminat în mod corespunzător la sfârșitul ciclului de viață. Solicitați informații suplimentare autorităților locale cu privire la locul de amplasare al zonelor dedicate colectării deșeurilor.



Acest simbol, în general însoțit de o descriere, indică utilizatorului că este obligatorie citirea instrucțiunilor înainte de efectuarea operațiunilor.



ATENȚIE! SUPRAFEȚE CALDE.
PERICOL DE ARSURI.



NU UTILIZAȚI ACEST APARAT ÎN APROPIEREA CĂZILOR DE BAIE, A CHIUVELTELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA



Pentru a evita daune și pericole datorate utilizării neconforme, respectați cu strictețe și păstrați instrucțiunile de utilizare. În cazul cedării produsului unor persoane terțe, predați și manualul de instrucțiuni.

DEZAMBALAREA ȘI VERIFICAREA PRODUSULUI

Scoateți produsul din ambalaj și asigurați-vă ca acesta să fie integru și să nu prezinte semne vizibile de deteriorare datorate transportului.

În caz de neclarități nu utilizați aparatul și contactați Centrul de asistență tehnică cel mai apropiat (consultați lista cu „Centrele de asistență tehnică (IT)” indicate în acest manual).



ATENȚIE! PERICOL PENTRU COPII.

Materialele utilizate pentru ambalare (pungi din plastic, polistiren expandat, etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor deoarece reprezintă surse potențiale de pericol.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA ELECTRICĂ

Utilizarea aparatelor electrice impune respectarea unor reguli fundamentale.



Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide! Nu atingeți aparatul dacă a căzut în apă sau în alte lichide.



AVERTISMENT: nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, a chiuvetelor sau a altor recipiente care conțin apă!

În special:

- Nu atingeți niciodată aparatul dacă aveți mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu utilizați aparatul dacă aveți picioarele goale.
- Nu trageți de cablul de alimentare sau de aparat pentru a scoate ștecherul din priză.
- Nu expuneți aparatul la agenții atmosferici (ploaie, soare, etc.).
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Când aparatul este utilizat în băi, deconectați-l de la sursa de alimentare imediat după utilizare deoarece vecinătatea apei poate reprezenta un pericol chiar dacă aparatul este oprit.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză de curent fără a trage de cablu.
- Nu transportați niciodată aparatul ținându-l de cablul electric.
- Nu utilizați produsul în cazul în care cablul sau alte componente prezintă defecte. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul de asistență tehnică al acestuia sau, oricum, de către o persoană calificată, pentru a preveni orice riscuri.
- Un sistem suplimentar de protecție în reprezintă instalarea unui dispozitiv de

siguranță în circuitul electric domestic, împotriva curenților de scurtcircuit cu un curent nominal de intervenție de maxim 30mA.

- Se recomandă contactarea unui electrician profesionist pentru mai multe informații. Sistemul de siguranță al acestor aparate electrice este conform normelor tehnice în vigoare și legii privind siguranța aparaturilor electrice.
- Nu lăsați ștecherul introdus în priza de curent, ci deconectați-l dacă aparatul nu este utilizat.
- Așezați produsul pe suprafețe drepte și stabile, departe de surse de căldură.
- Zgomot: Nivelul de presiune sonoră (ponderat A) este mai mic de 70 dB (A).

AVERTISMENTE GENERALE DE UTILIZARE

UTILIZARE

Aparatul a fost proiectat și fabricat pentru îndreptarea și coafarea părului uman.



UTILIZAREA INCORECTĂ:

Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost produs. Nu utilizați pentru peruci, păr de animale sau alte materiale diferite de părul uman. Producătorul declină orice responsabilitate în cazul utilizării necorespunzătoare a aparatului.



Atenție, pericol de arsuri, nu atingeți elementele de încălzire în timpul utilizării.



Nu răsuciți cablul în jurul aparatului pentru a evita deteriorarea acestuia și a preveni eventuale riscuri.

Pentru informații privind caracteristicile tehnice consultați ambalajul extern și indicațiile de pe eticheta aplicată pe produs.

- Verificați ca tensiunea de rețea să corespundă celei indicate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.
- A nu se păstra la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să utilizeze sau să se joace cu aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii începând cu vârsta de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și la pericolele la care sunt expuse.
- Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie realizate de către copii dacă nu sunt supravegheați.
- Pentru a asigura funcționarea optimă și în deplină siguranță a aparatului, în cazul în care aparatul cade sau este supus loviturilor violente, solicitați verificarea acestuia de către un centru de asistență autorizat.
- Nu lăsați șervețele sau obiecte asemănătoare în apropierea aparatului.
- Cablul de alimentare nu trebuie să intre niciodată în contact cu aparatul.
- Deconectați întotdeauna aparatul după utilizare.

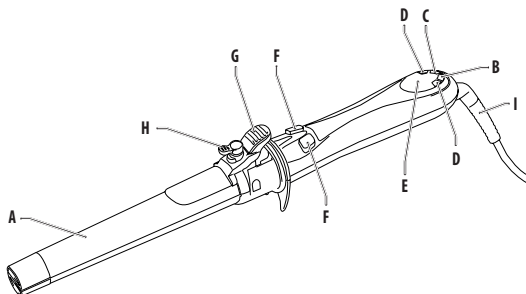
MOD DE UTILIZARE



Acest aparat a fost proiectat pentru a fi utilizat în zone comerciale.

DESCRIERE GENERALĂ

Aparat 2 în 1: fier de ondulat și placă pentru îndreptarea părului, cu tub conic de încălzire și clește pentru prinderea părului. Dotat cu motor rotativ cu viteză variabilă, cu reglare a temperaturii de utilizare și ecran LCD.



- A – Elemente de încălzire**
- B – Tastă ON-OFF**
- C – Tasta mode**
- D – Taste pentru reglarea temperaturii și vitezei de rotație**
- E – Display LCD**
- F – Buton rotativ**
- G – Clește pentru prinderea părului**
- H – Manetă pentru selectarea funcției**
- I – Cablu de alimentare**

PORNIRE ȘI UTILIZARE

Conectați ștecherul cablului de alimentare **[I]** la priza de rețea și respectați cu strictețe avertismentele de siguranță indicate anterior.

Acționați tasta ON-OFF **[B]** pentru a porni aparatul.

Setați temperatura dorită cu ajutorul tastelor de reglare **[D]**. Display-ul va înceta să clipească intermitent când aparatul atinge temperatura selectată.



Acest aparat profesional atinge temperaturi foarte ridicate. Vă recomandăm să acordați atenție maximă condițiilor în care se află părul care urmează să fie tratat, mai ales în cazul în care este decorat și deteriorat. Vă recomandăm să nu depășiți 3 secunde de aplicare și să testați întotdeauna produsul pe o șuviță ascunsă înainte de utilizare.

UTILIZAREA CA FIER DE ONDULAT

1. Blocați maneta **[H]** în poziție verticală.
2. Selectați viteza de rotație aleasă în prealabil apăsând tasta Mode **[C]**. Pe display-ul LCD **[E]** va apărea litera R și veți putea alege una dintre posibilele viteze de rotație cu ajutorul tastelor de reglare **[D]**. Apăsăți din nou tasta Mode **[C]** pentru ca display-ul LCD să revină la funcția standard.
3. Deschideți cleștele **[G]** și introduceți înăuntru o șuviță de păr.
4. Apăsăți butonul rotativ **[F]** la dreapta R sau la stânga L în funcție de direcția pe care doriți să o dați buclei, care se va înfășura în jurul fierului.
5. Eliberați șuvița deschizând din nou cleștele **[G]** și continuați pe tot părul.

UTILIZAREA CA PLACĂ PENTRU ÎNTINS

1. Blocați maneta **[H]** rotind-o către stânga.
2. Apăsând cleștele **[G]** fierul se deschide.
3. Introduceți o șuviță de păr între plăci și întindeți de la rădăcină către vârfuri.
4. În timpul coafării fiți atenți să nu apropiați prea mult placa de urechi, gât sau piele pentru a evita arsurile datorate temperaturii înalte a plăcii.
5. Continuați până la obținerea coafurii dorite.

OPRIREA APARATULUI

Acționați tasta ON-OFF **[B]** pentru a opri aparatul.

Scoateți cablu de alimentare **[I]** din priza de rețea fără a trage de cablu sau de placă. Așezați aparatul într-un loc sigur și așteptați timpul necesar pentru ca placa să se răcească complet.

Acordați atenție și nu înfășurați cablul de alimentare în jurul plăcii atunci când o puneți la păstrat.

Modalitatea stand-by

Pentru o siguranță sporită, aparatul se va stinge automat după 60 minute de neutilizare chiar dacă rămâne conectat la rețeaua electrică.

ÎNȚREȚINERE



În caz de defecte de funcționare sau de deteriorare a aparatului sau a unei părți a acestuia, acesta trebuie verificat de producător sau de serviciul de asistență tehnică al acestuia sau, în orice caz, de o persoană cu calificare similară, pentru a preveni orice riscuri. Este interzisă demontarea aparatului de către utilizator.

După fiecare utilizare **efecuați curățarea generală a aparatului.**

CURĂȚAREA GENERALĂ

- Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priza de rețea și asigurați-vă că plăcile s-au răcit complet înainte de efectua orice operațiune de curățare.
- **Pentru a evita orice risc de electrocutare, nu curățați aparatul cu apă și nu îl introduceți în apă.**
- **Nu utilizați soluții abrazive sau detergenți concentrați.**
- Curățați partea externă cu un material textil moale sau umezit cu apă.
- Curățați plăcile de încălzire cu un material textil moale umed și un detergent delicat.
- La încheierea operațiunii, asigurați-vă ca toate componentele curățate să fie complet uscate.

ELIMINARE



Ambalajul produsului este alcătuit din materiale reciclabile. Separați componentele în funcție de tipologia acestora și eliminați-le conform prevederilor legilor în vigoare privind protecția mediului înconjurător.



Conform prevederilor normei europene 2012/19/UE (RAEE), aparatul scos definitiv din uz trebuie eliminat în mod adecvat la încheierea ciclului de utilizare. Acest lucru are scopul de a recicla materialele utile și permite reducerea impactului ambiental. Pentru mai multe informații, adresați-vă instituțiilor locale responsabile cu reciclarea materialelor sau agentului de vânzare a aparatului.

GARANȚIE

Garanția este valabilă conform prevederilor legale în vigoare, începând cu data achiziționării și include costurile de reparație.

Durata perioadei de garanție este de 1 sau 2 ani, în funcție de tipul consumatorului final, conform prevederilor Directivei Europene 1999/44/CE.

Garanța este valabilă numai dacă se prezintă bonul cu ștampila și semnătura agentului de vânzare și numai dacă este indicată data cumpărării. Data valabilă este cea indicată pe bonul fiscal/factură.

Garanția acoperă defectele calitative ale aparatului datorate materialelor sau procesului de fabricație. Gamma Più își asumă responsabilitatea de a înlocui gratuit acele componente care în timpul perioadei de garanție se demonstrează a fi ineficiente din cauza defectelor materialelor sau a procesului de fabricație.

ATENȚIE! Garanția decade în cazul în care au fost efectuate intervenții directe de către cumpărător sau de către personal neautorizat.

GARANȚIA NU ACOPERĂ:

- Daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, de tratamente improprie sau daunele suferite în timpul transportului.
- Daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
- Daunele cauzate de utilizarea aparatului la o tensiune de rețea incorectă.
- Aparatele pe care au fost montate accesorii produse de alți producători.
- Componentele supuse uzurii obișnuite.

ASISTENȚA TEHNICĂ

În cazul în care aparatul trebuie reparat, adresați-vă „Centrelor de asistență tehnică (IT)” indicate în acest manual sau contactați cel mai apropiat centru de asistență și comunicați modelul produsului.

Pentru informații privind lista actualizată a centrelor de asistență, consultați pagina internet:

www.gammapiu.it

Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări și/sau de a înlocui componente, în orice moment și fără preaviz, în cazurile considerate oportune, pentru a oferi un produs de încredere, de lungă durată și cu tehnologie avansată.

SK - NÁVOD NA POUŽITIE A ZÁRUKA

POZOR! Spotrebič iba na profesionálne použitie.

VYSVETLENIA SYMBOLOV



Naše výrobky sú v súlade so smernicami, na ktoré odkazuje označenie CE.



Symbol triedy II čiže dvojitej izolácie znamená, že tento výrobok je navrhnutý tak, aby nevyžadoval pripojenie na uzemnenie. Tieto výrobky sú vyrobené tak, aby jednotlivé poškodenie nemohlo spôsobiť styk používateľa s nebezpečným napätím, pretože obal je vyrobený z izolačného materiálu.



Tento symbol znamená, že výrobok je v súlade s predpokladmi vyžadovanými novými smernicami zavedenými na ochranu životného prostredia a je treba ho po skončení životnosti zlikvidovať vhodným spôsobom. O informácie o miestach určených na likvidáciu odpadu požiadajte miestne orgány.



Tento symbol, zvyčajne sprevádzaný popisom, informuje používateľa, že je treba sa zoznámiť s dôležitými operáciami a pokynmi.



POZOR! HORÚCE POVRCHY.
NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA.



TENTO SPOTREBIČ NEPOUŽÍVAJTE V BLÍZKOSTI VANÍ, UMÝVADIEL ČI INÝCH NÁDOB S VODOU.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



Aby ste zabránili škodám a nebezpečenstvám v dôsledku nesprávneho použitia, prísne dodržiavajte a uchovávajte návod na použitie. V prípade predaja spotrebiča tretím osobám im vždy odovzdajte aj návod na použitie.

VYBALENIE A KONTROLA VÝROBKU

Výrobok vyťahnite z obalu a skontrolujte, či je neporušený a nevykazuje viditeľné znaky poškodenia v dôsledku dopravy.

V prípade pochybností spotrebič nepoužívajte a obráťte sa na najbližšie Stredisko technickej pomoci (pozrite „Strediská technickej pomoci (IT)“ uvedené v tomto návode).



POZOR! NEBEZPEČENSTVO PRE DETI

Prvky obalu (plastové vrecká, expanzný polystyrén atď.) nesmú zostať v dosahu detí, pretože predstavujú potenciálny zdroj nebezpečenstva.

UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÚ BEZPEČNOSŤ

Používanie elektrických spotrebičov vyžaduje dodržiavanie určitých základných zásad.



Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín! Spotrebiča sa nedotýkajte, pokiaľ spadol do akejkoľvek kvapaliny.



UPOZORNENIE: tento spotrebič nepoužívajte v blízkosti vaní, umývadiel či iných nádob s vodou.

Najmä:

- Sa nikdy nedotýkajte spotrebiča mokrými či vlhkými rukami alebo nohami.
- Nepoužívajte spotrebič s holými nohami.
- Neťahajte za napájací kábel ani spotrebič, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky.
- Nevystavujte spotrebič pôsobeniu poveternostných vplyvov (dažďu, slnku atď.).
- Nenechajte deti, aby si so spotrebičom hrali.
- Pokiaľ sa spotrebič používať v kúpeľniach, po použití ho odpojte od napájania, pretože blízkosť vody môže predstavovať nebezpečenstvo, aj keď je spotrebič vypnutý.
- Zástrčku vždy vyťahnite zo sieťovej zásuvky bez ťahania za kábel.
- Nikdy neprenášajte spotrebič, ak ho držíte za elektrický kábel.
- Výrobok nepoužívajte, pokiaľ sú kábel či iné časti poškodené. Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho služba technickej pomoci či osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo všetkým rizikám.
- Ďalšiu ochranu zabezpečuje zabudovanie bezpečnostného zariadenia proti

poruchovým prúdom do domácej siete s menovitým prúdom zásahu maximálne 30 mA.

- O ďalšie informácie odporúčame požiadať dôveryhodného elektrikára. Bezpečnosť týchto elektrických spotrebičov je v súlade s uznávanými technickými normami a zákonmi, ktoré upravujú bezpečnosť elektrických spotrebičov.
- Zástrčku nenechávajte zbytočne zasunutú do sieťovej zásuvky, ale odpojte ju vždy, pokiaľ spotrebič nepoužívate.
- Výrobok položte na rovné a stabilné povrchy mimo dosah zdrojov tepla.
- Hlučnosť: Úroveň zvukového tlaku (vážená A) je nižšia ako 70 dB(A).

VŠEOBECNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE

POUŽÍVANIE

Spotrebič je navrhnutý a vyrobený na vyrovnávanie a kulmovanie ľudských vlasov.



NESPRÁVNE POUŽÍVANIE:

Spotrebič používajte iba pre určené použitie; nepoužívajte ho na pa-rochne, zvieracie chlpy ani na materiály iné ako ľudské vlasy. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nevhodné použitie spotrebiča.



Pozor, nebezpečenstvo popálenia, v priebehu používania sa nedo-tykajte ohrievacích prvkov.



Kábel neovíjajte okolo spotrebiča, aby ste zabránili poškodeniu kábla samého a prípadných súvisiacich rizikám.

Technické charakteristiky nájdete na vonkajšom obale a v pokynoch uvedených na identifikačnom štítku na výrobku.

- Skontrolujte, či je sieťové napätie rovnaké ako napätie uvedené na štítku tech-nických údajov na spotrebiči.
- Udržujte mimo dosah detí. Deti nesmú spotrebič nikdy používať, ani sa s nim hrať.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od ôsmich rokov a osoby s obmed-zenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či osobami bez skúseností alebo znalostí, pokiaľ sú tieto osoby pod dozorom a pokiaľ im budú poskytnuté pokyny pre bezpečné použitie spotrebiča a informácie o rizikách.
- Čistenie či údržbu nesmú realizovať deti bez dozoru.
- Aby bolo zaručené optimálne fungovanie a úplná bezpečnosť, v prípade pádu či silných nárazov nechajte spotrebič skontrolovať v autorizovanom stredisku pomoci.
- V blízkosti spotrebiča nenechávajte vreckovky ani podobné predmety.
- Napájací kábel sa nikdy nesmie dostať do styku so spotrebičom.
- Po použití spotrebič vždy vypnite.

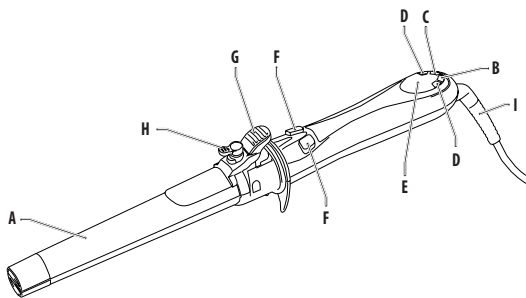
POUŽITIE



Tento spotrebič je určený pre použitie v komerčnej oblasti.

VŠEOBECNÝ POPIS

Spotrebič 2 v 1: kulma a žehlička s kónickou ohrievacou trubicou a sponou na vlasy. Je vybavený rotačným motorom s premenlivou rýchlosťou, reguláciou teploty použitia a LCD displejom.



- A – Ohrievacie prvky**
- B – Tlačidlo ON-OFF**
- C – Tlačidlo režimu**
- D – Tlačidlá nastavenia teploty a rýchlosti otáčania**
- E – LCD displej**
- F – Tlačidlo otáčania**
- G – Upínacia spona na vlasy**
- H – Páčka pre výber funkcií**
- I – Napájací kábel**

ZAPNUTIE A POUŽÍVANIE

Zástrčku napájacieho kábla **[I]** zapojte do sieťovej zásuvky a dodržujte pritom hore uvedené bezpečnostné upozornenia.

Stlačte tlačidlo ON-OFF **[B]** pre zapnutie spotrebiča.

Nastavte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel nastavenia **[D]**. Keď spotrebič dosiahne nastavenú teplotu, displej prestane blikať.



Tento profesionálny spotrebič dosahuje vysoké teploty. Odporúčame venovať maximálnu pozornosť stavu vlasov určených pre úpravu, najmä v prípade odfarbovaných či farbených vlasov. Odporúčame neprekračovať aplikáciu po dobu 3 sekúnd a skôr ako začnete s kulmovaním, kulmu vždy najskôr otestujte na skrytom prameni vlasov.

POUŽITIE SPOTREBIČA AKO KULMY

1. Zaistite páčku **[H]** vo vertikálnej polohe.
2. Stlačením tlačidla Mode **[C]** vyberte požadovanú rýchlosť. Na LCD displeji **[E]** sa objaví písmeno R a potom si pomocou tlačidiel nastavenia **[D]** môžete vybrať jednu z možných rýchlostí otáčania. Opätovným stlačením tlačidla Mode **[C]** vrátite LCD displej na štandardnú funkciu.
3. Otvorte sponu **[G]** a vložte prameň vlasov.
4. Stlačte tlačidlo otáčania **[F]** doprava R alebo doľava L v závislosti od smeru, ktorý chcete dať zvlneniu, ktoré bude natáčané okolo žehličky.
5. Uvoľnite prameň vlasov otvorením spony **[G]**, a potom pokračujte na ostatných vlasoch.

POUŽITIE SPOTREBIČA AKO ŽEHLIČKY

1. Otočte páčku **[H]** doľava, aby ste ju zaistili.
2. Žehlička sa otvorí stlačením spony **[G]**.
3. Vložte prameň vlasov medzi doštičky a vyrovnávajte ich od korenkov až ku končekom.
4. Pri kulmovaní dávajte pozor, aby ste sa kulmou príliš nepriblížili k tvári, ušiam, krku a pokožke a nespôsobili tak popáleniny v dôsledku vysokej teploty kulmy.
5. Postupujte rovnako až do dokončenia kulmovania.

VYPNUTIE

Stlačte tlačidlo ON-OFF **[B]** pre vypnutie spotrebiča.

Napájací kábel **[I]** odpojte zo sieťovej zásuvky bez ťahania za kábel či kulmu.

Uložte spotrebič na bezpečné miesto a vyčkajte, dokiaľ kulma úplne nevychladne.

Spotrebič opatrne uložte a napájací kábel nikdy neovíjajte okolo samotnej kulmy.

Pohotovostný režim

Pre zvýšenie bezpečnosti sa spotrebič automaticky vypne po 60 minútach nečinnosti pri zachovaní pripojenia k elektrickej sieti.

ÚDRŽBA



V prípade poruchy alebo poškodenia spotrebiča či niektorej jeho časti nechajte spotrebič posúdiť výrobcom či jeho službou technickej pomoci alebo osobou s podobnou kvalifikáciou, aby ste zabránili všetkým rizikám. Používateľ nesmie spotrebič samostatne demontovať.

Po každom použití **celý spotrebič starostlivo očistite.**

CELKOVÉ ČISTENIE

- Pred akýmkoľvek zásahom čistenia vždy vyťahnite zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky a skontrolujte, či kulma úplne vychladla.
- **Aby ste zabránili akémukoľvek riziku poranenia elektrickým prúdom spotrebič nečistite vodou, ani ho neponárajte do vody.**
- **Nepoužívajte abrazívne roztoky ani koncentrované čistiace prostriedky.**
- Vonkajšiu časť spotrebiča vyčistite s pomocou mäkkej či mierne navlhčenej handričky.
- Zahrievacie doštičky vyčistite s pomocou mierne navlhčenej handričky a jemného čistiaceho prostriedku.
- Po skončení operácie sa ubezpečte, či sú všetky čistené časti úplne suché.

LIKVIDÁCIA



Obal výrobku sa skladá z recyklovateľných materiálov. Rozdeľte časti podľa typu a zlikvidujte ich podľa platných zákonov, ktoré upravujú ochranu životného prostredia.



V súlade s európskou normou 2012/19/EU (OEEZ) je treba nepoužívaný spotrebič po uplynutí jeho doby životnosti zlikvidovať v súlade so zákonom. To sa týka recyklácie užitočných látok použitých v spotrebiči a umožnenia obmedzenia dopadu na životné prostredie. O podrobnejšie informácie požiadajte miestny subjekt poverený správou odpadov či predajcu spotrebiča.

ZÁRUKA

Záruka platí iba v rozsahu platným zákonov a začína bežať od dátumu nákupu a zahŕňa náklady na opravu.

Dĺžka záručnej doby je 1 až 2 roky v závislosti od typu konečného spotrebiteľa, ako je stanovené v európskej smernici 1999/44/ES.

Záruku je možné uplatniť iba na základe predloženia kupónu s pečiatkou a podpisom predajcu, ako aj na základe uvedenia dátumu nákupu. Dátum predaja sa stanoví na základe potvrdenky/faktúry.

Záruka sa vzťahuje na chyby spotrebiča, ktoré súvisia s materiálmi či výrobou. Spoločnosť Gamma Piu sa zaväzuje bezplatne opraviť alebo vymeniť diely, ktoré sa podľa jej úsudku počas záručnej doby prejavujú ako nefunkčné v dôsledku porúch materiálu či výroby.

POZOR! Záruka stráca platnosť v prípade, že budú na spotrebiči realizované priame zásahy kupca či pokiaľ bude spotrebič predmetom manipulácie neoprávneným personálom.

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

- Škody spôsobené nesprávnym používaním, nevhodnými úpravami či škodami v dôsledku dopravy.
- Škody spôsobené nedodržaním pokynov pre používanie.
- Škody spôsobené používaním spotrebiča s nesprávnym sieťovým napätím.
- Spotrebičov, na ktoré je namontované príslušenstvo iných spotrebičov.
- Diely podliehajúce bežnému opotrebovaniu.

TECHNICKÁ POMOC

Pre prípadné opravy odkazujeme na „Strediská technickej pomoci (IT)“ uvedené v tomto návode, aby ste sa mohli obrátiť na najbližšie stredisko. Vždy pritom uvádzajte model výrobku.

Aktuálny zoznam stredísk pomoci nájdete na internetových stránkach:
www.gammapiu.it

Výrobca si vyhradzuje právo kedykoľvek a bez potreby predchádzajúceho upozornenia vykonať zmeny a/alebo výmenu dielov, pokiaľ to bude považovať za najvhodnejšie, aby mohol vždy ponúkať spoľahlivé výrobky s dlhou životnosťou a pokročilou technológiou.

SL - PRIROČNIK ZA UPORABO IN GARANCIJA

POZOR! Naprava namenjena izključno profesionalni uporabi.

RAZLAGA SIMBOLOV



Naši izdelki so skladni z direktivami, ki vsebujejo oznako CE.



Simbol Razred II oziroma dvojna izolacija pomeni, da je izdelek narejen tako, da ne potrebuje povezave za ozemljitev. Ti izdelki so narejeni tako, da ena sama okvara ne more povzročiti stika uporabnika z nevarno napetostjo, saj je zunanje ohišje narejeno iz izolacijskega materiala.



Ta simbol pomeni, da izdelek odgovarja zahtevam, ki jih postavljajo nove direktive na področju varovanja okolja in ga je treba ob koncu njegove življenjske dobe odložiti skladno z njimi. Pri lokalnih oblasteh se pozanimajte o mestih za odlaganje odpadkov.



Ta simbol, ki ga ponavadi spremlja opis, uporabniku sporoča, da gre za pomembne operacije in navodila.



POZOR! VROČE POVRŠINE.
NEVARNOST OPEKLIN.



TEGA APARATA NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI KOPALNIH KADI, UMIVALNIKOV ALI DRUGIH VSEBNIKOV, KI VSEBUJEJO VODO.

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA



Z namenom preprečevanja nevarnosti, nastale zaradi neustrezne uporabe, dosledno upoštevajte in shranite navodila za uporabo. Če izdelek naknadno prepustite tretji osebi, mora le-ta dobiti tudi knjižico z navodili.

ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE IN PREVERJANJE IZDELKA

Izdelek vzemite iz embalaže in se pripravite, da je brezhiben in da na njem niso vidni znaki poškodb, do katerih bi lahko prišlo med transportom.

V primeru dvomov aparata ne uporabljajte in se obrnite na najbližji servisni center (poglejte "Servisni centri (IT)", naveden v tem priročniku).



POZOR! NEVARNOST ZA OTROKE.

Elementov embalaže (plastičnih vreč, ekspaniranega polistirena, itd.) ne smete pustiti na dosegu otrok, saj je lahko za njih nevaren.

OPOZORILA GLEDE ELEKTRIČNE VARNOSTI

Uporaba električnih aparatov pomeni, da morate upoštevati določena bistvena pravila.



Aparata nikoli ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino! Aparata se ne dotikajte, če je padel v kakršnokoli tekočino.



OPOZORILO: tega aparata ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, umivalnikov ali drugih vsebnikov, ki vsebujejo vodo!

Še posebej bodite pozorni na naslednje:

- Aparata se nikoli ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami in nogami.
- Aparata nikoli ne uporabljajte bosi.
- Ne vlecite za kabel aparata, če želite le-te izključiti iz omrežne vtičnice.
- Aparata ne izpostavljajte vremenskim dejavnikom (dež, sonce, itd.).
- Ne dopustite, da se z aparatom igrajo otroci.
- Ko aparat uporabljate v kopalnicah, ga po uporabi izključite iz električnega omrežja, saj lahko prisotnost vode pomeni nevarnost tudi takrat, ko je aparat ugasnjen.
- Vtič vedno vzemite iz omrežne vtičnice in sicer tako, da kabla ne povlečete.
- Aparata nikoli ne nosite tako, da bi ga držali za električni kabel.
- Če se vam zdi, da je kabel ali kakšen drug del poškodovan, aparata ne uporabljajte. Če je napajalni kabel poškodovan, naj ga zamenja proizvajalec ali njegov servis ali pa oseba s podobno kvalifikacijo, tako da se preprečijo vsakršna tveganja.
- Dodatno zaščito nudi vgradnja zaščitne naprave na domačo električno napeljavo, ki zagotavlja zaščito pred neustreznim tokom in okvarami, z nominalnim tokom posega, ki ne presega 30 mA.

- Svetujemo, da se za več informacij obrnete na zanesljivega električarja. Varnost teh električnih je skladna z uveljavljenimi tehničnimi predpisi in z veljavno zakonodajo na področju električnih aparatov.
- Vtiča ne puščajte v vtičnici, ko aparata ne uporabljate - po uporabi aparat vedno izkjučite iz električnega omrežja.
- Izdelek postavite na ravno in stabilno površino, daleč od virov toplote.
- Hrup: Raven zvočnega pritiska (ponderirana A) je manjša od 70 dB(A).

SPLOŠNA OPOZORILA GLEDE UPORABE

UPORABA

Aparat je bil zasnovan in narejen za likanje človeških las in oblikovanje pričeske.



NEPRIMERNA UPORABA:

aparat uporabljajte le v zgoraj naveden namen, ne uporabljajte ga na lasuljah, živalski dlaki ali na kakršnemkoli materialu, različnem od človeških las. Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost za neprimerno uporabo aparata.



Pozor, nevarnost opeklin, med uporabo se ne dotikajte grelnih elementov.



Ne ovijajte kabla okrog aparata - tako preprečite poškodbe samega kabla in vsakršno tveganje, ki bi zaradi tega nastalo.

Tehnične lastnosti so navedene na zunanem pakiranju in na tablici, ki se pritrjena na sam izdelek.

- Prepričajte se, da omrežna napetost odgovarja tisti, ki je navedena v tehničnih podatkih aparata.
- Hranite izven dosega otrok. Otroci aparata ne smejo uporabljati, prav tako se z njim ne smejo igrati.
- Ta aparat smejo uporabljati otroci, starejši od osem let ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom in so bile poučene o varni uporabi aparata in o tveganjih, ki iz nje izhajajo.
- Čiščenja in vzdrževanja aparata ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Z namenom zagotavljanja optimalnega in popolnoma varnega delovanja, morate v primeru padca aparata ali močnega udarca vanj poskrbeti za pregled v pooblaščenem servisu.
- V bližini aparata ne puščajte robčkov ali podobnih predmetov.
- Napajalni kabel se ne sme nikoli dotakniti aparata.
- Po uporabi aparat vedno izkjučite iz omrežne vtičnice.

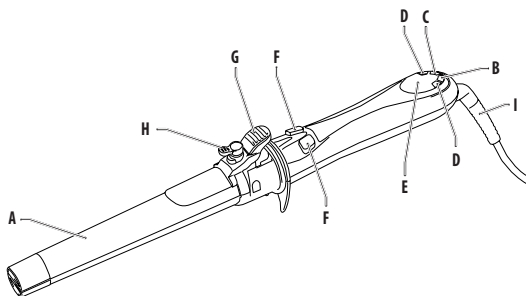
UPORABA



Ta aparat je namenjen uporabi v komercialnih lokalih.

SPLOŠNI OPIS:

Aparat 2 v 1: kodralnik in ravnalnik las, s konično grelni ploščo in prijemalom za lase. Opremljen z rotacijskim motorjem na variabilno hitrost, možnostjo regulacije delovne temperature in z LCD zaslonom.



- A – Grelni elementi**
- B – Tipka ON-OFF**
- C – Tipka za izbiro načina**
- D – Tipke za regulacijo temperature in hitrosti rotacije**
- E – LCD zaslon**
- F – Gumb za rotacijo**
- G – Prijemalno za držanje las**
- H – Ročica za izbiro funkcije**
- I – Napajalni kabel**

VKLOP IN UPORABA

Povežite vtič napajalnega kabla **[I]** z omrežno vtičnico, bodite pozorni na prej omenjena varnostna opozorila.

S pomočjo tipke ON-OFF **[B]** vklopite aparat.

S pomočjo tipk za regulacijo **[D]** nastavite želeno temperaturo. Zaslon bo prenehal utripati takrat, ko bo aparat dosegel izbrano temperaturo.



Ta profesionalni aparat doseže visoke temperature. Priporočamo maksimalno previdnost, skladno s stanjem las, ki jih oblikujete, še posebej v primeru razbarvanih in poškodovanih las. Priporočamo, da aparata na posameznem pramenu ne uporabljate več od treh sekund in da aparat najprej preizkusite na malo vidnem pramenu.

UPORABA KOT KODRALNIK LAS

1. Blokirate ročico **[H]** v vertikalnem položaju.
2. S pritiskom na tipko za izbiro načina Mode **[C]** izberite hitrost rotacije. Na LCD zaslonu **[E]** se bo pojavil napis R, s pomočjo tipk za regulacijo **[D]** boste lahko izbrali eno od možnih hitrosti rotacije. Znova pritisnite tipko za izbiro načina (Mode) **[C]** in tako prestavite LCD zaslon nazaj na funkcijo standard.
3. Odprite prijemalo **[G]** in vanj vstavite pramen las.
4. Pritisnite gumb za rotacijo **[F]**, desno R ali levo L, glede na to, v katero smer želite obrniti vaš koder, ki se bo ovil okoli aparata.
5. Znova odprite prijemalo **[G]** in izpustite pramen, nadajujte po celotnem lasišču.

UPORABA KOT RAVNALNIK LAS

1. Blokirate ročico **[H]** tako, da jo obrnete na levo.
2. Ko prijemalo pritisnete, **[G]**, se ravnalnik odpre.
3. Med plošči vstavite pramen las in zgladite od korenin do konic.
4. Med oblikovanjem pričeske pazite, da ravnalnika preveč ne približate obrazu, ušesom, vratu in koži, saj bi zaradi visoke temperature ravnalnika le-ta lahko povzročil poškodbe.
5. Z oblikovanjem nadaljujte tako dolgo, dokler pričeske popolnoma ne oblikujete.

IZKLOP

S pritiskom na tipko ON-OFF **[B]** aparat ugasnete.

Izključite napajalni kabel **[I]** iz omrežne vtičnice, ne da bi vlekli za kabel ali aparat.

Aparat postavite na varno mesto in počakajte tako dolgo, dokler se popolnoma ne ohladi.

Aparat pospravite, bodite previdni, da napajalnega kabla ne navijete okrog samega aparata.

Način pripravljenosti

Z namenom zagotavljanja večje varnosti se aparat po 60 minutah neuporabe avtomatsko ugasne, kljub temu da je vključen v električno omrežje.

VZDRŽEVANJE



V primeru nepravilnega delovanja ali poškodbe aparata ali enega od njegovih delov, mora aparat analizirati proizvajalec ali njegov tehnični servis oziroma oseba s podobnimi kvalifikacijami, tako da se preprečijo vsakršna tveganja. Uporabnik sam ne sme razstavljati aparata.

Po vsaki uporabi **izvršite splošno čiščenje aparata.**

SPLOŠNO ČIŠČENJE

- Preden se lotite čiščenja, vedno izključite vtič napajalnega kabla iz omrežne vtičnice in se prepričajte, da je ravnalnik popolnoma hladen.
- **V izogib tveganjem za električni udar, aparata ne čistite z vodo in ga vanjo ne potaplajte.**
- **Ne uporabljajte abrazivnih topil ali koncentriranih detergentov.**
- Zunanji del očistite z mehko, rahlo navlaženo krpo.
- Grelni plošči očistite z rahlo vlažno krpo in nežnim detergentom.
- Ko končate z operacijami se prepričajte, da so vse površine, ki ste jih čistili, popolnoma suhe.

ODLAGANJE



Embalaža izdelka je narejena iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Dele aparata ločite glede na njihov tip in jih odložite skladno z zakoni, ki veljajo na področju varovanja okolja.



Skladno z evropsko normo 2012/19/EU (RAEE), je treba aparat ob koncu življenjske dobe le-tega odložiti na primeren način. To se nanaša na recikliranje koristnih snovi, ki jih aparat vsebuje, kar pa posledično pomeni zmanjšanje škodljivega vpliva na okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne oblasti, pristojne za odlaganje odpadkov ali na prodajalca aparata.

GARANCIJA

Veljavnost garancije je pogojena z veljavnim zakonom, teči začne ob nakupu aparata in vključuje stroške popravila.

Obdobje veljavnosti garancije je 1 ali 2 leti, glede na tip končnega uporabnika, skladno z določili evropske direktive 1999/44/CE.

Garancija je veljavna le ob predložitvi kupona z žigom in podpisom prodajalca ter z navedbo datuma nakupa. Velja datum, naveden na računu/fakturi.

Garancija pokriva kvalitativne poškodbe aparata, ki jih je mogoče pripisati materialu ali proizvodnji. Podjetje Gamma Più bo poskrbelo za brezplačno popravilo ali zamenjavo delov, ki bi v obdobju veljavnosti garancije po ugotovitvah podjetja postali ne-učinkoviti zaradi napak materiala ali proizvodnje.

POZOR! Garancija preneha veljati v primeru, ko je ugotovljeno, da je kupec na aparatu neposredno izvajal posege ali v primeru, da so z aparatom upravljale nepooblaščen osebe.

GARANCIJA NE VKLJUČUJE:

- poškodb, nastalih zaradi neprimerne uporabe, neustreznih posegov ter poškodb, nastalih pri transportu.
- poškodb, nastalih zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.
- poškodb, nastalih zaradi uporabe aparata na nepravilni omrežni napetosti.
- Aparatov, na katerih so nameščeni dodatki drugih proizvajalcev.
- Delov, podvrženih normalni obrabi.

TEHNIČNA ASISTENCA

Za morebitna popravila pogledjte del "Tehnični servisni centri (IT)", naveden v tem priročniku, obrnite se na najbližji servisni center in sporočite model izdelka.

Posodobljen seznam servisnih centrov je na voljo na spletni strani: www.gammapiu.it

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb in/ali zamenjave delov brez predhodnega obvestila, če to smatra za potrebno z namenom zagotoviti zanesljiv izdelek napredne tehnologije z dolgo življenjsko dobo.

SE - ANVÄNDARHANDBOK OCH GARANTI

VARNING! Utrustning endast för professionell användning.

SYMBOLFÖRKLARING



Våra produkter uppfyller de direktiv som gäller för CE-märkningen.



Symbolen för klass II, eller dubbelisolering, anger att produkten är utformad för att inte kräva jordanslutning. Dessa produkter är konstruerade så att ett enda fel inte kan orsaka kontakt med farliga spänningar för användaren, eftersom höljet är tillverkat av ett isolerande material.



Denna symbol anger att produkten uppfyller kraven i de nya direktiv som införts för att skydda miljön och måste bortskaffas på lämpligt sätt i slutet av sin livscykel. Be de lokala myndigheterna om information om de områden som är avsedda för bortskaffande av avfall.



Denna symbol, som brukar åtföljas av beskrivningen, anger för användaren att det finns viktig verksamhet och instruktioner att läsa om.



VARNING! VARMA YTOR.
RISK FÖR BRÄNSKADOR.



ANVÄND INTE DENNA APPARAT NÄRA BADKAR, TVÄTTSTÄLL ELLER ANDRA KÄRL SOM INNEHÅLLER VATTEN.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR



För att undvika skador och risker på grund av felaktig användning ska du följa och förvara användarinstruktionerna noggrant. Om produkten senare säljs till tredje part ska även instruktionsboken lämnas över.

UPPACKNING OCH KONTROLL AV PRODUKTEN

Ta ut produkten ur dess förpackning och säkerställ att den är intakt och att inga synliga tecken på skador på grund av transporten finns.

Om du är osäker ska du inte använda apparaten utan kontakta närmaste Kundservicecentrum (se "Kundservicecentrum (IT)" som anges i denna handbok).



VARNING! FARA FÖR BARN.
Förpackningsmaterialet (plastpåsar, expanderad polystyren osv.) får inte lämnas inom räckhåll för barn eftersom de är potentiella faror.

ANVISNINGAR OM ELSÄKERHETEN

Användningen av elektriska apparater förutsätter iakttagandet av vissa grundläggande regler.



Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska! Rör inte apparaten om denna har fallit i någon vätska.



VARNING: Använd inte denna apparat nära badkar, tvättställ eller andra kärl som innehåller vatten!

Speciellt:

- Rör aldrig apparaten med blöta eller fuktiga händer eller fötter.
- Använd inte apparaten med bara fötter.
- Dra inte i elsladden eller i apparaten för att dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol osv.).
- Låt inte barn leka med apparaten.
- När apparaten används i badrum ska du koppla bort den från strömtilförseln efter användning eftersom närhet till vatten kan vara farligt även när apparaten är avstängd.
- Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget, utan att dra i elsladden.
- Förflytta aldrig apparaten genom att hålla den i elsladden.
- Använd inte produkten om sladden eller andra delar verkar vara skadade. Om elsladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren eller av dennes tekniska kundservice eller, i vilket fall som helst, av en person med liknande behörighet,

för att undvika alla faror.

- Ytterligare skydd ges av integreringen, i hushållets strömkrets, av en säkerhetsanordning mot felström, med en nominell gränsutlösningström på högst 30 mA.
- Du bör kontakta en elektriker för mer information Dessa elektriska apparaters säkerhet överensstämmer med de erkända tekniska reglerna och lagen om elektrisk utrustnings säkerhet.
- Lämna inte stickkontakten i onödan i vägguttaget utan dra ut den när apparaten inte används.
- Placera produkten på plana och stabila ytor, långt från värmekällor.
- Buller: Ljudtrycksnivån (viktat A) är mindre än 70 dB (A).

ALLMÄNNA ANVISNINGAR OM ANVÄNDNINGEN

ANVÄNDNING

Apparaten har utformats och tillverkats för strykning och läggning av människohår.



INKORREKT ANVÄNDNING:

Använd endast apparaten för det avsedda ändamålet, använd inte på peruker, djurpälss eller något annat material än människohår. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för felaktig användning av apparaten.



Varning, fara för brännskador, rör inte de uppvärmda elementen under användning.



Linda inte sladden runt apparaten för att förhindra skador på själva sladden och förhindra risker som uppkommer av detta.

För de tekniska egenskaperna se den yttre förpackningen och uppgifterna på typskylten på själva produkten.

- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den som anges på apparatens typskylt med teknisk information.
- Håll utom räckhåll för barn. Barn får varken använda eller leka med apparaten.
- Denna apparat kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt av personer utan erfarenhet och kunskap, så länge som dessa övervakas och informeras om en säker användning av apparaten och involveras i att förstå farorna.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- För att säkerställa en optimal och helt säker funktion ska du, i händelse av fall eller kraftiga stötar, låta göra en kontroll hos ett auktoriserat kundservicecentrum.
- Lämna inte näsdukar eller liknande i närheten av apparaten.
- Elsladden får aldrig komma i kontakt med utrustningen.
- Dra alltid ur apparaten efter användning.

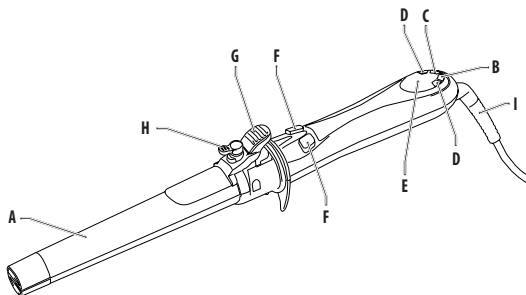
ANVÄNDNING



Denna apparat är avsedd att användas i kommersiella områden.

ALLMÄN BESKRIVNING

Apparat 2 i 1: locktång och strykande plattång för hår, med koniskt uppvärmningsrör och hårklämna. Den är utrustad med roterande motor med variabel hastighet, reglering av användningstemperaturen samt LCD-skärm.



- A – Värmande element**
- B – ON/OFF-knapp**
- C – Lägesknapp**
- D – Knappar för temperaturreglering och rotationshastighet**
- E – LCD-display**
- F – Rotationsknapp**
- G – Härklämman**
- H – Spak för funktionsval**
- I – Elsladd**

PÅSLAGNING OCH ANVÄNDNING

Anslut elsladdens stickkontakt **[I]** till vägguttaget och iaktta de säkerhetsanvisningar som angivits tidigare.

Tryck på ON-OFF-knappen **[B]** för att slå på apparaten.

Ställ in önskad temperatur genom att använda reglageknapparna **[D]**. Displayen slutar att blinka så snart som apparaten har nått vald temperatur.



Denna professionella apparat når mycket höga temperaturer. Vi rekommenderar största uppmärksamhet på tillståndet hos det hår som ska behandlas, speciellt vid blekt och ostrukturerat hår. Vi råder dig att inte överskrida 3 sekunders applicering och att alltid testa på en dold hårslinga före användning.

ANVÄNDNING SOM LOCKTÅNG

1. Blockera spaken **[H]** i vertikalt läge.
2. Välj önskad rotationshastighet genom att trycka på lägesknappen **[C]** På LCD-displayen **[E]** visas texten R och du kan välja en av de möjliga rotationshastigheterna genom att använda reglageknapparna **[D]**. Tryck igen på lägesknappen **[C]** för att återföra LCD-displayen till standardfunktion.
3. Öppna klämman **[G]** och för in en hårslinga.
4. Tryck på rotationsknappen **[F]** höger R eller vänster L beroende på den riktning som du vill ge locken som lindas runt tången.
5. Släpp hårslingan genom att öppna klämman igen **[G]** och fortsätt med hela håret.

ANVÄNDNING SOM UTRÄTANDE PLATTÅNG

1. Blockera spaken **[H]** genom att vrida den åt vänster.
2. Genom att trycka på klämman **[G]** öppnas tången.
3. För in en hårslinga mellan plattorna och räta ut från rot till hårtoppar.
4. Medan du fortsätter med läggningen ska du se till att inte komma för nära ansiktet, öronen, halsen och huden med tången för att undvika att orsaka brännskador på grund av för hög temperatur på tången.
5. Fortsätt tills läggningen är klar.

AVSTÄNGNING

Tryck på ON-OFF-knappen **[B]** för att slå av apparaten.

Koppla bort elsladden **[I]** från vägguttaget utan att dra i sladden eller i plattången.

Placera apparaten på en säker plats och vänta den tid som krävs tills plattan har svalnat helt.

Lägg ned apparaten och var noga med att inte linda elsladden runt själva tången.

Standby-läge

För ökad säkerhet slås apparaten av automatiskt efter 60 minuters inaktivitet även om den förblir ansluten till elnätet.

UNDERHÅLL



I händelse av felfunktion eller skada på apparaten eller på någon av dess delar måste apparaten analyseras av tillverkaren eller av dennes tekniska kundservice eller, i vilket fall som helst, av en person med liknande behörighet, för att undvika alla faror. Användaren får inte plocka isär maskinen självständigt.

Efter varje användning ska du göra en allmän rengöring av apparaten.

ALLMÄN RENGÖRING

- Dra alltid ut elsladdens stickkontakt ur vägguttaget och försäkra dig om att plattorna har svalnat helt innan du fortsätter med någon form av rengöring.
- **För att undvika risk för elektriska stötar ska du inte rengöra apparaten med vatten och inte sänka ned den i vatten.**
- **Använd inte slipande lösningar eller koncentrerade tvättmedel.**
- Rengör utsidan med hjälp av en mjuk, lätt fuktad trasa.
- Rengör de värmande plattorna med en lätt fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Vid avslutat arbete ska du se till att alla de delar som berörts av rengöringen är helt torra.

BORTSKAFFANDE



Produktens emballage består av återvinningsbara material. Dela in delarna beroende på deras typ och bortska dem i enlighet med gällande lagstiftning angående miljöskyddet.



I enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE) ska apparat som tagits ur bruk bortska på ett förenligt sätt vid slutet av dess livscykel. Detta gäller återvinning av användbara ämnen som ingår i apparaten och gör det möjligt att minska miljöpåverkan. För ytterligare information vänd dig till den lokala myndighet som har hand om bortska eller till återförsäljaren av apparaten.

GARANTI

Garantin gäller enligt villkoren i gällande lagar, med start från inköpsdatum, och omfattar kostnaderna för reparationer.

Garantitidens varaktighet är 1 eller 2 år beroende på typ av slutkonsument, i enlighet med EU-direktiv 1999/44/EG.

Garantin gäller endast mot uppvisande av kupong med stämpel och återförsäljarens underskrift samt uppgift om inköpsdatum. Det datum som anges på kvittot/fakturan är beviset.

Garantin täcker kvalitetsbrister på apparaten som härrör från material eller tillverkning. Gamma Più förbinder sig att reparera eller ersätta de delar som inom garantitiden visar sig vara ineffektiva på grund av material- och tillverkningsfel.

WARNING! Garantin bortfaller om det på apparaten konstateras direkta ingrepp utförda av köparen eller manipulering utförd av obehörig personal.

GARANTIN TÄCKER INTE:

- Skador som orsakats av felaktig användning, olämpliga behandlingar eller transportskador.
- Skador som orsakats på grund av underlåtenhet att följa användarinstruktionerna.
- Skador som orsakats av användning av apparaten med inkorrekt nätspänning.
- Apparater på vilka tillbehör från andra tillverkare har monterats.
- Delar som utsätts för normalt slitage.

TEKNISK KUNDSERVICE

För eventuella reparationer se de "Kundservicecentrum (IT)" som anges i denna handbok för att kontakta närmaste kundservice och meddela produktens modell.

För en uppdaterad lista över kundservicecentrumen se hemsidan: www.gammapiu.it

Tillverkaren förbehåller sig rätten att när som helst och utan föregående förvarning utföra ändringar och/eller ersättningar av delar, där det anses lämpligt, för att alltid kunna erbjuda en pålitlig produkt med lång livslängd och avancerad teknik.

Designazione Designation Désignation Designación Designação Bezeichnung Назначение Призначення الاسم Посочване Oznaka Označení Betegnelse Benaming Nimetus Nimike Ονομασία Rendeltetés Pielietojums Apibūdinimas Nomina Nazwa Denumire Označenie Oznaka Beteckning	Significato Explanation Signification Significado Significado Bedeutung Значение Значення المعنى Значение Značenje Význam Betydning Betekenis Tāhendus Selitys Εννοια Magyarázat Nozīme Reikšmė Tafsira Znaczenie Semnificație Význam Pomen Betydelse
HI	Ferro
HI	Hair curling
HI	Fer
HI	Plancha
HI	Ferro
HI	Eisen
HI	Щипцы для волос
HI	Залізо
HI	مكواة
HI	Маша за коса
HI	Aparat za kovčanje
HI	Žehlička
HI	Jern
HI	Íżer
HI	Raud
HI	Rauta
HI	Тоотієра
HI	Vas
HI	Lokőkéres
HI	Žnyplės
HI	Apparat
HI	Lokóvkó-prostownica
HI	Fier
HI	Žehlička
HI	Kodralnik
HI	Tång

Modello Model Modèle Modelo Modelo Modell Модель Модель موديل Модел Model Model Model Mudel Mall Μοντέλο Modell Modelis Modelis Mudell Model Model Model Model Modell	Tensione di esercizio Operating Voltage Tension de fonctionnement Tensión de ejercicio Tensão de exercício Betriebsspannung Рабочее напряжение Робочий тиск جهد تيار الخدمة Работно напрежение Napon rada Provozni napětí Driftsspænding Bedrijfsspanning Töörpinge Käyttöjännite Τάση λειτουργίας Üzemi feszültség Darba spriegums Darbinė įtampa Vultağg ta' thaddim Napięcie robocze Tensiune de funcționare Prevádzkové napájanie Delovna napetost Arbetsspänning	Consumo energetico Power consumption Consumation d'énergie Consumo energético Consumo energético Energieverbrauch Энергопотребление Енергоспоживання استهلاك الطاقة Енергиен разход Potrošnja energije Spotřeba energie Energiforbrug Energieverbruik Energietarbinime Virrankulutus Ενεργειακή Κατανάλωση Energiafogyasztás Energopatēriņš Enerģijas šanaudos Konsum tal-enerģija Zużycie energetyczne Consum de energie Spotřeba energie Poraba energije Energiförbrukning
RM-69-V30	100-240V~ 50/60 Hz	65W

ASSISTENZA TECNICA ITALIA (IT)

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al "SERVICE PROVIDER RETE NELLA RETE" con copertura di tutta la rete nazionale utilizzando una delle tre modalità:

- ▶ contattando il numero di telefono 0385.43863 int. 203
- ▶ scrivendo una mail all'indirizzo: gammapiu@perchebuttare.net
- ▶ collegandosi al sito internet www.retenellarete.it

In alternativa è possibile contattare:

MARCHISELLA E BIANCO

Via Villar Focchiardo, 15/B

10139 Torino (TO)

Tel. 011.747409

ELETTROTECNICA FIE

Via Poliziano, 9

20154 Milano (MI)

Tel. 02.3315069

ASSISTANCE TECHNIQUE (FR)

RC MAINTENANCE di Renaudat Christian

22 rue Margelène

26120 Montelieu (France)

Tel. 0033 972923705

SECHOIR SERVICE di Lemaitre Olivier

14 avenue du Général De Gaulle

92250 La Garenne-Colombes (France)

Tel. 0033 147863014



Хрип
ГАММАРІЇ

Garanzia Garantía Гарантія
Warranty Garantia Гарантія
Garantie Garantie ال ضمان

Modello Model Modèle Modelo Modelo Modell модели моделі لی دو مدل

N° serie Serial n° N° série N° serie N° série
Fabrikationsnum. Серийный номер Серійний номер لعل ستم مؤر

Data d'acquisto Date of purchase Date d'acquisition Fecha de compra Data da compra
Kaufdatum момента покупки датаю покупки عارشلا خیرات

--	--	--	--	--	--

Timbro del venditore
Distributor stamp
Timbre du vendeur

Timbre del vendedor
Carimbo do vendedor
Stempel des Händlers

штамп продавця
штамп продавця
ع ای ابل اده متخ

Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura.
The date included on this receipt/invoice will be regarded.
La date reportée sur le ticket de caisse/facture fait foi.
Da fe la fecha indicada en el recibo de compra o factura.
Vale a data mencionada na nota/fatura.

Maßgebend ist das auf dem Kassenbon/
der Rechnung angegebene Datum.
По дата, указанная на квитанции / счета-фактуры.
За дата, вказана на квитанції / рахунку-фактури.
فروتاف / لاصی ا ی ل ع نی بمل ا خیراتلا نم





Gamma Più
GAMMAPIÙ

MADE IN P.R.C.

Gamma Più s.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 22

25046 Cazzago S. Martino (BS) Italia

Tel. +39.030.77.50.207 - 77.50.077

Fax +39.030.72.54.999 - 77.50.206

info@gammapiu.it - www.gammapiu.it



cod.: AFIROLLYRAI

